

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.015 — II EPOCA — MADRID, MIERCOLES, 2 DE JUNIO DE 1971 — 4 PESETAS

## Alquilamos a domicilio máquinas



de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquígrafa. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Dirijase a la

### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 - Madrid (10)

SI LOS  
VUELOS  
SUPERSONICOS  
SE  
GENERALIZAN

## El Príncipe de España en el Congreso Internacional de la Familia

# FE EN LAS VIRTUDES DE LA FAMILIA ESPAÑOLA

### Presidieron el acto Don Juan Carlos y Doña Sofía

#### ASISTIERON LOS MINISTROS SECRETARIO GENERAL, DE TRABAJO Y DE LA VIVIENDA

#### ● SEPELIO DEL ARZOBISPO DE MADRID

Centenares de miles de madrileños despidieron ayer a los restos mortales del primer arzobispo de la archidiócesis. En nombre del Jefe del Estado presidió el duelo oficial el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco. Cuarenta prelados españoles, vestidos de pontifical, entre los que destacaban los cardenales Quiroga Balaguer, Bueno Monreal y el Prímado de España, monseñor Tarancón, acompañaron a Jerónima. También asistió el Nuncio de Su Santidad, monseñor Dagaglio, y las autoridades provinciales y locales de Madrid y de las ciudades de Bilbao y Zaragoza. (Página 7.)

#### ● COMISIONES DE HACIENDA Y TRABAJO EN LAS CORTES ESPAÑOLAS

Terminó el debate del articulado del proyecto de ley de Crédito Oficial por parte de la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas. La sesión continuó con la discusión de las distintas disposiciones adicionales, y se aprobó una transitoria por la que el Gobierno presentará a las Cortes, en el plazo de un año, un proyecto de ley de regulación del crédito cooperativo. Asimismo prosiguieron los debates en la Comisión de Trabajo sobre el proyecto de ley de Protección a las Familias Numerosas. (Página 7.)

#### ● CONCLUYO EL «DRAMA DE ESTAMBUL»

Las fuerzas turcas de Seguridad han rescatado a Sibel Ertan, de catorce años, rehén de los miembros del Ejército de Liberación. Los soldados irrumpieron en el piso donde se habían hecho fuertes los secuestradores y, en medio de un tiroteo nutrido, salvaron a la pequeña. Uno de los secuestradores, Mahir Canay, fue linchado por la multitud, que lo sustrajo, según la versión oficial, de las manos de los militares. El otro, herido, ha sido hospitalizado. (Página 14.)

#### ● LA SITUACION EN ARGENTINA

El fracasado intento de secuestrar a la hija del asesinado dirigente sindical José Alonso y el asalto al pueblo de San Jerónimo Norte son las notas evidentes hoy de la situación en la República Argentina. El fondo continúa dividido entre las declaraciones diversas, ciertas disensiones en el Movimiento Justicialista (peronista), el duro ataque de Ongaro a Lanusse y la marcha del «plan político» que conduce al ministro del Interior, Arturo Mor Roig. (Pág. 13.)

#### ● «FRENTE AGRICOLA» CONTRA USA

En el curso de la VI Conferencia Iberoamericana de Agricultura, que se desarrolla en Lima, tres países (Chile, Venezuela y Paraguay) han declarado que apoyan resueltamente la política peruana en materia agrícola o, lo que es lo mismo, que piensan sostener a Lima si Washington decide restringir la cuota del azúcar peruano. Incluso han decidido formar un «frente común» frente a una eventual política que consideren perjudicial para los países hispanoamericanos. (Crónica de Lima en página 12.)

# AMENAZA A LA VIDA HUMANA

### Un informe del profesor Johnston causa alarma

#### La desaparición del ozono dejaría al hombre inerme ante las radiaciones

El profesor Johnston ha sido tajante: si se generaliza la utilización de aviones supersónicos de transporte, la vida está amenazada sobre la faz de la tierra. Su informe —un serio informe debido a la autoridad del profesor, una eminencia de la química mundial rodeado por colaboradores muy cualificados en la Universidad de Berkeley— llega a conclusiones aterradoras que pueden resumirse así: una flota de 500 «SST» volando a razón de siete horas diarias cada uno (lo que se prevé para 1985) terminaría en un año con la mitad del ozono que existe sobre la tierra. Las consecuencias serían, literalmente, catastróficas. El hombre, afectado por radiaciones ultravioletas, quedaría ciego, las plantas —salvo las acuáticas— desaparecerían, la vida se extinguiría lentamente sobre el planeta.

El «dossier» Johnston ha causado, ahora que se conoce, un impacto sensacional. Se supone que es la clave de la dura oposición del senador Muskie —aspirante a la presidencia— a todo intento de poner en marcha una flota aérea de supersónicos civiles y de las aprensiones que aconsejaron al legislativo norteamericano bloquear los créditos para la construcción del «SST». Pero, ¿y los proyectos soviéticos y anglo-franceses? La carrera de los supersónicos ha empezado y la humanidad va a tener dificultades para detenerla, aunque disponga de argumentos imponentes, como los del profesor Johnston.

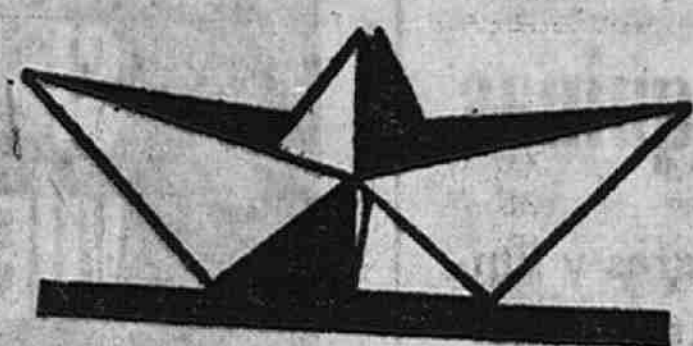
Información en pag. 13



## EXPOSICION DE MAQUETAS

Presidido por los Príncipes de España, se celebró ayer tarde en el palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo el acto inaugural de la Conferencia Internacional de la Familia. Estuvieron presentes los Ministros de la Vivienda, Trabajo y Secretaría General del Movimiento. En la foto, los Príncipes y sus acompañantes contemplan en la exposición de maquetas la de la Residencia Sanitaria de la Paz. (Foto Cifra.)





# UNA MUÑECA VESTIDA DE AZUL

Nada tenemos, pero podemos adquirirla por sólo 760 pesetas. Una muñeca con su camiseta y su capesú o sin ninguna de las dos cosas. He aquí el anuncio, increíble pero cierto, que decía Shakespeare, publicado por vez primera en la Prensa española: «Encantadora muñeca hinchable de tamaño natural. «Milly-Belle». ¡Basta soplar con la boca para que al hincharse se convierta rápidamente en algo (casi) vivo! El anuncio especifica las cualidades y usos de la «encantadora muñeca». Transcribo: «Flota en el agua. Le hace compañía mientras usted guía su coche. Puede vestirse incluso. Divertirá a sus amigos. Mil posibilidades de entretenimiento. Piel dulce y natural»...

Nada tenemos que oponer, salvo a eso de las «mil posibilidades de entretenimiento». No hay tantas, oficialmente registradas. La criatura llamada «Milly-Belle» tiene un precedente de ilustre genealogía literaria: la muñeca de cera de Ramón Gómez de la Serna. Aquella silenciosa acompañante del mago en el torreón de Velázquez a la que éste obsequiaba collares y garterías. («Es la mujer ideal —decía Ramón— porque no puede pedir dinero»). Con sus anillos y sus ojos fijos, la muñeca ramoniana inició el particular museo de cera de nuestras letras. Pero esta oferta masiva me parece que va por senderos distintos.

Se dice que esta aquiescente belleza de plástico es invención americana. Fue ideada por un psicólogo para casos de emergencia y luego —al descubrir que los casos de emergencia eran más de los previstos— se industrializó su fabricación. Al principio se pensaba que su presencia era imprescindible sólo en los submarinos, pero posteriormente se descubrió que hacen falta en otros sitios o bien que todo es submarino.

¿Dónde quedan las laboriosas conquistas de la llamada «revolución sexual»? Está claro que más vale estar mal acompañado que solo, pero en algún límite hay que detenerse y esa frontera debe ser preferiblemente humana. Por muy grande que sea la incomunicación de nuestro tiempo es deseable algún contraste de pareceres.

—Contradígame de vez en cuando al objeto de que seamos dos.

Se cuenta que dijo el Rey Sol a un cortesano absolutamente sumiso (perdón por la redundancia). Con la «Milly-Belle» no se puede aspirar a discrepancias, pero ¿quién sabe si, en ocasiones, superan al original? El arte puede imitar a la Naturaleza, de vez en cuando, cansado ya de ser imitado por ella. Una cierta tristeza nos penetra ante este erotismo de bazar. Poseer un harén puede ser reprochable e incluso antieconómico («bigamia es tener una mujer de más; monogamia es lo mismo»), pero si se posee debe ser con todas las consecuencias. El plástico representa una devaluación.

Decía don Antonio Machado que no prueba nada contra el amor que la amada no haya existido jamás. Defendió el grandioso poeta, muy de pasada, otras actitudes individuales y autosuficientes («sabe Onán cosas que ignora don Juan»), pero jamás llegó a imaginarse una cosa que «al hincharse se convierte rápidamente en algo casi vivo». Una muñeca adicta, sobria, que no pide pan y que nos puede hacer compañía en un largo viaje, en una butaca del cuarto de estar o en la piscina. Una muñeca a la que podemos vestir y alhajar y cuyo rostro puede ser el que más nos guste. De todos modos, no es probable que se plantee una competencia seria. Nada como las musas de carne y hueso.

Manuel ALCANTARA

## Crónica política

# LOS FLECOS DE UN PROYECTO

La actividad de ayer en las Cortes abarca un cuádruple aspecto: reunión de la Comisión de Gobierno Interior por la mañana, donde es de suponer se tratara el tema de las obras del hemicycle; reunión de la Comisión Permanente y continuación en los debates en las Comisiones de Trabajo (protección a familias numerosas) y de Hacienda (organización y régimen del crédito oficial).

## OBRAS EN EL HEMICICLO

Aunque no ha habido comunicado oficial de lo tratado en la Comisión de Gobierno Interior, tenemos noticia de que habrá las anunciadas obras de reforma del hemicycle, que se presupuestan en 52 millones de pesetas, y darán comienzo al parecer en el mes de julio, inmediatamente después de que se celebre el último Pleno de la Cámara, anterior a las vacaciones veraniegas. En su consecuencia, dado el calendario de temas pendientes de

dictamen, es muy posible que se celebren dos Plenos de las Cortes, uno en el presente mes de junio y otro en el próximo, y hay también grandes posibilidades de que se celebre otro después del verano, con anterioridad a la renovación de la legislatura. La duración de las obras del hemicycle se calcula aproximadamente en tres meses, que podrían ser de mediados de julio a mediados de octubre.

## COMISION PERMANENTE

De la reunión de la Comisión Permanente, que fue muy breve —menos de una hora— no hubo nota oficial al respecto, y, al parecer, no ha habido decisiones sobre los asuntos tratados en la misma. El presidente de la Cámara, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, partió inmediatamente para el entierro del arzobispo de Madrid, ex Procurador en Cortes y ex Consejero del Reino, doctor don Casimiro Morcillo.

## SUBNORMALES: TEMA ESPECIFICO

Al socaire del proyecto de ley de Protección a las Familias Numerosas, del que se informa cumplidamente en otro lugar del periódico, se volvió a plantear ayer, al igual que en la sesión

anterior, el tema de los subnormales y minusválidos. Hubo de finiciones para todos los gustos, pero el ambiente de la Comisión parece reflejar la necesidad de una regulación específica del te-

ma de los subnormales, por supuesto fuera del proyecto de ley de Protección a las Familias Numerosas, aunque en el artículo 2.º se considere como tales a las que, con tres hijos, uno de ellos tenga la condición de subnormal. Regulación que habrá de llegar a las Cortes a través de un

proyecto que recoja toda la problemática del subnormal, su incorporación en lo posible a la vida activa del país y la participación de la colectividad en los problemas de las familias afectadas; se trata de un tema de alcance nacional y que requiere un tratamiento específico.

## BANCOS COMERCIALES

La Comisión de Hacienda dictaminó ayer la totalidad del articulado del proyecto de ley de Organización y Régimen de Crédito Oficial. Pero se entró en las disposiciones adicionales, donde hay pendientes una serie de temas de importancia.

Por ejemplo, en el proyecto sólo se contenían cuatro disposiciones adicionales. Sin embargo, en el informe de la Ponencia, éstas señalan que se han ido planteando algunas cuestiones por las que se estima oportuno incorporar al texto nuevas disposiciones adicionales. Una de ellas, que en el informe de la Ponencia pasaría a ser la quinta, dice, simplemente, lo siguiente: «Queda derogado el artículo IV, apartado 3.º, y el artículo V del decreto-ley 53/1962, de 29 de noviembre.»

Esto, a primera vista, no dice mucho. Pero si nos fijamos que el decreto-ley se refiere a los Bancos Industriales y de negocios, y en el contenido de los artículos que se pretende derogar, la cuestión es distinta. Porque el artículo 4.º, apartado 3.º, dice lo siguiente: «Los Bancos industriales y de negocios no podrán realizar operaciones comerciales; se exceptúa el caso de que se trate de empresas en las que tengan una participación importante, a juicio del Ministro de Hacienda», y el artículo 5.º señala que «estos Bancos no podrán tener sucursales o agencias en número superior a tres, y el establecimiento central, o una de las sucursales, deberá radicarse en plaza en la que funcione una Bolsa Oficial de Comercio».

Lo que quiere decir que, de aceptarse el criterio de la Ponencia, los Bancos industriales y de negocios podrían realizar operaciones comerciales y podrían tener sucursales en número superior a tres. El tema es importante y polémico; polémica que creemos se producirá en los debates de la Comisión de Hacienda cuando se trate de esta nueva modificación.

Alberto DELGADO

# La Prensa

## TRANSPORTES

Sobre la crisis del transporte «La Vanguardia Española» publica un editorial en el que dice entre otras cosas:

«Resulta que las limitaciones impuestas al transporte por carretera afectan, y mucho, a la demanda de camiones y, en consecuencia, a la industria del motor, a su gama auxiliar y a los talleres siderometalúrgicos. En este sentido, se confirman bajas espectaculares de producción; ciertas empresas trabajan ya un día menos a la semana; se habla de expedientes de crisis; se interfiere, en definitiva, en la buena marcha de un sector que dio el «do de pecho» cuando el ferrocarril languidecía por esos campos españoles.

¿Se ha pensado, además, en los problemas que se pueden añadir a los ya muchos del comercio exportador? No hay que olvidar el diferente ancho de la vía española con respecto a la extranjera y el importante tráfico TIR que se ha generado por aquella y otras causas. Las autopistas, ¿no han sido trazadas contando con una clientela de camiones «in crescendo» acorde con la experiencia pasada?»

## RENFE

Bordeando el mismo tema del transporte, «Nuevo Diario» publica un editorial en el que, partiendo del crédito de 90 millones de dólares que el Banco Mundial va a conceder a RENFE, dice:

«El ferrocarril ha vuelto a potenciarse como medio de transporte ideal, básico en el desarrollo económico en el que el país se halla comprometido. Así lo han comprendido las autoridades del Banco

Mundial, cuando no sólo se trata del crédito mayor concedido en el actual año fiscal, sino el mayor otorgado al sector de transportes.

La Renfe pretende aumentar su productividad en un 10,4 por 100 medio anual acumulativo y mejorar al mismo tiempo las condiciones laborales de su personal. El automatismo ha hecho posible en muchos aspectos la facilitación de este plan.

Los contactos ferroviarios españoles con el extranjero, por otra parte, han dado como consecuencia las reformas antes apuntadas y la posibilidad de que nuestra reforma ferroviaria y nuestra experiencia pueda ayudar a otros países que se enfrentan con problemas similares a los que nosotros hemos padecido.»

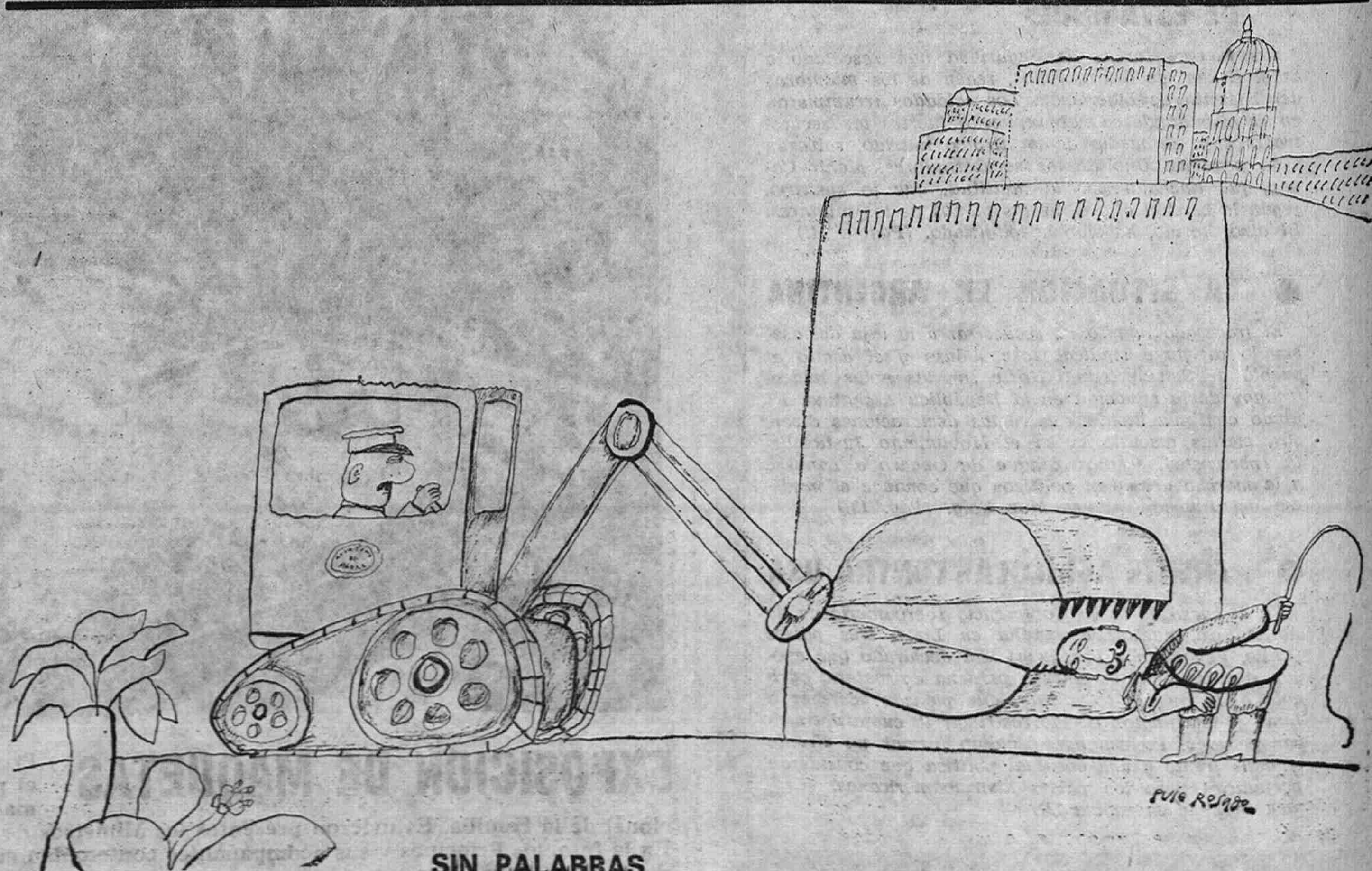
## MUJERES Y PARTICIPACION

En su sección «Bloc de Notas», Pilar Narviñón escribe desde París un artículo en el que se puede leer en uno de sus apartados:

«La mujer es un curioso animal antipolítico. Generalmente son los partidos progresistas los que han favorecido más su integración a la vida nacional, su entrada en la vida política, su afirmación en la vida cultural. Todas las mujeres que ostentan hoy cargos de importancia en la vida política internacional pertenecen al ala izquierdista de la política de sus países, desde la

señora Ghandi a la señora Bandaranaike, pasando por la señora Meir. No obstante, todo el mundo sabe que el electorado femenino es decididamente conservador.»

«En virtud de una más de las paradojas femeninas, la mujer vota más a los partidos que se preocupan menos de su incorporación a las tareas políticas.»



SIN PALABRAS



# Los falangistas y el Consejo Nacional

**E**l señor Burguera ha escrito un artículo en el diario «Madrid» (Tendido de sol. Buscando la claridad) en el que sostiene la tesis de que existe una profunda disociación entre las declaraciones teóricas del Movimiento Nacional y su realidad práctica. Más concretamente: el articulista mantiene el criterio de que la conducta del Movimiento no responde a la afirmación teórica y legislativa de que el Movimiento Nacional es la comunión de todos los españoles en los Principios Fundamentales que «informa el orden político abierto a la totalidad».

La rotundidad con que el señor Burguera defiende esa opinión suya sería alarmante, si tras su declaración, el escritor esgrimiera un solo dato convincente. Entiéndase por dato convincente la prueba irreversible de que el Movimiento Nacional, en cualesquiera de sus expresiones locales, provinciales o nacional, no está abierto a la totalidad de los españoles que acepten los Principios Fundamentales y el orden constitucional del país.

No. El articulista del «Madrid» sólo esgrime una frase del Vicesecretario General, señor Valdés Larrañaga, que, separada de su contexto, apenas si tiene un valor estrictamente anecdótico. Dice así: «El Consejo Nacional aún no se ha definido —se refiere al tema de las asociaciones—. El Consejo Nacional —añade— está en manos falangistas. Yo, como Vicesecretario General del Movimiento en estos momentos, acataré lo que ellos decidan.»

El señor Burguera ha leído esta frase y ha dicho: «Ea, vamos a demostrar a la clientela del periódico que el Movimiento Nacional está monopolizado por los falangistas y cerrado a cal y canto a cualquier español que procedente de una u otra ideología esté dispuesto a participar en él, previa aceptación de los Principios Fundamentales.» Entonces se ha sentado a la máquina para escribir el artículo a que hacemos referencia.

Sin otra intención en el ánimo que la de dialogar, porque hablando se entiende la gente, desearíamos añadir al alegato del comentarista una sola cuestión: el Vicesecretario General del Movimiento, señor Valdés Larrañaga, ha adoptado la actitud que precisamente reclama el articulista: la de ser claro; y ha venido a decir que el Consejo Nacional, mayoritariamente, está integrado por hombres procedentes de la orilla falangista.

Nosotros añadiríamos a esa afirmación de Valdés Larrañaga, otra: el mismo fenómeno que subraya el Vicesecretario General del Movimiento se produce en los Consejos Provinciales y en los Consejos Locales. Pero ¿qué demuestra esto...? Si el señor Burguera pudiera aducir un solo ejemplo de alguien a quien se haya negado su acceso democrático a los Consejos Locales, Provinciales o al Consejo Nacional, participaríamos en su tesis y nos escandalizaríamos, como él, de que se hubiera cometido tamaña tropelia. De lo que no podemos escandalizarnos es de que en España exista una enorme masa falangista que concurre, a pecho descubierto, a las convocatorias que las vías democráticas de nuestra Constitución ofrecen a todos los españoles. Que sepamos nosotros, ni a nadie se le ha privado de acudir a la liza electoral en cualquiera de sus niveles, ni a nadie se le ha dado otro acceso que el que establecía una rigurosa igualdad de oportunidades para cada uno de esos niveles. Tenemos a mano pruebas convincentes e irrefutables.

La masiva presencia de falangistas en nuestras instituciones confirma el espíritu de servicio con que la Falange Española apareció en la vida del país. Ese espíritu se mantiene en sus hombres, que no han dudado en integrarse en el Movimiento Nacional. El señor Valdés Larrañaga no dijo un despropósito; dijo una verdad.

# UN ECONOMISTA PIENSA SOBRE EL TRATADO DE UTRECHT



## Un triple enfoque inicial

**S**IN pretender agotar el planteamiento económico del referido Tratado Internacional, creo obligado destacar tres cuestiones. En primer término, de qué modo en él se engendra una importante acumulación capitalista a lo largo del siglo XVIII en el Reino Unido. Esta acumulación capitalista es la que, a finales del mismo siglo, va a ponerse a disposición de la revolución industrial y, junto con las favorables circunstancias naturales de Gran Bretaña, va a proporcionar el auge económico al país, que se manifiesta sobre todo en la famosa era victoriana. La segunda cuestión pasa a estar relacionada con la aparente apertura que el Tratado ofrece a nuestras pesquerías, y la dura actitud del Gobierno de Londres que impide que nos beneficiemos sustancialmente de sus cláusulas. El tercer punto es el papel de Gibraltar como localización económica que origina en un lugar clave español un forzoso «desierto económico», y, simultáneamente, origina un emporio, correspondiendo a la parte española el desierto y a la parte británica el emporio. Vayamos, pues, por orden.

## Utrecht y tráfico de esclavos

Por lo que se refiere a la acumulación capitalista, derivada de este Tratado, los párrafos más claros son los que están enlazados con lo que se llamaba «asiento de negros». En 1713 finalizó un contrato para el tráfico con América de esta mano de obra, en beneficio de los franceses, y como consecuencia del Tratado de Utrecht pasó Inglaterra a tener el control de los envíos de los negros esclavos desde África hacia América. El «asiento» pasó a ser exclusiva de la compañía inglesa a la que se concedía, se le permitía la entrada de negros en todos los puertos de nuestras Indias, así como la introducción y extracción, por la misma, de la plata y oro que engendraba tan pingüe y desagradable negocio. Los buques llegaban a factorías británicas situadas en puertos españoles de América, y el monopolio duró hasta 1750, combinándose el tráfico de negros y el comercio de contrabando.

El articulado del concierto que aparece publicado en el «Diccionario de Hacienda» de Canga Argüelles causa hoy día escalofríos. Pero más todavía al leer los «Anales de Comercio» de Anderson, donde éste señala que fue rasgo de genialidad política británica el que obtuviese en Utrecht Londres este privilegio.

Mucho preocupó esta consecuencia de Utrecht, naturalmente, a Carlos Marx. En «El Capital» se puede leer. «Fue la trata de negros la que fundamentó la grandeza de Liverpool; para esta ortodoxa ciudad el tráfico de carne humana constituyó el único método de creación de capital.» La situación pasa a ser espeluznante cuando se lee en un libro del doctor Aikin, publicado en 1795, y referido a la zona británica en torno a Manchester, que el tráfico de esclavos «desarrolla el espíritu de empresa hasta la pasión, forma marinos sin igual y supone enormes cantidades de dinero».

Los cientos treinta y dos buques que desde Liverpool salían hacia la trata en 1772, constituyen, como nos indica Sombart en el II tomo de su obra El capitalismo moderno, una base esencial para que éste se montase en Gran Bretaña. Incluso, en polémica con este autor, Max Weber, indica que la esclavitud «fue un hecho trascendental para la acumulación de riquezas dentro de Europa». Y dentro de Europa la parte más beneficiada fue Gran Bretaña.

Resulta siempre desagradable admitir que detrás de lo que se puede fácilmente calificar de agresividad comercial, capacidad empresarial y otros términos parecidos, se encuentra un sucio negocio de tráfico de hombres.

## Utrecht y el bacalao

Este desarrollo del capitalismo inglés originado en el Tratado de 1713, se redondeó con el beneficio del famoso banco de Terranova, que había sido descubierto hacia el año 1400 por vizcaínos y bretones, y que facilitaba el bacalao —pro-

teína esencial en aquellos tiempos— a buena parte de Europa.

El artículo 15 de lo acordado en Utrecht, reconoció que se mantenían los derechos de los vizcaínos a pescar en aquellas aguas. Más sagaces que nosotros fueron los franceses, que lograron una serie de puntos fijos de pesca, de la que son el residuo, desde 1793, las islas de San Pedro y Miquelón. Sin embargo, los españoles intentamos desde 1715 volver a pescar de acuerdo con lo acordado, pero las naves británicas de guerra nos expulsaron, apoyándose el Reino Unido en una serie de leyes parlamentarias que prohibían pescar allí a otros que no fueran ingleses. Las reclamaciones españolas, que parecían triunfar en el Convenio de 1721, acabaron siendo derrotadas en el tratado de paz de 1763, en el cual España convino en «desistir de toda pretensión de pescar en las inmediaciones a Terranova», con lo cual nuestros derechos han pasado a sufrir un rudo golpe que procede de un previo engaño en Utrecht.

## Gibraltar, Utrecht y un «desierto económico»

Queda finalmente el caso de Gibraltar. Gran Bretaña empleó la plaza en las más raras actividades, centradas siempre en contar un punto de apoyo militar que sirviese para bloquear el tráfico español hacia nuestro imperio, y para facilitar el propio hacia los países bajo dominio turco o situados en el Mar Negro. Para ello fue necesario horadar y artillar poderosamente la plaza, y sangrantes testigos del coste social que supuso la creación de esta plaza fuerte es el famoso grupo de trabajadores sindicalistas agrícolas de Tolpuddle, los famosos «mártires», que dirigidos por los dos hermanos Loveless fueron sentenciados a siete años de trabajos forzados que desempeñaron en las rudas tareas de la base militar británica de Gibraltar. Todo esto, bien entrado ya el siglo XIX.

Montada esta posición militar, en alguna parte, sobre un fundamento antisindical que también posee matices que repugnan a cualquier conciencia moderna, ha tenido una serie de consecuencias de localización que pueden estudiarse de la mano de Lösch. Este gran tratadista indica que las fronteras políticas originan en muchas ocasiones alteraciones de mercado, destrucción de localizaciones racionales y desplazamiento de actividades que pasan de un Estado a otro a través de la frontera, al propio tiempo que en el Estado más débil se alejan de la misma. En el caso de Gibraltar, la existencia de tal frontera política, siguiendo el modelo de Lösch, destruyó localizaciones industriales que hubieran normalmente surgido en Algeciras o en La Línea de la Concepción, se desplazaron hacia Gibraltar otras que hubieran aparecido en estas ciudades, y se alejó del campo neutral todo un conjunto de actividades económicas, combinándose en este caso la frontera política con el latifundismo y el relieve de forma tal que, en ocasiones, fueron a parar a centenares de kilómetros de la bahía de Algeciras.

Como señala Lösch, «la franja fronteriza en tales ocasiones suscita, en cierto modo, la impresión de desierto por su menor densidad demográfica y por obtenerse algunas mercancías sólo a distancias muy grandes de la misma o por no obtenerse en modo alguno».

El emporio económico pasó a Gibraltar desde el campo conforme se desarrollaba el puerto franco a partir de la reina Ana, y conforme se garantizaba su estabilidad política después de Trafalgar y la expulsión de España de Napoleón.

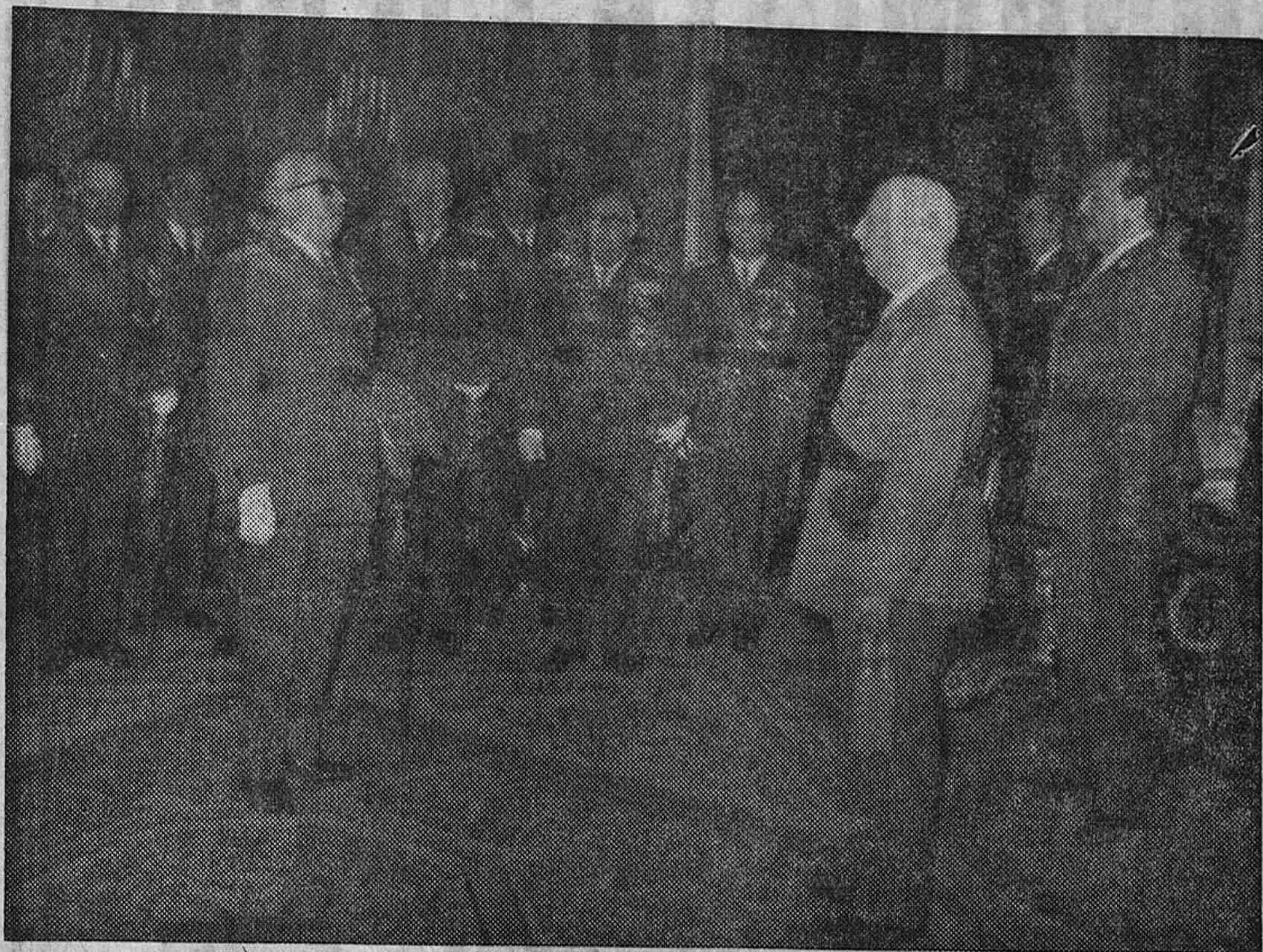
## Conclusión

Muchas otras reflexiones podríamos continuar haciendo. Algunas las he verificado ya en otros lugares. Pero en este famoso Tratado triunfó una línea política que con el atroz sufrimiento de esclavos o de mano de obra forzada, o con el monopolio —caso del bacalao—, de ciertos bienes de primera necesidad, triunfó sobre unos puntos de vista que hasta aquel momento habían quedado vinculados al imperio español. El triunfo de Mercurio fue efectivo. A la altura de 1971 se piensa que ya va siendo hora de que toda la desagradable herencia que este triunfo ha representado se elimine definitivamente.

Juan VELARDE FUERTES



# AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO



◆ Su Excelencia el Jefe del Estado en el momento de la audiencia concedida a una comisión de generales del Arma de Ingenieros, quienes cumplieron al Caudillo con motivo de la festividad de San Fernando, patrón de dicha Arma. (Foto Contreras.)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos recibió ayer en audiencia militar, en su residencia del Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Angel González de Mendoza y Dorvler, teniente general, presidente del Consejo Superior Geográfico, José Ruiz-Fornell Ruiz, teniente general.

Francisco Casaldueño Martí, general de división, consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Gabriel Pita de Veiga y Sanz, vicealmirante, comandante general de la Flota.

Narciso Ariza García, general de división, director general de Servicios.

Carlos Sebastián Llegat, general de brigada de Artillería, Gobernador Militar de la plaza y provincia de Cáceres.

Alfredo Conejo García, inspector médico de segunda clase, jefe de los Servicios de Sanidad de la primera región militar.

Santiago Facerías-Buisán, general de brigada de Ingenieros del Servicio de Estado

Mayor, jefe de Ingenieros de la quinta región militar.

Fernando de la Cerca Mangano, general de brigada de Caballería, subinspector de Caballería de las regiones militares cuarta, quinta y sexta.

Manuel Guerras Madrigal, intendente de Ejército, jefe de los Servicios de Intendencia de la quinta región militar.

Manuel Marzo Mediano, general de brigada de Ingenieros, jefe de Ingenieros de la quinta región militar.

Jaime Miláns del Bosch y Ussía, general de brigada de Infantería del Servicio de Estado Mayor, jefe de la brigada de Infantería mecanizada número 11.

Antonio Lucena Cubero, coronel de Aviación, jefe del Servicio de Transmisiones de la segunda región aérea.

Fernán Rodríguez Portillo, coronel de Aviación, jefe de la Escuela de Especialistas y del sector aéreo de León.

Francisco Parra Marín, coronel de la Guardia Civil, jefe del 33.º tercio de la Guardia Civil.

José Reig González-Larrina-

ga, coronel de Ingenieros, jefe del regimiento de Transmisiones.

Trinitario Anadón Llegó, coronel de Artillería del Servicio de Estado Mayor, jefe del regimiento de Artillería de campaña número 17.

Antonio Sánchez Molini, coronel de Caballería, jefe del Depósito de Recría y Doma de Ecija.

Fernando Martín Ortega, coronel de Infantería, jefe del regimiento de Infantería Fuerteventura núm. 56.

Manuel Montoto Valero, coronel de Caballería, jefe de la yeguada militar.

Antonio Guerrero Burgos, comandante auditor del Consejo Supremo de Justicia Militar.

En la misma audiencia fue recibida una Comisión compuesta por generales del Arma de Ingenieros y Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, que, presidida por el teniente general Carlos Marín de Bernardo Lasheras, le cumplimentó con motivo de la festividad de San Fernando. Patrón de dicha Arma y Cuerpo.

## AUDIENCIAS DEL PRINCEPE DE ESPAÑA

### RECIBIO A REPRESENTANTES DE LAS MUTUALIDADES LABORALES

MADRID. (Cifra.) — Su Alteza Real el Príncipe de España recibió ayer en el Palacio de la Zarzuela, entre otras audiencias, al Congreso de Mutualidades Laborales, que estaba presidido por el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, y que le hizo entrega de la medalla del citado Congreso.

También recibió a una Comisión de Mutualidades Laborales de la Construcción, presidida igualmente por el Ministro de Trabajo, y que le ofreció la placa conmemorativa del XXV aniversario de su fundación.

## RAMOS FERNANDEZ A LOS JEFES LOCALES EN BURGOS

## INTEGRAR EL MOVIMIENTO EN LA VIDA DEL PAIS

## Clausuró un Curso de Orientación Política al que asistieron 280 representantes

BURGOS. (Especial para ARRIBA.) — El Delegado Nacional de Provincias, don Enrique Ramos Fernández, clausuró ayer en Burgos un curso de orientación política para jefes locales del Movimiento, al que asistieron 280 representantes de otros tantos municipios burgaleses.

El señor Ramos Fernández pronunció la lección de clausura, en la que, entre otras cosas, dijo: «Yo sé que vuestro deseo es cumplir con vuestro deber y hacer que el Movimiento Nacional se integre, se arraigue vivamente en la vida del país, en la vida de la nación.»

«Vosotros, continuó el Delegado Nacional, no haréis más que hacer posible en el orden práctico, todo un sistema que creó un hombre en el curso de treinta años de trabajo, después de haber ganado la guerra para el servicio y el bien de la Patria y que está dispuesto a que así sea, trasladando su capitania, el día que Dios quiera sea muy lejano, a la persona del Príncipe de España.»

Habló también el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa y Vázquez, que afirmó: «Hoy vivimos en un mundo confuso, en un mundo que podría simbolizarse en esta medalla de la Vieja Guardia que llevo. Un fondo negro que quiere decir un poco la confusión que anda por ahí, pero con estrellas fulgurantes, símbolos de nuestra fe, de nuestra esperanza y de nuestros ideales, que son esos Principios Fundamentales que tienen el carácter de permanentes e inalterables.»

Los asistentes al acto manifestaron su absoluta adhesión al Movimiento Nacional, al Gobierno de la Nación, al Príncipe de España, así como lealtad al Jefe del Estado.

## FERNANDEZ MIRANDA A HONDURAS

### Preside la Misión que asistirá a la toma de posesión del nuevo Presidente de la República centroamericana

MADRID. (De nuestra Redacción.) — A primeras horas de la madrugada de hoy salió con destino a Honduras la Misión española que asistirá a los actos de toma de posesión del nuevo Presidente de la nación centroamericana, don Ernesto Cruz Uclés, ceremonia que se desarrollará el próximo domingo día 6 de junio.

Preside la Misión el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, a quien acompañan en su desplazamiento don Isidro Arcenegui, secretario general técnico de la Secretaría General, y don José García Bañón, director de Sudamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### López Bravo, invitado a visitar Perú

MADRID. (Cifra.) — El embajador peruano en España, general Lindley, acudió ayer al palacio de Santa Cruz, donde fue recibido por el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, al que invitó, en nombre de su Gobierno, a visitar el Perú en su próximo viaje a Iberoamérica.

El general Lindley dijo al Ministro español que, con esta invitación, el Gobierno peruano interpreta el sentir de su pueblo y reconoce los estrechos vínculos de amistad que existen entre ambos países, basados en una tradición e histórica comunidad espiritual.

## García-Ramal finalizó su estancia en Santander

## «LA LEY DE COOPERACION SE HA QUEDADO PEQUEÑA»

## Finalizaron las elecciones sindicales en veinticuatro provincias

SANTANDER. (Resumen de Cifra.) — El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, concluyó a media tarde de ayer su estancia en Santander. Su última jornada de trabajo en la capital de la Montaña se inició a las once de la mañana. El Ministro, acompañado del Secretario General adjunto de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas, se trasladó a la localidad de Nieras, situada a unos veinte kilómetros de la capital, al objeto de presidir la inauguración de las nuevas instalaciones de la Cooperativa Insman, entidad compuesta de 120 socios-trabajadores, creada en 1965 y que se dedica a la instalación y montaje de siderúrgicas, minería, refrigeración comercial, etc.

A mediodía el señor García-Ramal presidió el acto de bendición de 458 viviendas de la Cooperativa Bahía y la entrega de títulos de propiedad a 302 de los cooperativistas.

El Ministro de Relaciones Sindicales visitó posteriormente en Reñedo, pueblo situado a unos 25 kilómetros de Santander, una factoría de la Cooperativa Lechera Sam. Después de la visita, el Ministro se reunió con la Junta rectora y miembros del Jurado de Empresa de la Sam, quienes informaron al señor García-Ramal sobre los datos más destacados de la Cooperativa, haciéndole constar que era necesario modificar el actual reglamento de Cooperativas para que no sea desigual la lucha con la industria privada. El Ministro afirmó a este respecto que tenía conciencia de que la ley de Cooperación se había quedado pequeña y que por ello ofrecía su colaboración para solucionar el problema.

A las cinco de la tarde emprendió viaje de regreso a Madrid a bordo de un avión de la Subsecretaría de Aviación Civil.

## Finalizaron las elecciones sindicales en 24 provincias

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Finalizó en veinticuatro provincias la primera fase de las elecciones sindicales a nivel de empresa, según informó el Servicio Nacional de Elecciones de la Organización Sindical. El citado organismo ha facilitado los datos sobre porcentajes de votación en las siguientes provincias: Alicante, 86; Almería, 91; Avila,

92; Badajoz, 86; Burgos, 86; Cáceres, 83; Castellón de la Plana, 89; Córdoba, 87; La Coruña, 80; Cuenca, 91; Gerona, 83; Granada, 87; Guadalajara, 91; Huelva, 79; Jaén, 83; León, 82; Melilla, 95; Navarra, 81; Salamanca, 82; Segovia, 98; Teruel, 80; Toledo, 83; Zamora, 89 y Zaragoza, 90.

## PALENCIA

## CONMEMORACION DE LA GESTA DE BRICIA

PALENCIA. (Pyresa.) — Como en años anteriores, se celebró en la escampada de Briola el acto de exaltación patriótica y homenaje a los caídos de la Primera Bandera de la Falange Palentina y Columna Sagardia.

Asistieron ex combatientes y familiares de las provincias de Burgos, Santander, Guipúzcoa y Palencia. Presidió el Delegado Nacional de Ex Combatientes, teniente general don Tomás García Rebull; Gobernador Civil de Palencia y Presidentes de Diputación y Subjefes del Movimiento de las cuatro provincias. Se ofició una misa de campaña en la escampada, y se colocó una corona de laurel ante el monumento a los Caídos. En primer lugar, hizo uso de la palabra el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Palencia y, seguidamente, el Delegado Nacional de Ex Combatientes, señor García Rebull, pronunció unas palabras en las que resaltó el obligado honor que debemos a nuestros caídos, a los que hay que agradecer la paz y la libertad que actualmente disfrutamos.

La Primera Bandera de Falange Palentina fue creada en Aguilar de Campoo al mando del capitán Lorenzo Ramírez, muerto en campaña. Su bautizo de fuego fue en Bricia, el 5 de mayo de 1937.

## LOPEZ BRAVO

## UNIDAD DE ACCION EN EL EXTERIOR

### EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES PRESIDIO LA CLAUSURA DE CURSO EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

MADRID. (Cifra.) — «La diplomacia es una unidad clara en cuanto a su finalidad última, canalizando, moldeando y ejecutando la política exterior, que se nutre de todas las corrientes del país», dijo ayer el Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en el acto de entrega de 43 diplomas de estudios internacionales a otros tantos alumnos que siguieron sus cursos en la Escuela Diplomática.

Acompañaban en la presidencia del acto al Ministro de Asuntos Exteriores, sus colegas de Comercio y Educación y Ciencia, señores Fontana Codina y Villar Palasi; Jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díez Alegría; director de la Escuela Diplomática, conde de Navasque, y otras personalidades.

Abierto el acto — y una vez que el secretario de la Escuela leyó el resumen de actividades — tomó la palabra el señor López Bravo. Después de hacer un breve repaso a la historia de la Escuela y a sus diferentes etapas, dijo que las actividades económicas, culturales, científicas, sociales y las necesidades defensivas, sólo cobran su fuerza real cuando están unidas.

El señor López Bravo calificó de «algo absolutamente esencial» la unidad de acción en el exterior, que condiciona el éxito de la gestión y responde a las exigencias de la representación de España, de nuestro Estado y de nuestra Administración, «sin compartimientos ni diferencias».

Concluido el discurso del señor López Bravo se procedió a la entrega de los títulos correspondientes al curso escolar 1970-71.

## El ministro turco de Exteriores, de paso por Barajas

MADRID. (Pyresa.) — Procedente de Roma, y en tránsito para Lisboa, permaneció ayer durante una hora en el aeropuerto de Barajas el ministro de Asuntos Ex-

teriores de Turquía, don Osmar Olcay. El ministro turco asistirá en la capital portuguesa a la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN.

## SANTIAGO DE COMPOSTELA

## PEREGRINACION DEL EJERCITO

### SERA PRESIDIDA POR EL PRINCEPE DE ESPAÑA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra.) — El Príncipe de España, Don Juan Carlos, presidirá la peregrinación del Ejército español, que se celebrará el próximo día 1 de julio.

En esta peregrinación formarán parte, al parecer, los Ministros del Ejército, Marina y Aire, y también el Capitán General Alonso Vega, así como los Capitanes Generales de las diferentes regiones.

También formarán en la peregrinación representaciones de todas las armas y cuerpos de los tres Ejércitos. Una escuadrilla del arma de Aviación tendrá como base el aeropuerto de Labacolla, y durante la peregrinación realizará varios vuelos sobre la ciudad.

Asistirán igualmente representaciones de los Ejércitos de Francia, Inglaterra, Holanda, República Argentina, Portugal, Italia, Alemania, Bélgica y Estados Unidos.

Durante los días del 28 de junio al 1 de julio se celebrarán unas jornadas de convivencia del apostolado castrense,



EL PRINCIPE  
JUAN  
CARLOS

# LA FAMILIA DEPOSITARIA DE NUESTROS MEJORES VALORES

Los Príncipes de España presidieron la apertura del Congreso Internacional de la Familia ★ Al acto asistieron los Ministros Secretario General, de Trabajo y de la Vivienda

MADRID. (De nuestra Redacción).—“Quiero rendir homenaje a las familias de todo el mundo que, a pesar de sus dificultades, han sabido formar a sus hijos con sacrificio y generosidad. Aprovecho estos momentos para expresar mi fe en las virtudes de la familia española, que tan bien conozco, y estoy seguro que en el futuro continuará siendo depositaria de nuestros mejores valores”, dijo el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, en el acto de apertura de la Conferencia Internacional de la Familia que se celebra en el palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid.

Con los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, ocuparon la presidencia los Ministros Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda; de Trabajo, don Licinio de la Fuente, y de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso; la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; el delegado nacional de la Familia, don Carlos Bonet; el presidente de la Unión Internacional de Organismos Familiares, don Philippe Garigue, y otras personalidades.

## Palabras del delegado nacional de la Familia

“Hoy en el mundo —señaló el señor Bonet— se nos presenta la realidad hiriente de que los bienes materiales se obtienen a un alto precio: la enajenación de los valores humanos. Y así estamos constatando cómo la pobreza espiritual ha sustituido a la carencia de medios materiales. La familia, como lógica consecuencia, se resiente en su estructura y hasta en sus formas de vida.”

Manifestó el delegado nacional de la Familia que el hecho de que en el mundo

haya setecientos millones de personas que no saben leer ni escribir es, entre otras motivaciones, una acusadora realidad que tiene paralizada la necesaria y justa expansión de los frentes sociales, culturales y económicos.

“Para que la familia pueda llevar una vida digna en el plano material y cultural —añadió don Carlos Bonet— es preciso que el movimiento asociativo familiar preste su valiosa colaboración al progreso económico de la sociedad. De ahí que

la participación de la familia en los planes de desarrollo sea una necesidad imperiosa”.

“Entre los Estados y la familia —dijo el delegado nacional— no debe existir distancia alguna. Lo que el Estado y la familia deben hacer es aunar esfuerzos para suprimir los obstáculos que pudieran oponerse a la consecución de comunes objetivos, porque, en definitiva, el fin último de una acertada política familiarista da satisfacción a los Estados, ya que conseguir la dignificación de la familia no es otra cosa que procurar el bien común.”

## Lección del presidente de la UIOF

El presidente de la Unión Internacional de Organismos Familiares, señor Garigue, afirmó que la tarea de la Conferencia es difícil, ya que se trata de ver si las variaciones económicas tienen consecuencias graves sobre la calidad de la vida familiar y, ante esta circunstancia, cómo se debe actuar.

El presidente de la UIOF planteó la necesidad de la redistribución de la renta nacional entre las familias y el lugar que han de ocupar éstas en la sociedad:

“Una nación que desee el desarrollo —dijo— se encuentra ante un dilema. Es decir, que si no consigue solucionar el problema de las desigualdades, la patología familiar será cada vez mayor, en razón misma de las dificultades de ciertas familias en situación de «privación social». Pero la privación social no es, simplemente, el resultado de un nivel económico, sino de la posición de las familias dentro de la estructura social del país.”

Por último, el señor Garigue manifestó que los congresistas tienen que resolver el problema de la orientación que hay que dar a la ayuda económica familiar y cuáles deberían ser las medidas específicas que han de ponerse en marcha.

## Discurso del Príncipe

Cerró el acto inaugural el Príncipe de España, quien pronunció el siguiente discurso: “Con verdadero interés he querido asistir a la sesión inaugural de esta Conferencia Internacional de la Familia.”

Conozco los trabajos de la Unión Internacional de Organismos Familiares en favor de una acción al servicio del bienestar de la familia en el mundo, cualquiera que sea su raza o religión, y tratando de coordinar todos los esfuerzos, tanto públicos como privados.

En un mundo cambiante, por los constantes descubrimientos científicos y por la acelerada evolución de la técnica que alteran constantemente la organización e incluso la duración de la vida humana, estamos asistiendo a una modificación de las estructuras sociales y económicas que, necesariamente, afectan también a la familia. Pero como ésta sigue y seguirá siendo elemento básico de cualquier sociedad bien organizada, hemos de procurar fortalecerla y a ello deben comprometerse los Estados y los hombres de gobierno apor-

tando cuantos medios sean necesarios para cumplir sus fines.

## Necesidades de la familia

Por estas razones creo que ha sido un gran acierto el tema de estudio elegido para la Conferencia. Porque no es fácil que exista vida familiar sólida en hogares vencidos por la pobreza, donde se carezca de medios suficientes para una existencia humana.

Y no queremos referirnos exclusivamente a condicionantes materiales, sino también a otras necesidades de índole formativa o espiritual que el hombre precisa y que son más necesarias, si cabe, en nuestro tiempo, cuando la sociedad en que vivimos corre el peligro de hacerse cada vez más materialista.

Quiero rendir homenaje a las familias de todo el mundo que a pesar de sus dificultades han sabido formar a sus hijos con sacrificio y generosidad. Aprovecho estos momentos para expresar mi fe en las virtudes de la familia española, que tan bien conozco, y estoy seguro que en el futuro

continuará siendo depositaria de nuestros mejores valores.

La personalidad del hombre se forma y desenvuelve, primordialmente, en la familia y, muchas veces, queda influenciada por vivencias de los primeros años. A veces puede resultar difícil para los padres educar a sus hijos en las leyes del respeto, la convivencia y el progreso si no les pueden ofrecer acceso a la educación y a la cultura, o no pueden prestarles más que escasa dedicación personal en estos años decisivos.

Todas las tareas son urgentes hoy y trascendentes para el futuro. Pero la labor de apoyo a la familia, de adecuación de sus estructuras o de su régimen jurídico si fuera necesario, ha de ser obra de toda la sociedad, y para conseguirlo, todos tenemos que esforzarnos.”

Finalizado el acto inaugural, los Príncipes de España visitaron la Exposición sobre realizaciones familiares llevada a cabo con la aportación de los Ministerios de la Vivienda, Trabajo y Educación y Ciencia, y por la Diputación Provincial de Madrid y Delegación Nacional de la Familia.

## TRES MINISTROS OPINAN SOBRE LA FAMILIA

Los Ministros Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda; de Trabajo, don Licinio de la Fuente, y de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, estuvieron presentes en la apertura del Congreso Internacional de la Familia.

A los tres Ministros les hemos formulado la siguiente pregunta:

¿Qué significado tiene la familia dentro del Departamento que usted preside?



FERNANDEZ MIRANDA

—La familia está en nuestras Leyes Fundamentales. Es una de las tres realidades sobre las cuales se funda nuestra comunidad nacional y, a través de nuestras representaciones, una de las tres claves de nuestro sistema político. Para nosotros, los españoles, la familia como hogar es el centro creador de la persona humana.



LICINIO DE LA FUENTE

—La familia es una de sus atenciones básicas. Nos ocupamos de ella no sólo a través de la ayuda familiar, sino también por la asistencia de ancianos, asistencia sanitaria, Universidades Laborales y, en último término, por el concepto mismo de salario. El destinatario de la acción del Ministerio de Trabajo es el hombre en su familia.



MORTES ALFONSO

—La importancia es decisiva. La vivienda no tiene sentido si no sirve a la familia. No se trata sólo de dar un alojamiento a una familia, sino de ofrecerle un hogar que le permita vivir y convivir con sus vecinos, tener próxima la escuela, el mercado, el lugar de trabajo, etcétera.

A Carlos María Rodríguez de Valcárcel

## PRIMERA MEDALLA DE ORO DE LA EMIGRACION

● FUE ENTREGADA A SU VIUDA POR EL MINISTRO DE TRABAJO

MADRID. (De nuestra Redacción).—La primera medalla de Oro de la Emigración fue entregada ayer por el Ministro de Trabajo, en nombre del Gobierno español, a la excelentísima señora doña Carola Ribed, viuda de Carlos María Rodríguez de Valcárcel, primer director general de Emigración. En el acto, celebrado en el despacho oficial del Ministerio, estuvieron presentes el Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, y los hijos de Carlos María; el director general de Emigración, señor Rodríguez Acosta; otros directores generales del Departamento y alto personal del Instituto.

El señor De la Fuente dijo que, no sin irreprimible hábito de emoción, hacía entrega de esta primera medalla concedida a quien más había trabajado en favor del claro entendimiento de los problemas de la emigración española. Carlos María Rodríguez de Valcárcel, dijo, falangista ejemplar, de la primera hora, jefe nacional del SEU, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, figura siempre de la más acusada categoría política, como primer director general del Instituto supo crear las bases de una verdadera política de emigración, sobre las cuales ha sido posible desarrollar la obra que en este guetácer entrañable viene llevando a cabo el Gobierno español. Es lógico, agregó que cuando el Gobierno crea esta medalla, recaiga la distinción en quien tanto se ha distinguido en la iniciación de esta política necesaria.

Después de la entrega de la medalla habló el Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Carlos, dijo, vivió y murió en acto de total y permanente servicio a España. Uno de sus grandes servicios ha consistido, precisamente, en haber sido el pionero eficaz de la política de emigración que, en sus manos, dejó de ser una realidad anárquica y estéril, para convertirse en acción encauzada, dirigida y protectora. Estas son, dijo, algunas de las razones que justifican esta concesión, que agradezco al director general Rodríguez Acosta, que hizo la propuesta, al Gobierno por haber concedido la Medalla, y al Ministro por sus emocionadas palabras y por la entrega de distinción tan honrosa, que tanto enorgullece a quienes se hallan tan entrañablemente unidos a la memoria y el ejemplo de Carlos María Rodríguez de Valcárcel.

## FALLECIO EN MADRID EL JEFE DE LA CASA CIVIL DE MACIAS

● HACE TRES DIAS HABIA SIDO OPERADO DEL HIGADO

● EL SEÑOR ELA VINO A ESPAÑA FORMANDO PARTE DE LA COMISION DE GUINEA ECUATORIAL

MADRID 1 (De nuestra Redacción).—En la noche del lunes falleció en Madrid don P. Elá Nguema, sobrino hombre de confianza y jefe de la Casa Civil del Presidente de Guinea Ecuatorial, don Francisco Macías Nguema. Tenía unos cuarenta años, estaba casado y ocupaba el cargo desde los primeros momentos de la independencia de la joven República africana.

En los últimos meses, el señor Elá viajó por diversos países europeos y asiáticos —la URSS y la República Popular China, entre otros—, formando parte de diversas comisiones oficiales del Gobierno de Macías. A España había venido el pasado 23, como miembro también de la comisión que bajo la presidencia de don Jesús Oyono, ministro de Obras Públicas, Transportes y Vivienda, negoció con las autoridades españolas diversos acuerdos de cooperación.

Pocas horas después de su llegada a Madrid, el señor Elá Nguema se sintió enfermo. Trasladado a la clínica privada del Hospital del Generalísimo, fue examinado por varios doctores y todos coincidieron al diagnosticarle una grave afección hepática que aconsejaba la urgente intervención quirúrgica. Después de consultar con el Presidente Macías, fue operado con éxito por el doctor López Herce, pero el enfermo no pudo superar la fase posoperatoria y falleció cuarenta y ocho horas más tarde de un colapso.

Seguendo instrucciones del embajador de Guinea Ecuatorial en Madrid, el doctor López Herce se negó a dar a conocer detalles sobre la dolencia de don Pedro Elá hasta tanto no sean autorizados por el Presidente. Ni siquiera la edad exacta del fallecido ha sido facilitada. Los funcionarios de la Embajada guineana —cuyas puertas permanecieron cerradas todo el día de hoy— también se niegan sistemáticamente a facilitar cualquier tipo de información. Por el momento no se ha concretado si el cadáver del señor Elá va a ser trasladado a su país o si, por el contrario, recibirá sepultura en Madrid.



# SE ABANDONA EL «CLEARING» Y SE ADOPTA LA MONEDA CONVERTIBLE

## ESPAÑA-MÉJICO: NUEVO SISTEMA DE PAGOS

### EL NUEVO ACUERDO HARA POSIBLE UN SUSTANCIAL AUMENTO DEL COMERCIO ENTRE LOS DOS PAISES

MADRID. (Cifra).—España y Méjico cambiarán su sistema de pagos de moneda «clearing» a moneda convertible a partir del próximo día 16, en virtud del Acuerdo firmado entre Delegaciones de los dos países.

La Delegación negociadora española, encabezada por el director general del Instituto Español de Moneda Extranjera, José María González Vallés, ha regresado a Madrid tras una semana de negociaciones en Ciudad de Méjico.

#### Agilización de intercambios

El Acuerdo reviste particular importancia, ya que contribuirá a agilizar los intercambios comerciales, que hasta ahora se hallaban en niveles reducidos para la capacidad de ambas economías.

Por parte mejicana firmó el Acuerdo el director del Banco Nacional de Méjico, y por parte española, el señor González Vallés.

Entre otras cláusulas contenidas en el nuevo Convenio de Pagos se incluyen las de nación más favorecida y protección de marcas comerciales. Por otra parte, se ha firmado un Acuerdo sobre la liquidación de cuentas de «clearings».

Se incluye también la voluntad de ambas partes de aumentar el comercio bilateral a niveles concordados con la capacidad de ambas economías.

Hasta el momento, las cifras globales de intercambio se hallaban a nivel reducido, ya que en 1963 sólo se alcanzó un valor total de 46 millones de dólares, y en 1971, de 51 millones de dólares.

A partir de ahora se confía en que se abra una nueva etapa en las relaciones económicas hispano-mejicanas.

#### El Subsecretario de Asuntos Exteriores, a Sofía

MADRID. (Cifra).—Con destino a Sofía, vía Frankfurt, salió ayer del aeropuerto de Barajas, el Subsecretario de Asuntos Exteriores, Gabriel Fernández Valderrama, quien firmará en la capital búlgara el Acuerdo comercial a largo plazo, de carácter intergubernamental, rubricado recientemente por representantes de ambos Gobiernos.

El señor Fernández Valderrama viaja acompañado de su esposa y del subdirector general para Asuntos de Europa, señor Solano.

Durante su estancia en aquel país será recibido por los mi-

nistros de Asuntos Exteriores y Comercio Exterior, señores Bassev y Nedev. Asimismo mantendrá conversaciones con el presidente de la Organización de Turismo búlgaro, con el fin de intercambiar puntos de vista sobre la política turística de ambos países.

El tratado comercial que ahora va a ser firmado regulará las relaciones hispano-búlgaras hasta 1976, y entre sus cláusulas destaca una por la que, a partir de enero de 1973, el sistema de pagos entre ambos países pasará de moneda «clearing» a moneda convertible.

En esencia, dicho Acuerdo abarca las relaciones comerciales, sistema de pagos, sistemas de transporte aéreo, terrestre y marítimo y establece normas para la cooperación industrial, científica y técnica.

Concede, por otra parte, la cláusula de nación más favorecida, en lo que a intercambios se refiere, y proclama el principio de libertad de navegación con el acceso recíproco a los puertos marítimos.

#### Conversaciones entre empresarios húngaros y españoles

MADRID. (Cifra).—Representantes de la Cámara de Comercio Exterior de Hungría y la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, mantuvieron ayer una reunión al objeto de analizar la evolución de los intercambios comerciales entre ambos países.

Posteriormente, la delegación húngara, encabezada por el vicepresidente de la Cámara, Ivan Soos, se reunió en sesión privada al objeto de redactar el protocolo de creación del Comité hispano-húngaro de hombres de negocio.

#### España se adjudica un Concurso Internacional de Comunicación

MADRID. (Cifra).—La firma española ENISA, filial de la General Eléctrica Española, ha obtenido el contrato para el funcionamiento y mantenimiento del equipo de telecomunicaciones e instalaciones operativas de la nueva Central de Control de Satélites de la Organización Europea de Investigación Espacial de Alemania.

Dicha empresa ha resultado ganadora de un concurso en el que participaban 29 firmas de diez países, miembros de la Organización.

## COLEGIO DE INGENIEROS INDUSTRIALES DE MADRID

### VOTO DE CENSURA A LA JUNTA DE GOBIERNO

MADRID. (De nuestra Redacción).—Tres ingenieros industriales nos visitaron ayer tarde para facilitarnos una información sobre el desarrollo de la Junta General Ordinaria del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid, celebrada el pasado lunes en la sede del citado Organismo.

En el orden del día de la Junta, a la que asistieron unos 200 colegiados, figuraban, entre otros puntos, la lectura del acta de la sesión anterior, la aprobación de balances y cuentas del ejercicio 1970, el estudio de las facultades de los ingenieros técnicos industriales y del seguro de responsabilidad civil.

Terminada la lectura del acta surgieron discrepancias sobre la validez de la Junta anterior, celebrada el 18 de diciembre del pasado año. La discusión se centró, al parecer, en un posible incumplimiento de los Estatutos en vigor al no haberse procedido a la renovación de cargos de dicha Junta.

Seguidamente se pidió que se sometiese a votación la aprobación de dicha acta. El decano presidente de la Junta la dio por aprobada y se negó a proceder a la votación, sin conceder la palabra a los colegiados que se manifestaban en contra, según la versión de nuestros informadores.

Tras debatir varios asuntos se llegó al punto séptimo, «Ruegos y preguntas», en el que se presentó a la presidencia un escrito redactado en el acta y firmado por 52 colegiados.

«Los ingenieros industriales firmantes, decía el escrito, denuncian y expresan su más enérgica protesta por la antirreglamentaria actuación de la Junta de Gobierno al negarse a someter a votación el acta de la reunión anterior.»

Los firmantes pidieron que la denuncia constase en acta, y propusieron que se votara un voto de censura a la Junta «por su anteriormente expresada actuación».

La presidencia, según nuestros informadores, no contestó al escrito y dio por terminada la sesión, sin que se efectuara la votación solicitada.

Puestos al habla con el secretario del Colegio, don Rafael Espinosa de los Monteros, nos dijo que el público no tiene por qué enterarse de lo que se trate en Juntas de este tipo, donde se debaten cuestiones de índole interna.

El señor Espinosa declaró que el Colegio iba a presentar una denuncia contra un diario que en su edición de ayer publicó una breve nota sobre la citada Junta General.

#### BILBAO

### LOS DETALLISTAS DE PESCADO NO EFECTUARON SUS COMPRAS

BILBAO. (Resumen de Cifra y Pyresa).—Los detallistas de pescado que efectúan sus compras en los mercados centrales de Mercabillabao, en Basauri, inaugurados hace escasamente un mes, se rehusaron ayer a realizar sus compras, para mostrar su disconformidad con las nuevas tasas de transporte.

La Corporación de la capital vizcaína hizo pública una nota sobre el particular, en que se señalaba que «los problemas planteados, que tienen una raíz o entraña profundamente económica, no pueden trascender a otras áreas, y mucho menos crear un problema al consumo familiar, y, si éste surge, la Administración se verá forzada a la adopción de medidas que puedan alcanzar».

## COMISION GESTORA PARA LA UNIVERSIDAD A DISTANCIA

### LA NUEVA MODALIDAD DE ENSEÑANZA EMPEZARA A IMPARTIRSE EN EL PROXIMO MES DE OCTUBRE

MADRID. (De nuestra Redacción).—Una Comisión gestora para el establecimiento de la modalidad de enseñanza universitaria a distancia ha sido creada por un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia, publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

El decreto establece que, a efectos funcionales, la Comisión gestora dependerá de la Dirección General de Universidades e Investigación. Su presidente deberá ser un catedrático numerario de Universidad y será nombrado por el Ministro de Educación y Ciencia, quien designará, asimismo, a propuesta del titular de aquella Dirección, los miembros que hayan de integrarla.

A este respecto se recuerda que en el último Consejo de Ministros se aprobó el nombramiento de don Juan Echeverría Gangotí como presidente de la Comisión Gestora de la Universidad Libre a Distancia.

Insiste el decreto que con el método de enseñanza universitaria a distancia, experimentado ya con frutos en otros países, se ofrece a todos los estudiantes, y en particular a quienes no pueden asistir regularmente a los centros ordinarios a seguir los calendarios y horarios regulares, una nueva modalidad de enseñanza que garantiza su participación por el profesorado, la comunicación periódica entre profesores y alumnos, la evaluación continua del esfuerzo del estudiante y cuantas mejoras establece la ley.

La Universidad a Distancia empezará a funcionar a partir del próximo mes de octubre, según se desprende de las declaraciones de varios miembros del Ministerio de Educación y Ciencia.

#### Diez Hochleitner, en Palencia

PALENCIA. (Pyresa).—El subsecretario de Educación y Ciencia, don Ricardo Diez Hochleitner, se reunió ayer en el Gobierno Civil de Palencia con las primeras autoridades palentinas, presididas por el Gobernador Civil. En la reunión se estudió la problemática de la enseñanza en la provincia.

Se examinó la situación del desarrollo de la Educación General Básica y de las necesidades actuales y se habló de la situación del Bachillerato Unificado Polivalente y posible solución a sus problemas.

Por otra parte, se confirmó la continuación de la actual Escuela Normal del Magisterio, transformada en Escuela de Formación del Profesorado, así como la creación de una escuela universitaria de administración empresarial en sus tres modalidades, agrícola, industrial y turística, y una escuela universitaria de carácter técnico.

#### Reuniones educativas en Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE.

#### REALIZO UNA ENCUESTA SOBRE SEXUALIDAD

### PROCESADO POR ESCANDALO PUBLICO

\* EL DOCTOR CAPARRÓS HA RECURRIDO CONTRA EL AUTO DEL JUEZ

MADRID. (Cifra).—Un Juzgado ha dictado auto de procesamiento por posible delito de escándalo público, contra el doctor Nicolás Caparrós Sánchez, médico del Hospital Psiquiátrico «Santa Isabel», de la barriada madrileña de Leganes.

El auto por el que se declara procesado al doctor Caparrós dice que éste, sin autorización de dicho centro, realizó una encuesta sobre sexualidad en la Universidad. Envío cuestionarios a varios Colegios Mayores, sin tener tampoco para ello el correspondiente permiso de las direcciones de los mismos.

Algunas de las preguntas del cuestionario —dice el auto de procesamiento— eran inadecuadas e impropiedades y perjudiciales para algunos de los encuestados, produciendo una situación de ofensa al pudor y las buenas costumbres.

Se declara procesado al doctor Caparrós por existir indicios de que pudiera haber cometido un delito de escándalo público, y se autoriza su libertad bajo fianza de treinta y cinco mil pesetas.

Contra este auto de procesamiento, el abogado del doctor Caparrós, don Tomás Cuadra Salcedo, ha interpuesto recurso de reforma.

## LA EDUCACION

del Ministerio de Educación y Ciencia ha publicado el folleto «Cursos para extranjeros en España», donde se recogen toda clase de datos relativos a los cursos que se van a celebrar este año.

De acuerdo con las informaciones del Instituto Nacional de Estadística los alumnos que asistieron el pasado año a los cursos procedían en su mayoría de Francia (36 por 100 de los asistentes), Estados Unidos (31 por 100) e Inglaterra (10 por 100). Los centros de mayor afluencia de visitantes fueron Salamanca, Santander, Madrid, Barcelona y Santiago de Compostela.

Conviene recordar que la ley general de Educación concede la máxima importancia a la organización de estos cursos, cuyas enseñanzas se imparten bajo la supervisión del Ministerio de Educación y Ciencia.

Se calcula que desde 1955 han seguido estos cursos más de 150.000 estudiantes.

#### Veintisiete nuevos cursos

Como novedad, respecto de la anterior edición, se ha incorporado en el folleto información sobre 27 nuevos cursos, con lo que se eleva a 81 el total de los organizados durante el presente año en las diferentes regiones españolas.

En cada uno de ellos, aparte de las indicaciones generales sobre organización, lugares y fechas de celebración, se recogen otros datos de interés relativos al desarrollo de las enseñanzas, temarios de los cursos, certificados o diplomas que se expiden y otros extremos de información que pueden ser fácilmente ampliados dirigiéndose a la dirección de la entidad organizadora.



### TEMPERATURAS ALTAS

MADRID. (Pyresa).—El cielo ha estado nuboso ayer en el Cantábrico, con nieblas o neblinas y alguna precipitación aislada e inapreciable en el extremo oriental.

Se han registrado tormentas en las cordilleras Ibérica y Central e interior de Cataluña, permaneciendo el cielo despejado o escasamente nuboso en el resto de España.

Las temperaturas se han sostenido altas, con un ligero ascenso en el interior. La máxima absoluta de las capitales de España la ha registrado Córdoba, con 30 grados, seguida de Guadalajara, Sevilla y Almería, con 28; Ciudad Real, Murcia y Jaén, con 27, y Albacete, Cáceres, Gerona, Alicante y Granada, con 26. La más baja de las mínimas correspondió a León y Soria, con seis grados.

#### PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para hoy continúan dando un extenso y potente anticiclón en Azores, que se extiende hasta las costas portuguesas. Hay otro anticiclón en el norte de España, mientras que en el Mediterráneo predominan las bajas presiones. Los vientos soplarán del primer cuadrante sobre la Península.

Hoy deberá presentarse cielo nuboso en el Cantábrico, con alguna precipitación aislada. Nuboso en Galicia, con probables chubascos en el Oeste. En el resto de España habrá nubosidad convectiva en los sistemas Ibérico y Central, así como en La Mancha y sureste, pudiendo registrarse algunos núcleos tormentosos aislados. Las temperaturas continuarán altas.

## VILA REYES PODRA DEFENDERSE A SI MISMO ANTE EL TRIBUNAL

MADRID. (Cifra).—El Tribunal Económico Administrativo Central ha comunicado por escrito a Juan Vila Reyes que, suspendida la vista de los recursos contra sentencia del Juzgado de Delitos Monetarios sobre contrabando de divisas, era posible aceptar su petición de defenderse a sí mismo.

No obstante —dice la providencia—, para tener en cuenta su decisión en un futuro señalamiento, deberá comunicar a este Tribunal si definitivamente renuncia a procurador y letrado.

De fuente cercana al señor Vila Reyes, sabemos que él sigue con la intención de defenderse en el referido recurso.

El señor Vila Reyes no es abogado, pero ello no es necesario para actuar en favor de sus propios intereses ante el citado Tribunal.

Se cree también que los autos le serán facilitados al señor Vila Reyes para que los estudie en la prisión de Carabanchel, donde se encuentra.

El señor Vila Reyes —ex consejero delegado de Matesa— cumple actualmente condena y prisión preventiva en relación con las actividades de aquella Empresa.

#### \* Proceso Matesa: Devolución de autos al Juzgado de Delitos Monetarios

MADRID. (Cifra).—El Tribunal Económico Administrativo Central ha notificado ayer una providencia a las partes, en el asunto Matesa, por la que devuelve los autos al Juzgado de Delitos Monetarios, para nuevo emplazamiento a la empresa, por defecto de forma en el mismo, a efectos de recurso contra la sentencia que dicho Juzgado dictó por contrabando de divisas.

Lo expuesto puede ser el motivo que tuviera el Tribunal para suspender la vista de los recursos, señalada en el pasado día 28.

Esto quiere decir que mientras se cumplan los nuevos trámites no habrá señalamiento de la vista del recurso en plazo bastante largo.



## • LEY DE FAMILIAS NUMEROSAS

# REQUISITOS PARA LA CONCESION

## DE TITULOS Los Procuradores levantaron la sesión para asistir al Congreso Internacional de la Familia

MADRID. (Pyresa).—Hora y media duró ayer la sesión de la Comisión de Trabajo de las Cortes, encargada de dictaminar el proyecto de ley de Protección a las Familias Numerosas. La sesión se levantó a requerimiento de numerosos Procuradores, que debían trasladarse a la inauguración del Congreso Internacional de la Familia. Durante la tarde se repitieron los mismos argumentos de sesiones anteriores, en relación con las exigencias para la calificación de familia numerosa.

Pilar Primo de Rivera volvió a solicitar que la existencia de un hijo subnormal equivaliese a dos hijos, a los solos efectos de la calificación como familia numerosa.

El señor Muñoz Calero se manifestó contrario al uso del término "minusválido", proponiendo su sustitución por el de "incapacitado".

Don Juan Manuel Fanjul Sedeño, a continuación, propuso que se eliminasen las dificultades que a su juicio existían en el informe para la concesión del título de fa-

milias numerosas, especialmente en lo referente al caso de separación matrimonial legal. En su lugar, el señor Fanjul propuso la sustitución de los términos citados por los de "abandono judicial estimado".

El señor García Carrero estimó que los beneficios que la ley otorga a las familias numerosas debieran irse reduciendo progresivamente, a medida que aumente el nivel de renta del cabeza de familia.

Sin que se hubiese llegado a una decisión en torno al apartado b) del artículo 2.º del proyecto, en el que se definen y se fijan las condiciones para la calificación de familias numerosas, don Antonio Pedrosa Latas, presidente de la Comisión, estimó oportuna la petición de levantar la sesión. Esta se inició con la propuesta y aceptación de que constase en acta el sentimiento de la Comisión de Trabajo de las Cortes por el fallecimiento del doctor Morcillo, Arzobispo de Madrid y Procurador en Cortes, durante varios años.

## PROYECTO DE LEY DE CREDITO OFICIAL

# TERMINO EL DEBATE DEL ARTICULADO

MADRID. (Resumen de Cifra).—Al iniciarse la sesión de la Comisión de Hacienda, que debate el proyecto de ley de Crédito Oficial, el ponente, Salvador Serrats Urquiza, dio lectura a la redacción de un nuevo párrafo para agregar al artículo 37. El presidente de la Comisión sometió a votación este párrafo, que fue aprobado con tres votos en contra.

«Artículo 37 (párrafo segundo).

El Banco Exterior de España, por iniciativa propia o a instancias de la Banca privada y Cajas de Ahorro, podrá agruparse con ellos para la concesión de créditos a la exportación, aplicando a tal fin y en la sola proporción de su participación, los fondos a que se refiere el párrafo anterior».

Se pasó acto seguido a debatir el artículo 38, último del proyecto de ley, que fue aprobado por unanimidad.

«Artículo 38.—El coeficiente de inversión establecido en la disposición adicional 4 de la presente ley se define para el Banco Exterior de España como el porcentaje sobre sus recursos ajenos del total de la cartera de efectos y créditos especiales que se refieran exclusivamente a créditos relacionados con la exportación.

Para el cálculo del mencionado coeficiente, no se computarán los fondos facilitados por el Instituto de Crédito Oficial ni los fondos o créditos especiales financiados con cargo a aquéllos».

### Nuevos artículos

Acto seguido fue propuesto a la Comisión un nuevo artículo, discutido en su día y aplazado para cuando termine la discusión total del proyecto. Este artículo, que será el 28 bis, quedó con la siguiente redacción:

«Las disposiciones de esta ley no afectarán a exenciones fiscales aplicables con arreglo a la legislación en vigor a las operaciones que realicen las entidades oficiales de créditos».

Igualmente fue propuesto y aprobado un nuevo artículo, sin numeración por el momento, que será incluido en el título IV de esta ley, que dice:

«... Se aplicarán al Banco Exterior de España, en relación con las operaciones de crédito oficial que realice, las mismas exenciones que acuerda el artículo 28 a las entidades oficiales de crédito».

Con este artículo quedó definitivamente dictaminado el articulado de la ley de Crédito Oficial.

### Funcionarios de las entidades oficiales de crédito

Comenzó el debate de las disposiciones adicionales con la discusión de la adicional séptima. Sin debate y por unanimidad fue aprobada con la siguiente redacción:

«Disposición adicional séptima:

1. Los funcionarios de carrera del Estado o de los Cuerpos nacionales de la Administración Local que a la entrada en vigor de la presente ley estén prestando servicios en las entidades oficiales de crédito, podrán mantener su actual situación administrativa.

2. Quedarán plenamente garantizadas la continuidad en el empleo y la totalidad de los derechos laborales del resto del personal no directivo que se encuentre en las condiciones a que se refiere el párrafo anterior».

Varios Procuradores habían solicitado a su debido tiempo que en la ley se incluyera un nuevo título, el quinto, La Ponencia, en su informe, había rechazado tal propuesta, pero al insistir ayer los enmendantes en su postura la Ponencia admitió una disposición adicional.

Esta disposición, cuyo número queda pendiente, fue aprobada por la Comisión por unanimidad.

La disposición adicional primera fue aprobada sin ninguna modificación y con dos votos en contra. En ella se dice que: «Por el Ministro de Hacienda se adoptarán las medidas necesarias para que los servicios correspondientes del Departamento o del Banco de España ejerzan en lo sucesivo todas aquellas funciones hasta ahora encomendadas al Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo que sean expresamente atribuidas en virtud de lo dispuesto por la presente al Instituto de Crédito Oficial».

### Enmiendas

A la adicional segunda habían sido presentadas un gran número de enmiendas proponiendo que se transfirieran al Banco de España las facultades que le corresponden al Departamento de Hacienda respecto a las cooperativas de crédito.

La Ponencia, en principio, se mostró conforme con estas peticiones, pero ante la insistencia de gran número de Procuradores acabó aceptando el fondo de lo que las enmiendas propugnaban.

Después de un largo debate ofreció a la Comisión un nuevo

texto que fue aprobado por unanimidad. La disposición adicional segunda queda así:

«Se transfieren al Banco de España las funciones que actualmente corresponden al Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo en relación con los Bancos industriales y de negocios, y con las entidades de financiación de ventas a plazos regidas por decreto 57-62 de 27 de diciembre, así como las que actualmente le corresponden al Departamento de Hacienda respecto a las cooperativas de crédito.

Asimismo, se autoriza al Ministro de Hacienda para delegar en el Banco de España las facultades que le atribuyen los artículos primero, segundo, tercero y cuarto del decreto-ley 7/1964, de 30 de abril, sobre sociedades y fondos de inversión.

### Proyecto de ley de Regulación del Crédito Cooperativo

Juntamente con esta adicional fue aprobado un tercer párrafo,

que pasará a ser una disposición transitoria con el siguiente texto:

«El Gobierno, en el plazo de un año, presentará a las Cortes un proyecto de ley de Regulación del Crédito Cooperativo».

Acto seguido se aprobó sin debate la disposición adicional tercera, tal y como fue propuesta por la Ponencia:

«A la entrada en vigor de la presente ley quedará extinguido el Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro, cuyas funciones se ejercerán por el Banco de España en la forma que reglamentariamente se determine».

A esta adicional había presentado una enmienda proponiendo la adición de un nuevo párrafo al Procurador Elola-Olaso. Después de que el citado Procurador defendiera su enmienda, el presidente de la Comisión de Hacienda, Diego Salas Pombo, dado que eran ya las diez de la noche, levantó la sesión, quedando, por tanto, la enmienda pendiente de la contestación de la Ponencia. La sesión se reanudará hoy a las cinco de la tarde.

## PROPOSICION DE LEY

# UNIVERSIDAD POLITECNICA PARA EL SUR DE ESPAÑA

## Ayer se reunió la Comisión Permanente de las Cortes Españolas

MADRID. (Cifra).—Una proposición de ley por la que se crea la Universidad Politécnica del Sur de España fue presentada a la Presidencia de las Cortes, para la tramitación que reglamentariamente proceda, por un grupo de Procuradores cuyos primeros firmantes son don Antonio Navarro Velasco y don Juan Reig Martín.

La citada proposición de ley consta de cinco artículos y una disposición final. Se dice en tal proposición que en esta Universidad Politécnica del Sur se integrarán los Centros de Enseñanza Técnica de las provincias de Andalucía y de Extremadura, y que por el Ministerio de Educación y Ciencia se designarán los Centros que dependerán de dicha Universidad hasta que se transformen en Escuelas Universitarias.

El rector de esta Universidad gozará de los mismos tratamientos, prerrogativas y derechos que los rectores de las demás Universidades. Igualmente, se dice que la nueva Universidad tendrá el mismo tratamiento legal que el establecido para las demás Universidades por la ley general de Educación.

Finalmente, en el artículo 5.º se señala que dentro del plazo de un año desde la fecha de la presente ley, la Junta de Gobierno de la Universidad elevará petición al Ministerio de Educación y Ciencia para que redacte el Estatuto por el que se ha de regir el gobierno y gestión de la Universidad.

### Comisión Permanente de las Cortes

MADRID. (Cifra).—La Comisión Permanente de las Cortes se reunió ayer tarde, presidida por su titular, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

La reunión duró cerca de una hora, y al término de la misma no fue facilitada ninguna referencia de los asuntos tratados por la citada Comisión Permanente.

## GRAN MANIFESTACION DE DUELO

# LOS RESTOS DE MONSEÑOR MORCILLO ENTERRADOS EN LA CATEDRAL

EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO PRESIDIO, EN NOMBRE DEL JEFE DEL ESTADO, EL DUELO OFICIAL



El cortejo fúnebre a su paso por la plaza Mayor.—(Cifra Gráfica.)

MADRID. (De nuestra Redacción).—El pueblo madrileño se volcó ayer tarde, en manifestación de duelo, para despedir a monseñor Casimiro Morcillo, primer arzobispo de la archidiócesis. Centenares de miles de personas abarrotaban materialmente las calles de Sacramento, Mayor, Plaza Mayor, Imperial y Toledo, hasta la catedral de San Isidro, donde se celebró, por los 40 obispos asistentes, la misa de «corpore insepulto», en la que ofició de concelebrante principal el recién nombrado administrador apostólico de Madrid, cardenal arzobispo de Toledo, monseñor Vicente Enrique y Tarancón, quien pronunció la oración fúnebre.

### EL GOBIERNO

Presidía el duelo, en nombre del Jefe del Estado, por parte de la Autoridad civil, el Vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco. Detrás de él, el Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, y los Ministros de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; del Ejército, teniente general Castañón de Mena; de Marina, almirante Baturone; del Aire, teniente general Salvador Díaz-Benjumea; de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo; de Educación, don José Luis Villar Palasí; de Gobernación, don Tomás Garicano Goni; del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó; de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, y el Presidente del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo.

### Acto emotivo

Los Alcaldes de Madrid y Bilbao, don Carlos Arias Navarro y don Carlos Arias Navarro, impusieron, momentos antes de iniciarse el cortejo fúnebre, las medallas de oro de estas dos ciudades, concedidas a título póstumo al ilustre prelado, primer obispo de Bilbao y primer Arzobispo de Madrid.

### Obispos españoles

El féretro iba descubierto, rodeado de coronas, representativas de todas ellas, y transportado en una carroza del Ayuntamiento de la Villa. Casi una hora tardó la comitiva en recorrer el breve trayecto que va de la calle de San Justo, lugar en que se encuentra el palacio arzobispal, hasta la catedral de San Isidro, atravesando el espacioso marco de la plaza Mayor.

Numerosas mujeres, representantes de la Acción Católica —Organización de la que don Casimiro fue consiliario diocesano y nacional—, de Cofradías diversas, Ordenes Terceras y Pías Uniones, abrían el cortejo. Detrás, seminaristas de los tres seminarios madrileños, religiosos de distintas órdenes, sacerdotes, el cabildo catedral, el cabildo de los párrocos de la ciudad, y cerrando este grupo del cortejo el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Dadaglio, y 40 obispos españoles, vestidos de pontifical, entre los que se encontraban los cardenales Bueno Monreal, de Sevilla, y Quiroga Palacios, de Santiago de Compostela. El cardenal Tarancón, rodeado de los inmediatos colaboradores de don Casimiro Morcillo, sus tres obispos auxiliares, presidía el cortejo.

### Autoridades madrileñas

Detrás de los miembros del Gobierno marchaba el duelo familiar, compuesto por los hermanos y sobrinos de don Casimiro, entre ellos, una hermana monja, muy ligada sentimentalmente a la vida del Arzobispo. E inmediatamente después estaban el jefe del Estado Mayor, teniente general Díez-Alegria; el Capitán General de la I Región Militar, teniente general Tomás

García Rebull; Gobernador Civil de la provincia, don Jesús López Cancio; Presidente de la Diputación Provincial, don Carlos González-Bueno, y la Corporación Municipal con su Alcalde, don Carlos Arias Navarro, al frente. Junto a la Corporación de la Villa, representaciones de los Ayuntamientos de Bilbao, Zaragoza —diócesis ambas que rigió el difunto Arzobispo— y de pueblos de la provincia de Madrid.

Con la misa «De corpore insepulto», concelebrada por los obispos españoles asistentes, terminaron las pompas fúnebres en honor del primer Arzobispo de la archidiócesis madrileña. En la oración fúnebre, el administrador apostólico, cardenal Tarancón, resaltó la entrega apostólica que había hecho en vida don Casimiro Morcillo, impulsor de la Acción Católica y de cualquier movimiento apostólico de seglares. Recordó su actividad durante el período conciliar y el impulso dado por él a la Obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana, siendo arzobispo de Zaragoza.

### El Episcopado francés, reunido

PARIS. (Efe).—«La justicia en el mundo» fue el tema tratado hoy en la Asamblea Plenaria del Episcopado francés, reunida en París.

Fue analizado esta mañana el documento presentado por el Secretariado del Sínodo sobre tal cuestión, y se hicieron críticas al mismo, basadas principalmente en la falta de precisión del texto. El padre Laurent lo comparó a otros textos pontificios más avanzados que el propuesto por el Sínodo, manifestando que en este último se observaba un lenguaje poco preciso y que convendría centrarlo, ya que contiene demasiados principios generales.

Además del tema citado, la Asamblea, que estará reunida hasta el 3 de junio, tratará del ministerio sacerdotal y de la enseñanza superior católica. Sus reuniones tienen por objeto preparar el próximo Sínodo de obispos en Roma.



## MEDICOS RESIDENTES

# SITUACION DOCENTE COMPATIBLE CON LA LABORAL

● LA PETICION HA SIDO HECHA POR LA AGRUPACION SINDICAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Agrupación Sindical de Médicos de Hospitales acordó solicitar la promulgación de una disposición que reconozca a los médicos residentes de hospitales una auténtica condición laboral, compatible con su situación docente, según informó el SIS.

El acuerdo fue adoptado en la Asamblea de dicha Agrupación, que estudió la reforma de los servicios sanitarios de la Seguridad Social.

«La necesaria e inestimable colaboración de los posgraduados en los hospitales no debe continuar alejada del espíritu que inspira la legislación laboral de la España de hoy», se afirmó.

La Asamblea se pronunció, igualmente, por el más riguroso respeto al procedimiento legal vigente en el planteamiento y solución de cualquier conflicto colectivo.

El conflicto de Oviedo se calificó de exponente lamentable de la situación «defectiva» que en no pocos aspectos padece hoy la Medicina hospitalaria.

### Los médicos puntualizan

Por otra parte, según informa Pyresa, diecisiete médicos residentes de distintos centros hospitalarios de Madrid, Barcelona, Sevilla, Orense, Logroño, Córdoba y Oviedo, en representación de varios centros, han enviado a los diarios regionales unas puntualizaciones en las que pretenden matizar las reseñas publicadas en la Prensa, acerca del último Pleno de la Diputación Provincial asturiana. Afirman que antes de llegar a la situación de paro por parte de los residentes del Hospital Psiquiátrico, éstos habían agotado todas las posibilidades de diálogo con la Diputación y que, por otra parte y en este deseo de diálogo, un grupo de representantes de médicos de varios centros nacionales se trasladaron a Oviedo para dialogar con el presidente del Consejo de Administración, don Siro Arribas, y con el gerente del Hospital Psiquiátrico con el propósito de llegar a una solución del conflicto.

### Piden reposición del director

Los firmantes del escrito manifiestan que resulta incomprensible que no se haya hecho mención al caso del doctor Montoya, destituido como director médico del Hospital Psiquiátrico, y manifiestan que dicho doctor está avalado en su calidad por la Sociedad Española de Psiquiatría, la Sociedad Española de Neuropsiquiatría, la Sociedad de Psicología Analítica y la Sociedad Española de Higiene Mental, las cuales, junto con los médicos internos y residentes de España, han solicitado su reposición.

### Ofertas y demandas de trabajo

MADRID. (Pyresa).—A un to-

tal de 97.389 alcanzaron las demandas de trabajo registradas en el pasado mes de enero, según datos del boletín «Estadística de Demandas y Ofertas de Trabajo, Colocaciones y Desempleo», correspondiente al mes de enero de 1971, publicado recientemente por el Servicio Nacional de Encuadramiento y Colocación. Las provincias que registraron mayor número de demandas en el citado mes, fueron: Barcelona, con 13.320; seguida de Cádiz, con 8.219, y Madrid, con 5.881. Las que acusaron menor número de demandas fueron Ceuta, Melilla y Castellón, con 52, 101 y 151, respectivamente. Clasificadas por sectores de actividad económica, la construcción, las industrias fabriles y la agricultura produjeron mayor número de demandas en igual período.

Respecto a las ofertas producidas en el mismo mes de enero se registraron un total de 72.579 en todo el territorio nacional, de las que 71.688 pudieron ser cumplimentadas. Correspondió a Barcelona el mayor número, con 12.687; seguida de Sevilla, con 7.867, y Jaén, con 5.084. Los sectores económicos que mayor número de ofertas pudieron cumplimentar fueron la construcción (24.208), industrias fabriles (23.216) y la agricultura, con 13.635. En el boletín citado se recogen igualmente otros datos relativos a la población activa en España, fijada según datos de 1969, en 12.592.800, de los cuales 3.800.900 corresponden al sector de agricultura (con 1.107.000 asalariados fijos) y 3.345.000 a industrias fabriles, con 1.029.100 de asalariados fijos.

### Colectivo Laboral de la Minería del Carbón

MADRID. (Pyresa).—El núme-

ro total de trabajadores de uno y otro sexo ocupados en la minería del carbón —antracita, hulla y lignito— en 1970 ascendió a 59.419, según el Departamento de Estadística del Sindicato Nacional del Combustible.

De la anterior cifra sólo 725 son mujeres. El sector de la hulla es el que más trabajadores emplea, con 40.656, mientras en la antracita trabajan 12.174 y en el lignito 6.589.

### Jornada del comercio en Guipúzcoa: Cuarenta y cuatro horas semanales

SAN SEBASTIAN. (Resumen de Pyresa).—En el «Boletín Oficial de la Provincia de Guipúzcoa» ha aparecido el texto del Convenio Colectivo Sindical de trabajo para el comercio de la provincia, que será de aplicación obligatoria en toda ella, y también en los centros de trabajo ubicados en Guipúzcoa aun cuando las empresas tuvieran su domicilio social en otras no afectadas. Lo más importante de este Convenio es que fija la jornada laboral y mercantil en cuarenta y cuatro horas semanales.

### Asistencia Social

MURCIA. (Cifra).—El Subdirector General de Asistencia Social y Subdelegado Nacional de Auxilio Social, don José Luis Guerrero Aroca, ha visitado los Hogares de Auxilio Social enclavados en la playa del Puerto de Mazarrón, en la sierra del valle y en las localidades de Lorca y Totana.

También visitó las Guarderías de Auxilio Social de la provincia, formulándose peticiones para la creación de otras 25 Guarderías.

El señor Guerrero Aroca estuvo ayer en la central de la Asociación de Inválidos Civiles.

### Formación Profesional

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra).—El Director Nacional de la Obra de Formación Profesional, don Jesús Sánchez Ros, visitó ayer la Institución Sindical «Virgen de la Candelaria».

En dicho lugar mantuvo reuniones con los representantes de los patronos, directores de centro profesionales y profesorado.

★ MONICA PLAZA, AFIRMA:

# “LOS SINDICATOS HAN SIDO SIEMPRE MASCULINOS”

★ «La presencia de la mujer en el sindicalismo es absolutamente necesaria»

★ «Nosotras nunca hemos ido a competir con el hombre, sino a colaborar»

—Las elecciones sindicales van a ser el medio trascendental para culminar la trayectoria de la mujer trabajadora en el mundo sindical. Con ellas la mujer puede cumplir sus aspiraciones de una participación más directa y activa en la vida sindical y política. Aunque la presencia de la mujer en elecciones de 1966 fue destacada, entendemos que este momento es mucho más importante. La mujer está más preparada y es plenamente consciente de la vida que vive y de cómo la vive, por eso su presencia en el sindicalismo tiene más importancia y es más necesaria.

Estas palabras son de Mónica Plaza, Regidora Central de Trabajo de la Sección Femenina del Movimiento y Secretario General del Departamento de Trabajo de la Mujer de la Organización Sindical, y una de las personas más preocupadas en los últimos años por la promoción de la mujer.

—En Sindicatos existe una buena disposición para colaborar con la mujer, codo a codo, en los problemas sindicales. Ahora hay un pleno deseo de trabajar juntos. El Consejo Nacional de Trabajadores y la propia Delegación Nacional de Sindicatos han comprendido perfectamente la importancia y la necesidad de la participación de la mujer en el mundo laboral, que ya está en todos los Consejos de Trabajadores. Por otra parte, la mujer participa en todas las Comisiones sindicales en que se estudian los problemas que puedan afectar a la vida general nacional. Hemos entendido que la presencia de la mujer en el sindicalismo es absolutamente necesaria.

### Competidora

—¿Cuál ha sido la mayor dificultad de cara a la promoción de la mujer?

—Ha sido de varios tipos. Primero, se han tenido que vencer dificultades ante la propia mujer, que tiene una tradición demasiado joven en estos aspectos. Pero en realidad, las dificultades mayores han estado en el hombre, en la sociedad y en la empresa. El hombre ha visto a la mujer como a una competidora; las estructuras no piensan en la mujer, y los empresarios no la definen como al hombre porque no han pensado en la mujer como un instrumento integrador y de paz social. Después de la ley de 1961, que daba plenitud de derechos legales a la mujer, nos fuimos encontrando que la situación de realidad no correspondía a la de la legalidad. Entonces nuestro cometido más firme fue el de que la norma se cumpla y que si hay plenitud de derechos los haya de ejercicio. El decreto de 20 de agosto último regula y desarrolla los derechos de la mujer en el trabajo. Desde esta fecha se ha notado un gran avance.

En su parte positiva, el mencionado decreto dice: «La creciente participación de la mujer en las actividades laborales reviste extraordinaria importancia en la fase presente del desarrollo económico y social, al par que resulta manifiesta la evolución de muchos de los conceptos que inspiraron la legislación específica sobre el trabajo femenino, hasta el punto de que es cada día más necesaria y universalmente aceptada la equiparación de la mujer, tanto para conseguir un empleo, como para desempeñarlo en igualdad de condiciones con los trabajadores varones.» El decreto armoniza el trabajo por cuenta ajena de la mujer con el cumplimiento de sus deberes familiares, espe-



cialmente como esposa y madre.

### Intensificación de la acción sindical

Recientemente se han celebrado unas jornadas de trabajo y estudio a las que han asistido las Secretarías de todas las provincias de los departamentos sindicales de trabajo de la mujer.

—Hemos estudiado, precisamente, la importancia de las elecciones sindicales y el modo de fortalecer las relaciones en todos los aspectos, de cara a estas elecciones. En provincias, concretamente, se trabaja para abrir el camino de la información a todos los niveles, porque aspiramos a que las mujeres salgan elegidas como enlaces y como jurados.

El Departamento de Trabajo de la Mujer, en su ámbito nacional y provincial, tiene como misión general llevar a cabo una intensificación de la acción sindical cerca de la mujer trabajadora, en orden a su formación sindical, promoción social, mejoramiento en las condiciones de trabajo, su presencia representativa y participación eficaz en los organismos sindicales de todos los niveles que estén en consonancia con la incorporación de la mujer al mundo del trabajo.

—Aunque los Sindicatos ni en su espíritu ni en su definición ni en su esencia son masculinos, en la práctica lo han sido. Pero desde hace tres años se nota la presencia de la mujer en el sindicalismo, antes esporádica. Se ha roto esa actitud que no era de oposición, pero que tampoco era de entendimiento.

—¿Con qué problema se enfrenta ahora el mundo laboral femenino?

—Ante la nueva ley de educación se están intensificando los planes de formación de la mujer como clave de su promoción para el trabajo. Lo más inmediato ahora son las elecciones sindicales para acceder a todo tipo de puestos. También en esta etapa se va a buscar la plenitud de desarrollo de las normas vigentes de carácter laboral y profesional que afectan a la mujer. En provincias ya funcionan Comisiones para establecer las diferencias que pueda haber entre la norma y el hecho.

### Institución política

Mónica Plaza ha realizado frecuentes viajes al extranjero por razones de trabajo y esto le ha permitido contrastar la mentalidad y preparación de la mujer española con la de otros países.

—La mujer española tiene una gran preocupación por el aspecto cultural y por eso está centrando sus inquietudes y sus afanes en la cultura. La mentalidad de la española en general está a nivel europeo. Desde el punto de vista legal, el español es de avanzada respecto al general europeo; y desde el punto de vista de la realidad, es análogo al medio europeo.

—¿Cuál ha sido el papel de la Sección Femenina en este sentido?

—La Sección Femenina ha cambiado profundamente a la mujer y ha roto una situación que antes era tan diferente de la actual. Ha sido decisiva su labor al romper la actitud del hombre, de la sociedad y del propio Estado. Antes el hombre no valoraba a la mujer desde el punto de vista del trabajo; después la vio solamente como a una competidora y ahora como una colaboradora, sin sentido paternalista, sino con una actitud justa. Nunca hemos ido a competir, sino a colaborar. Pilar Primo de Rivera es muy equilibrada en esto y ha afirmado siempre que la mujer debe proyectarse en la sociedad con sus propios valores de mujer.

—¿Se habría conseguido estos objetivos igualmente sin la Sección Femenina?

—De no haber existido la Sección Femenina habría tenido que crearse. La razón fundamental de cuanto ha conseguido estriba en que es una institución política, que ha seguido la doctrina joseantoniana para el servicio de España. (Pyresa.)

M. T. DOLSET

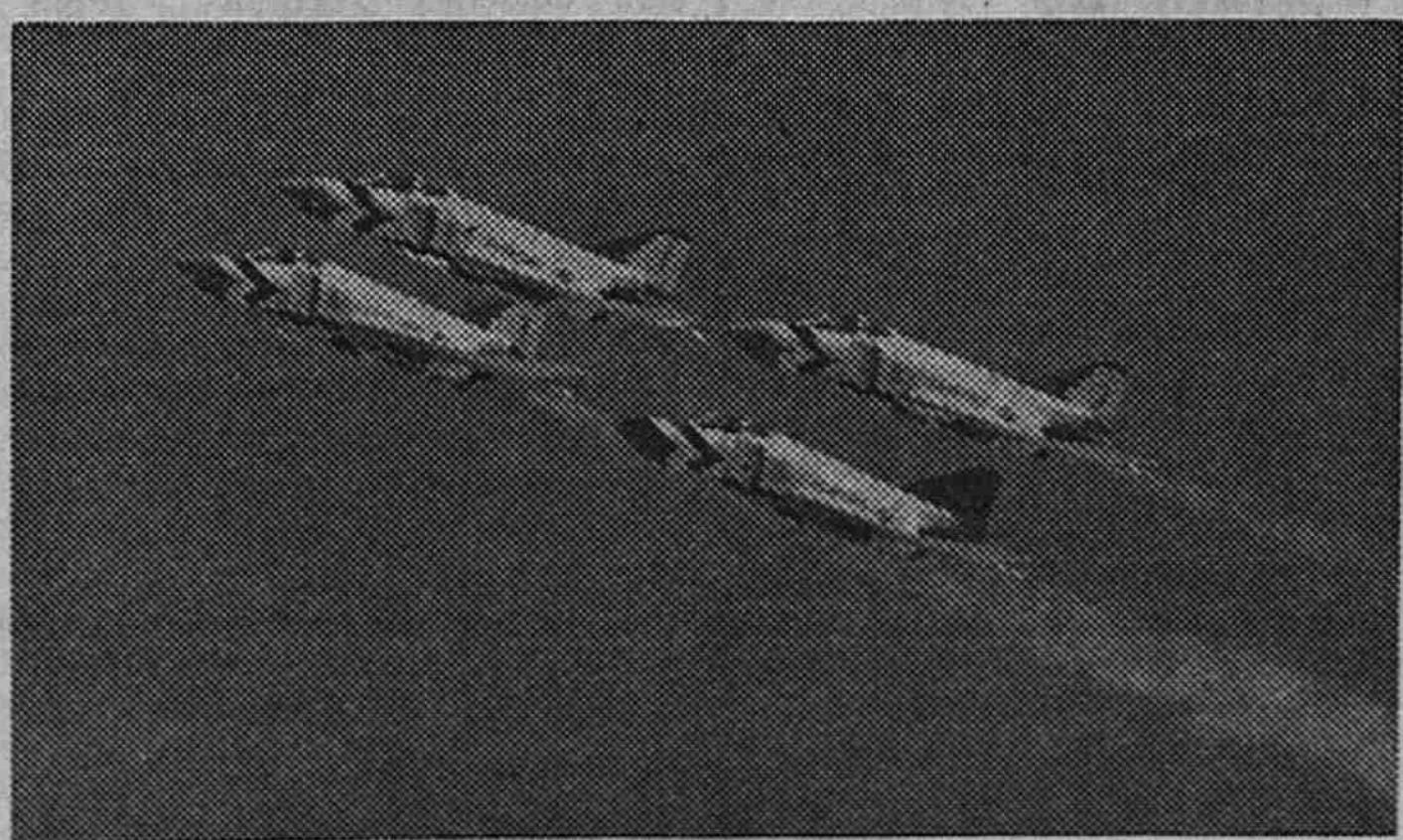
## LOS «THUNDERBIRDS» EN MADRID PARTICIPARAN MAÑANA EN EL «DIA DE LA AMISTAD» HISPANO-NORTEAMERICANA

MADRID. (De nuestra Redacción).—Para participar en los actos de confraternización hispano-norteamericana que, bajo el nombre de Día de la Amistad se celebrarán mañana, jueves día 3, en la base española de Torrejón de Ardoz, llegaron ayer a la ciudad base los «Thunderbirds» («Pájaros de Trueno»), escuadrilla acrobática perteneciente a las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos.

Procedentes de la base de Seymour Johnson (Carolina del Norte) y bajo el mando del teniente coronel Tom Swalm, los «Thunderbirds» realizaron diversas pasadas antes de aterrizar. El vuelo transcurrió sin dificultades y el tiempo empleado en el recorrido fue de siete horas, 45 minutos.

Los «Thunderbirds» comenzaron sus actividades hace unos 18 años en la base de Williams (Arizona), con el empleo de modelos «F-84». En la actualidad, los aviones utilizados son «Phantom F-104».

Durante el año pasado, estos aviones realizaron más de 200



Los «Thunderbirds» («Pájaros de Trueno») en acción. (Foto Pastor.)

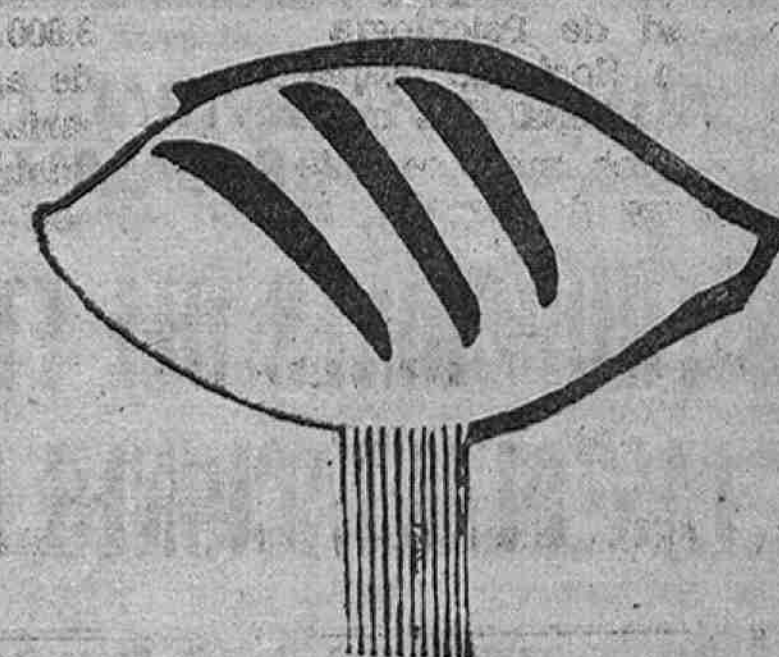
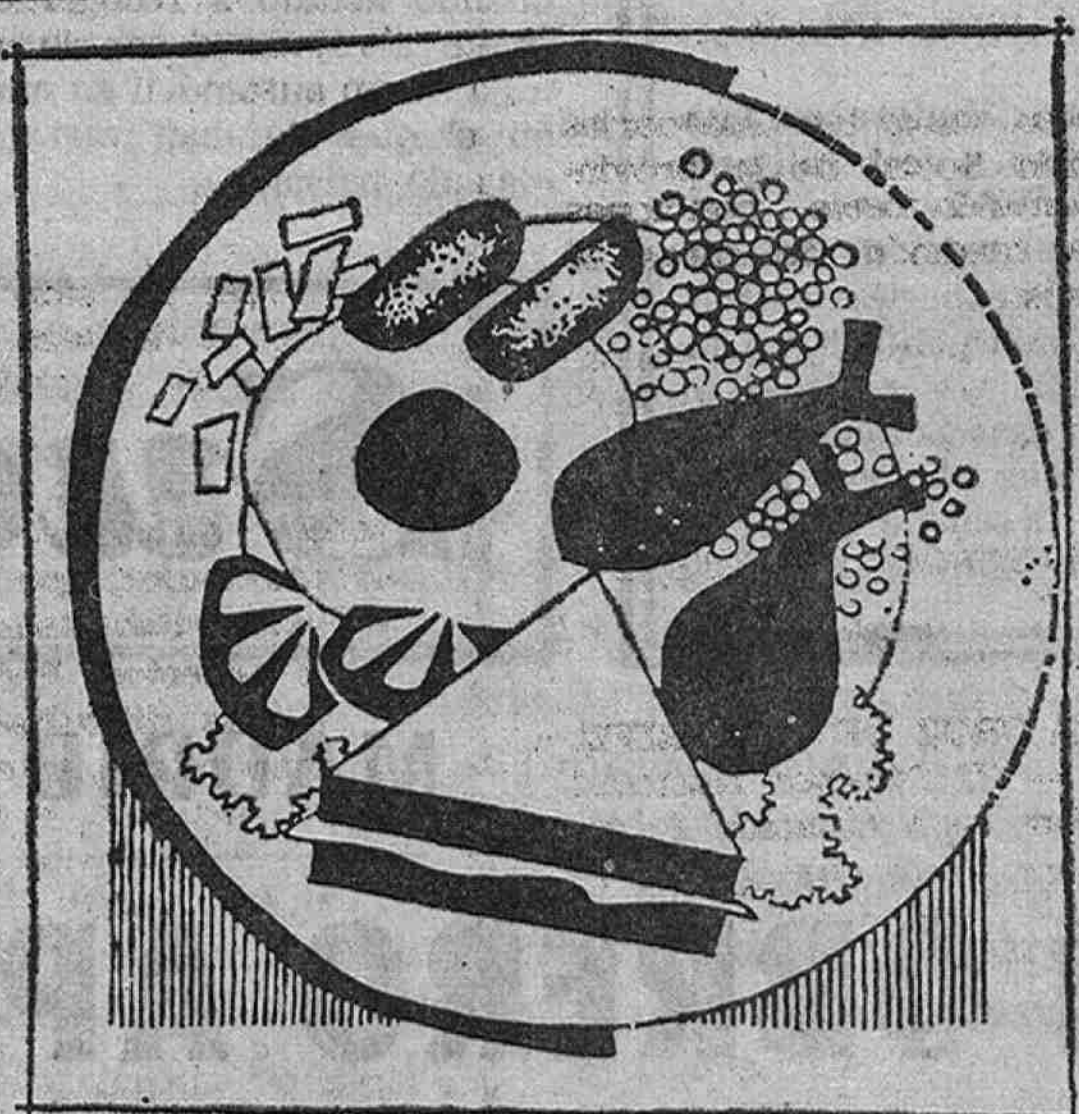
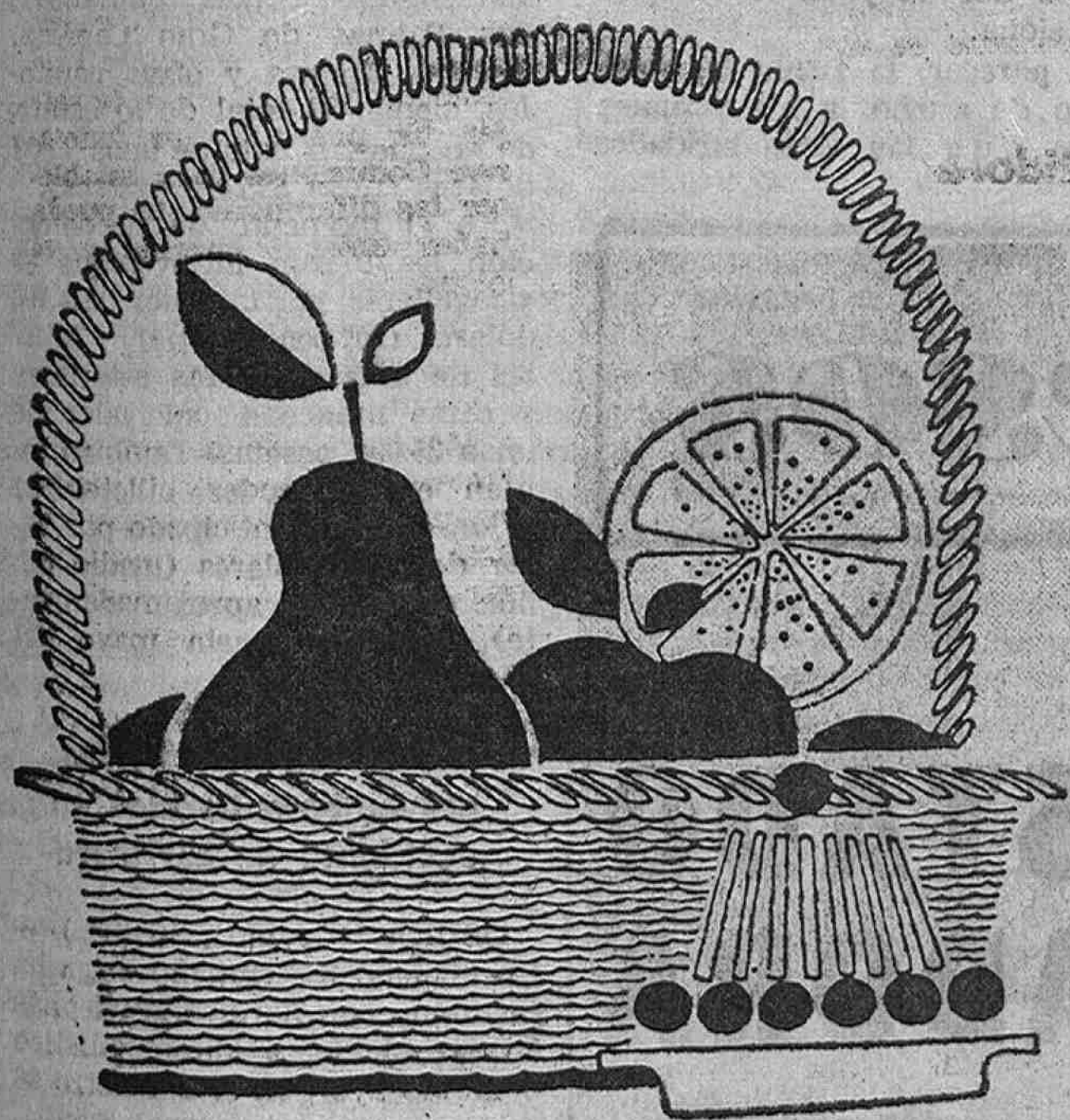
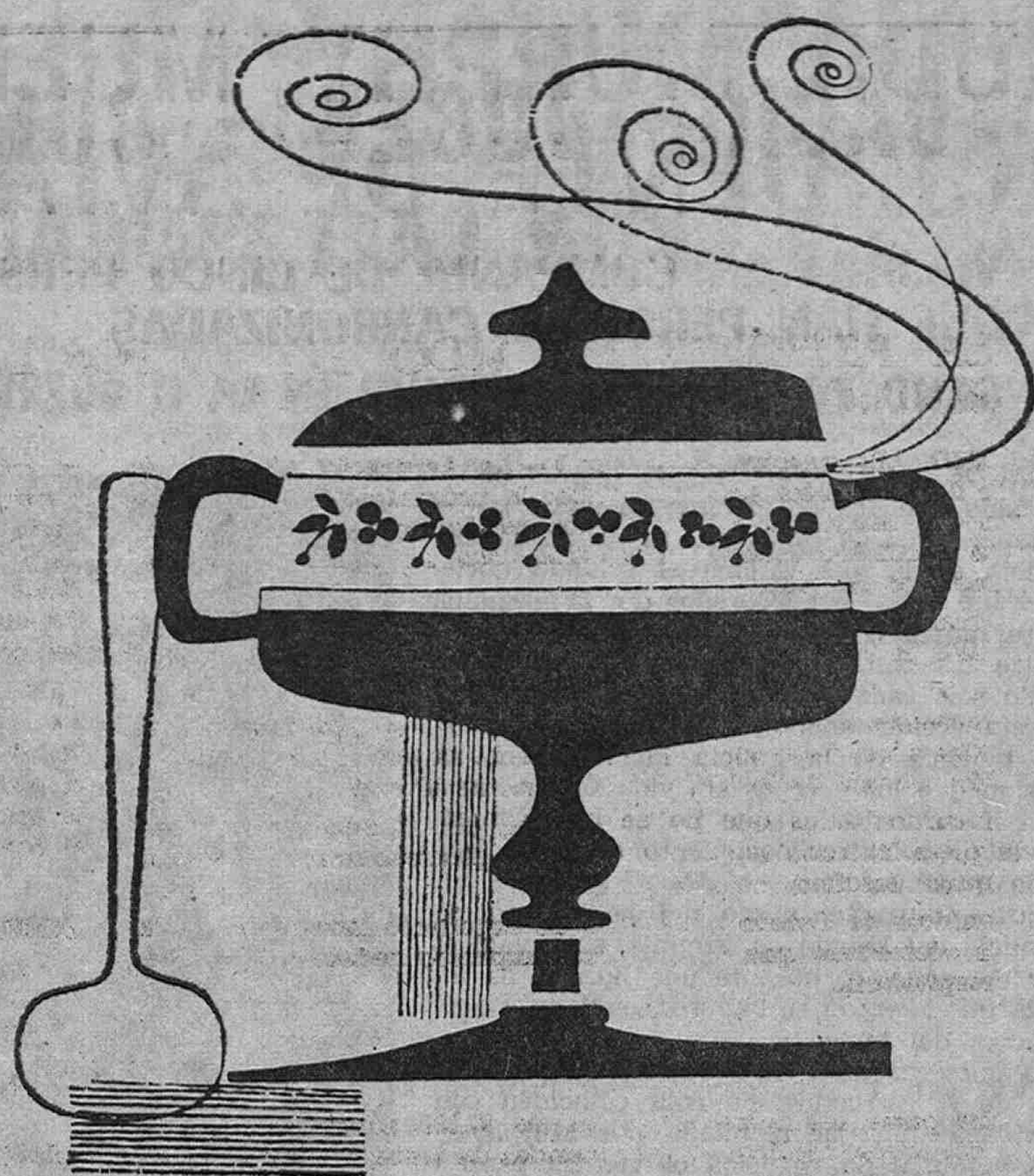
demonstraciones, con un total de 175.000 millas aéreas. Según manifestó el líder de la escuadrilla, teniente coronel Swalm, la máxima altura alcanzada ha sido de 100.000 pies (unos 33.000 metros) y la mínima de 30 pies, siempre con una diferencia máxima de 100 pies. La velocidad máxima de la escuadrilla es de 1.000 millas por hora.

de estos aparatos es de dos mach (dos veces la velocidad del sonido).

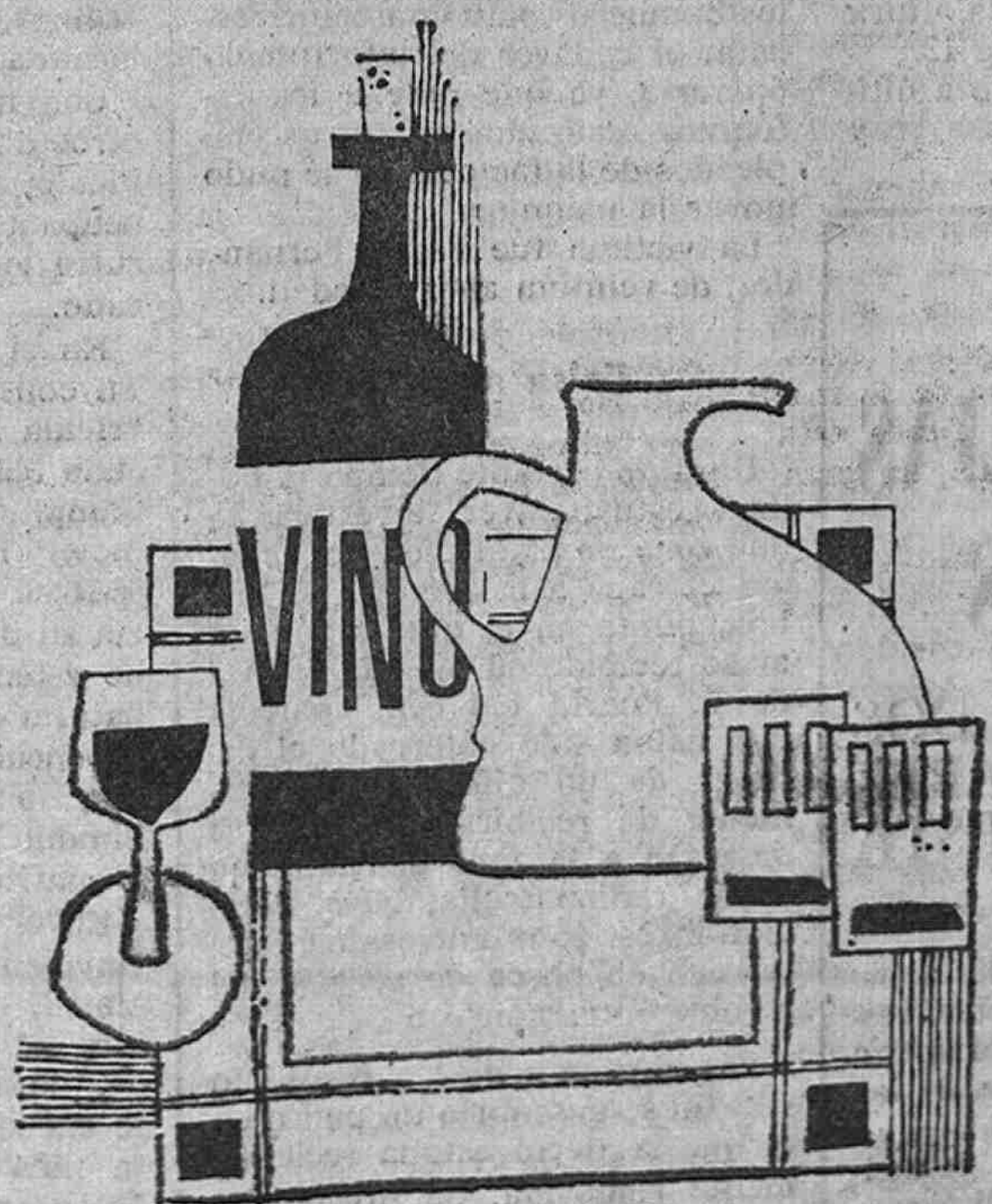
La escuadrilla que acaba de llegar a España está compuesta por siete pilotos, de los cuales seis están casados y sólo uno permanece soltero. Todos sus familiares residen en la ciudad de Las Vegas.



# a buen entendedor «menú del día»



En España nos gusta comer bien. Y podemos, afortunadamente. Para disfrutar de una comida completa a un precio justo, basta pedir el "menú del día". Es la mejor elección, en los restaurantes de todas las categorías.



Entre las ventajas que usted tiene cuando pide el "menú del día", están la seguridad de un precio global razonable por una comida en la que siempre figuran las especialidades de la casa. Por eso... al buen entendedor "menú del día".

**Hay restaurantes de cinco tenedores  
cuatro, tres, dos, uno...  
no hay restaurantes sin el "menú del día"**



ACABABA DE RODAR LA PELICULA «TIEMPO PARA MORIR»

## AUDIE MURPHY MUERE EN ACCIDENTE DE AVIACION

- VIAJABA EN COMPAÑIA DE CINCO PERSONAS MAS, QUE HAN PERECIDO CARBONIZADAS
- GANO 24 CONDECORACIONES EN LA II GUERRA MUNDIAL

ROANOKE (Virginia, EE. UU.). (AP-Efe).—Han sido hallados en la cima de una boscosa montaña, cerca de Roanoke, los restos de una avioneta en la que viajaba el soldado norteamericano más condecorado de la segunda guerra mundial, Audie Murphy.

Entre los restos carbonizados se han recuperado seis cadáveres de los ocupantes de la avioneta accidentada.

El teniente de la Policía Mervin Kent ha señalado que los cuerpos sin vida se encontraban tan carbonizados que no se había intentado siquiera el reconocimiento en el escenario de la catástrofe.

Charles Burnette, piloto del helicóptero de la Policía del Estado de Virginia, sobrevoló el lugar del siniestro durante una hora y ha indicado que el avión se había incendiado a consecuencia del impacto.

Los números aún visibles en una parte intacta de la estructura de cola coinciden con la avioneta bimotor alquilada por Murphy y otros hombres de negocios el viernes pasado en Atlanta.

Informaciones anteriores habían indicado que a bordo del avión viajaban cinco personas y el agente de la Policía no ha podido identificar al sexto cadáver.

Según el aspecto de los restos del aparato el impacto se produjo a sólo cien metros de la cima de la montaña. El avión se disponía a aterrizar en el aeropuerto Woodrum de Roanoke, a unos 36 kilómetros al este.

Las cuatro personas que inicialmente se creía viajaban con Murphy son: Claude Crosby, presidente de Modular Management, filial de Modular Properties Inc. de Atlanta; Jack Littleton, representante de un grupo de inversionistas de California; Raymond Prater, de Chattanooga (Tennessee), abogado representante del Modular Management; y Herman Butler, de Denver (Colorado), el piloto.

El director comercial de Murphy, Lincoln Carte, identificó al otro pasajero como Jim Dodey, de treinta años de edad, de Fort Carson (Colorado). Carte ha indicado que Dodey,



◆ Audie Murphy, famoso actor y no menos famoso héroe norteamericano de la segunda guerra mundial, que acaba de fallecer a consecuencia de un accidente aéreo. Audie viajaba junto con cinco personas que igualmente perdieron la vida en el accidente. (Foto Cifra.)

amigo de Littleton, al parecer subió a bordo del avión en Atlanta, junto con los demás.

«Todas las señales subrayan el hecho de que es Audie», ha indicado Carte, que había esperado la llegada del avión. «No contamos con una identificación positiva, pero todo coincide».

Carte ha afirmado que Murphy acababa de completar la producción de una película: «Tiempo para morir». El hijo de Murphy, Terry, también aparece brevemente en la película.

## HEROE EN LAS PELICULAS DE GUERRA Y EN LA GUERRA DE VIETNAM

Audie Murphy nació en 1924 en una familia poco acomodada de Texas, convirtiéndose en una de las glorias norteamericanas, al ganar veinticuatro condecoraciones en los campos de batalla de la II Guerra Mundial.

Alistado a los dieciocho años en la Infantería, alcanzó el grado de teniente al cabo de treinta meses, después de su rápida celebridad. Audie Murphy escribió un libro sobre sus experiencias militares, titulado «Al infierno y vuelta...». De esta obra se hizo posteriormente una película, en la que Murphy interpretó el papel correspondiente a su propia personalidad.

Con ello comenzó otra carrera célebre: la de Hollywood. Interpretó numerosas películas. Interrogado frecuentemente sobre sus actos en la guerra, contestó un día que el valor en la guerra es sólo consecuencia de «la cólera, el hambre, el frío, la humedad y el deseo de volver a casa».

## AUNQUE HA ENTRADO EN LA FASE DE CALMA

### LAS ERUPCIONES DEL ETNA AMENAZAN LAS PLANTACIONES DE AGRIOS

- Las pérdidas que ya ascienden a 500 millones de pesetas aumentarían sensiblemente

CATANIA (Sicilia). (Afp, Efe).—La lava que desciende por las laderas del Etna alcanzó la cota quinientos y amenaza ahora las plantaciones de agrios de Giarre.

Los daños, que se elevan ya a cinco mil millones de liras (500 millones de pesetas), podrían aumentar sensiblemente si dichas plantaciones fueran alcanzadas.

Los especialistas que vigilan constantemente la erupción afirman que el volcán podría haber entrado en una fase de calma.

La primera señal de ello sería el color rojizo tomado por la lava fundida.

Las dos corrientes secundarias que amenazan los pueblos de San Alfio y Fornazzo avanzaron poco. Los habitantes se mantienen alerta y han organizado turnos de vigilancia.

## Subsidio para los agricultores que destruyan marihuana silvestre

WASHINGTON. (Efe).—Los agricultores norteamericanos están respondiendo «entusiásticamente» a un programa pagado por el Gobierno del país para erradicar la marihuana silvestre, según el departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

El Gobierno norteamericano ha asignado un total de 68.000 dólares (4.760.000 pesetas) como subsidio a los agricultores que descubran y destruyan marihuana silvestre.

## Robo a un Banco parisiense

PARIS, 1. (Efe).—Ciento se-

tenta mil francos (más de dos millones de pesetas) desaparecieron de una caja del Banco Nacional Popular de Plessis Robinson (suburbio de París). El robo fue descubierto hoy, pero se supone que los ladrones visitaron el Banco durante tres días que estuvo cerrado con motivo de las fiestas de Pentecostés.

Otras cuatro cajas de alquiler de clientes del mismo establecimiento fueron igualmente violentadas, pero se desconoce el importe exacto de los valores que conservaban.

## UN FOTOGRAFO SE QUERELLA CONTRA LORD SNOWDON

LONDRES. (Efe).—Un famoso fotógrafo de sociedad que se vio implicado en un accidente automovilístico con lord Snowdon, esposo de la princesa Margarita, ha dicho que llevará el caso a los tribunales.

El accidente ocurrió cuando la pareja real regresaba a su casa de campo con sus dos hijos tras una fiesta en casa de unos amigos. Su coche chocó contra el del fotógrafo Ray Bellisario, conocido por sus fotografías no oficiales de la familia real y miembros de la aristocracia europea.

Bellisario, que había estado tomando fotografías de lord Snowdon paseando junto a lady Jacqueline Rufus Isaacs durante la fiesta, afirma que lord Snowdon provocó el accidente intencionadamente.

Un portavoz del palacio de Buckingham, residencia de la Reina Isabel, ha calificado lo ocurrido de «sin importancia».

## Falsa alarma

LONDRES. (Efe).—Un muchacho de dieciséis años ha sido detenido por la Policía en relación con la llamada anónima hecha a las oficinas de la Compañía Pam Am pidiendo la entrega de 5.000 libras esterlinas (840.000 pesetas) a cambio de información sobre el paradero de una bomba escondida a bordo de un avión «Jumbo» con destino a Nueva York.

Tras recibirse la llamada se procedió a efectuar un minucioso registro del avión, que sufrió un retraso de una hora.

La Compañía, una vez comprobado que no había ningún artefacto a bordo del «Jumbo», no hizo caso de una segunda llamada y ordenó el despegue del aparato a las 14.30.

Una nueva comunicación, a las cuatro de la tarde, redujo la demanda a sólo 250 libras esterlinas (42.000 pesetas), y poco más tarde era detenido un joven cuando acudió a recoger el paquete arrojado desde la ventanilla de un automóvil en marcha, en el que viajaban varios policías de paisano.

## ★ TRANSPORTABA CONTRABANDO

### YATE INGLES CONFISCADO

- ★ Se dirigía de Gibraltar al puerto de Ceuta
- ★ Supuesta estafa de una agencia de autofinanciación de coches

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz). (Cifra).—El yate «Nindas», de bandera inglesa, fue detenido durante la madrugada del pasado lunes por lanchas patrulleras españolas del Servicio de Vigilancia Fiscal cuando se dirigía desde Gibraltar al puerto de Ceuta, según informaron fuentes dignas de crédito.

El yate transportaba clandestinamente una importante cantidad de alfombras, fardos de tejidos, encajes, máquinas de afeitar y otros artículos.

La embarcación ya tenía anteriormente prohibida su entrada al puerto de Algeciras por haber comprobado las autoridades españolas que habitualmente se dedicaba al transporte ilegal de gibraltareños desde el Peñón hasta Algeciras, percibiendo por este servicio clandestino diferentes sumas de dinero.

Tras su detención por los Servicios de Vigilancia Fiscal, el yate «Nindas» ha quedado decomisado y la tripulación puesta a disposición del Tribunal de Contrabando de Algeciras.

## Supuesta estafa de autofinanciación de coches

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Numerosas personas están presentando denuncias en las Comisarias de Policía de La Coruña y El Ferrol del Caudillo contra una Sociedad de autofinanciación de coches, que tiene su casa central en Barcelona y en Madrid, y cuenta con Delegaciones en diversas localidades españolas.

Se dice que en Galicia el número de contratos suscritos es del orden del medio millar y que algunos vecinos de El Ferrol han hecho entrega de cantidades que oscilan sobre las 30.000 y 34.000 pesetas.

Parece ser que en el contrato figura la palabra «adjudicación» en lugar de la de «entrega», lo que puede dar lugar a confusiones.

La primera denuncia fue presentada por el delegado en El Ferrol, después de haber realizado gestiones en la Delegación de La Coruña y en la casa de Barcelona.

Al parecer, la firma ha cambiado de dueño, y los actuales dicen que las irregularidades

las cometieron los anteriores propietarios.

## Estafadores internacionales

ALICANTE. (Pyresa).—La Policía alicantina ha detenido a dos estafadores internacionales chinos, que estaban reclamados por la Interpol en 11 países. Se trata de los hermanos Richard y William Ang, de veintidós y veinte años, respectivamente, súbditos de Singapur.

El primero tenía dos pasaportes a su nombre, y el segundo llevaba, además del de su verdadero nombre, otro con el supuesto de David Chua. Sometidos a interrogatorio se confesaron autores de numerosas estafas cometidas por el procedimiento de falsificación de cheques de viajeros por un importe total de 30.000 dólares (unos 2.100.000 pesetas), en numerosos países.

En España habían operado en Barcelona, Valencia, Santander, Las Palmas de Gran Canaria, Madrid, Málaga y otras capitales, siendo el total de lo estafado en nuestro país de unos 7.500 dólares (unas 525.000 pesetas).

En el momento de su detención les fueron intervenidos 89 «travellers», por un valor de 4.100 dólares (207.000 pesetas), y billetes de dólares, libras esterlinas y otras monedas, por valor de unas 35.000 pesetas. También tenían en su poder billetes de avión de pago anticipado por valor de 7.000 dólares (medio millón de pesetas aproximadamente), valederos hasta mayo del año 1972.

## Cinco súbditos belgas gravemente heridos en accidente de carretera

OSUNA (Sevilla). (Cifra).—Un anciano matrimonio belga ha resultado con heridas gravísimas en un accidente automovilístico ocurrido ayer, en el kilómetro 86 de la carretera nacional Sevilla-Málaga, en las cercanías de esta localidad.

Con heridas graves resultaron otros dos viajeros del mismo vehículo, mientras que el quinto ocupante, una niña de seis años, sufre lesiones de carácter reservado.

En el lugar indicado entraron en colisión el camión de la matrícula MA-27087, conducido por Juan Martín González, vecino de Campillos (Málaga), y el automóvil belga con la matrícula 68-H-96. Este vehículo lo conducía su propietario, Joseph Maisil, de setenta y seis años de edad, natural de Nethen (Bélgica), que se encuentra en estado gravísimo, lo mismo que su esposa, Simone Darchambeau, de setenta y cuatro años.

En el mismo coche extranjero viajaban también Marie Rose Maisil, de treinta y cinco años, hija del conductor, y Joseph Sautne, de cincuenta años, quienes se encuentran en estado grave, y la niña de seis años Sandrine Maisil, nieta del anciano conductor del coche, la que resultó con diversas lesiones de pronóstico reservado.

Según parece —aunque el extremo no ha podido confirmarse—, el conductor belga no se detuvo ante la señal de «Stop» existente en un cruce de la carretera, y el vehículo fue a chocar violentamente contra el camión. El chofer de este vehículo salió ileso del accidente.

## Sucesos

### MADRID

## UN OBRERO APLASTADO POR UNA EXCAVADORA

MADRID (De nuestra Redacción).—Un obrero pereció al ser aplastado por una máquina excavadora que volcó y le aprisionó cuando estaba trabajando en una

factoría de yeso enclavada en la carretera de Valencia, a la altura aproximada del kilómetro 12.

El accidente se produjo a última hora de la tarde de ayer y

fue necesaria la intervención de los bomberos para conseguir rescatar el cadáver del infortunado operario, ya que pese a los esfuerzos realizados por otros empleados de la factoría no se pudo mover la máquina.

La víctima fue Pedro Fernández, de veintidós años de edad.

## Falsa alarma

Durante bastante tiempo la Policía estuvo ayer investigando una zona de plantación de lechugas cercana a la avenida de Lisboa, punto en el que, según un aviso recibido en la sede central de la Puerta del Sol, «parecía que había sido enterrado el cadáver de un niño». Inmediatamente de recibirse el aviso se desplazó a la zona señalada un coche radiopatrulla, cuya dotación investigó minuciosamente el terreno en busca de señales del posible enterramiento.

Las gestiones dieron resultado y al fin se descubrió un punto en el que la tierra estaba recientemente removida. Se profundizó el terreno y se extrajo un bulto envuelto en unos papeles, pero se trataba por fortuna del cadáver de un perro.

Por lo que se ha podido saber, la llamada fue hecha a la Policía por una señora que manifestó que había oído algo sospechoso referente a un enterramiento en el huerto y creyó entender que se trataba de algo más serio.

## TRAGEDIA FAMILIAR

### EL PADRE Y SUS DOS HIJAS ASESINADOS A BALAZOS

- EL CRIMINAL DISPARO CON DOS PISTOLAS SOBRE LOS FAMILIARES DE SU NOVIA, ALCANZANDO A ESTA EN LA SIEN

FRANCFORT. (Efe).—Emil Schneider, de cuarenta y ocho años, y sus dos hijas, Renate y Melanie, de dieciocho y dieciséis años, respectivamente, fueron asesinados ayer a tiros de pistola por el amigo de Renate, Will, de cincuenta y un años de edad. La madre de las víctimas y su hermano sufrieron heridas graves.

El drama familiar se desarrolló en la casa de la familia Schneider, en Francfort, cuando el amigo de la joven Renate, Willi Schneider, de cincuenta y un años (que no tiene parentesco alguno con la familia a pesar de llevar el mismo apellido), se presentó en la vivienda para protestar porque se oponían a sus relaciones con la hija. Encolerizado por la discusión sacó dos pistolas y comenzó a disparar contra todos los presentes, matando en el acto a Renate, a su hermana Melanie y al padre de ambas, Emil. La esposa de Schneider y el hermano de ésta, que se encontraban también presentes, sufrieron heridas leves.

La Policía, que, alertada por los disparos se presentó en la casa, logró detener al asesino pocos momentos después de haber cometido los crímenes. Según los primeros datos, las dos muchachas murieron a consecuencia de sendos balazos en la sien y en el pecho.



Mañana comienza en Lisboa

## LA CONFERENCIA DE LA OTAN REVESTIRÁ PARTICULAR INTERÉS

### La financiación y la reducción de tropas, temas fundamentales

BRUSELAS, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio M. Sanuy.)—Esta semana se inaugura en Lisboa la sesión de primavera de la Alianza Atlántica. La sesión de primavera, que se celebra siempre fuera de la sede de la OTAN, suele ser, tradicionalmente, de menor importancia que la de invierno, y algunos dicen incluso que es una reunión de rutina, pero esta vez revestirá especial animación e interés. No ha sido alterado el orden del día, pero los acontecimientos hacen que éste tenga que verse desde otras perspectivas.

Hay dos problemas fundamentales y de innegable actualidad. Por una parte, se trata de aumentar la contribución europea a los gastos de defensa de la OTAN. Por otra parte, se habrá de discutir la reducción mutua y equilibrada de fuerzas, tanto de la Alianza Atlántica como del Pacto de Varsovia.

A pesar del fracaso de la enmienda Mansfield en el Senado americano, pidiendo reducir a la mitad los efectivos americanos en Europa, subsiste como hecho objetivo la pesada carga financiera que soporta Washington, con sus trescientos mil hombres destinados a la defensa de nuestro continente. No hay duda de que los países europeos tendrán que hacer un esfuerzo complementario, con más o menos entusiasmo, y al sólo objeto de neutralizar las corrientes aislacionistas que se van perfilando en los Estados Unidos.

#### Reducción paralela

En cuanto a la eventualidad de una reducción gradual y paralela de las fuerzas de la OTAN y de las del Pacto de Varsovia, los ministros de Asuntos Exteriores de la Alianza Atlántica oirán en Bruselas lo que digan los Estados Unidos tras el despegue iniciado por los soviéticos en esta dirección. Es curioso subrayar que los países occidentales —sobre todo a través del llamado plan Harmel— habían sugerido en reiteradas ocasiones la posibilidad de una reducción equilibrada de tropas, sin que los soviéticos respondieran a estos llamamientos. Planteado ahora el problema, al menos inicialmente, a través de un diálogo Moscú-Washington, el tema aparece con mayores posibilidades, aunque ponga de relieve el escaso peso específico de Europa a la hora de tomar decisiones esenciales. Esta es parte de una realidad nada brillante. Mientras Europa admita la hipótesis de su autodefensa como algo que deberá considerarse a largo plazo; mientras, para ir tirando, hasta con la protección atómica de los Estados Unidos, es obvio que el diálogo que podrá iniciarse estará protagonizado desde la visión bipolar —Rusia-Estados Unidos—, que domina el mundo contemporáneo.

Los medios atlánticos de Bruselas se preguntan hoy si los 15 ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN serán capaces de estudiar «con circunspección» la respuesta que los rusos han dado, tarde y confusamente, al proyecto de reducción gradual y paralela de tropas.

#### Berlín, «test» previo

Como es sabido, los países de la OTAN declararon reiteradamente que Berlín debería ser el «test» previo para conocer las intenciones rusas. Pero en este momento las cosas no aparecen tan claramente determinadas e incluso se ha declarado hoy en medios próximos a la sede de la Alianza Atlántica que la cuestión de Berlín acaso no deba considerarse como un «test» para llevar a cabo otras negociaciones entre el Este y el Oeste, tales como la reducción gradual y equilibrada de armamentos e incluso el proyecto de Conferencia de Seguridad europea, que, como sabemos, constituye la gran desiderata política de los soviéticos.

Originalmente, la proposición de reducción de armamentos la hizo la OTAN, y fue en su día formulada sin condiciones. Subordinar ahora el comienzo de una negociación al problema de Berlín parece en algunos círculos excesivo.

#### Rogers no hace declaraciones

LISBOA, 1 (Efe-Upi).—Los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados Unidos y de sus aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) han comenzado a llegar hoy a la capital portuguesa para redactar una respuesta conjunta a las

propuestas soviéticas de recíprocas reducciones de fuerzas militares entre Oriente y Occidente en Europa.

Van a realizar este trabajo ante la inesperada actitud de apertura de los soviéticos después de que Moscú ignoró durante tres años todos los esfuerzos occidentales para que se celebrasen conversaciones sobre retiradas de tropas.

Uno de los primeros en llegar ha sido el secretario de Estado de los Estados Unidos, William P. Rogers, quien llegó en reactor en vuelo directo desde Washington a las 21,00 horas de esta noche.

Rehusó hacer declaraciones y se dirigió inmediatamente a su hotel después de ser recibido en el aeropuerto por altos funcionarios portugueses y norteamericanos.

#### Llegada de Home

El ministro británico de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home, llegó a Lisboa para sostener conversaciones con los ministros portugueses sobre las relaciones Este-Oeste, Mercado Común y problemas africanos. Se trata de la primera visita oficial a Lisboa de un ministro británico de Asuntos Exteriores, desde hace diez años.

Finalizadas sus conversaciones con los ministros portugueses, Douglas-Home asistirá a las reuniones del Consejo ministerial de la OTAN, que tendrán lugar el jueves y viernes próximos.

El ministro británico, que llegó en avión de las Fuerzas Aéreas Británicas, procedente de Londres, fue recibido en el aeropuerto por su colega portugués, doctor Rui Patricio.

#### Destitución de un capitán general

El capitán general de una de las regiones militares portuguesas ha sido relevado de su cargo tras unas manifestaciones que podrían haberse interpretado como crítica contra altos funcionarios del Estado.

El general Reynao Nogueira, capitán general de la III Región Militar portuguesa, se quejó recientemente de las «leves condenas» impuestas por los Tribunales a elementos subversivos y soldados culpables de delitos militares.

Fue llamado a Lisboa y hoy se ha dado a conocer que ha sido sustituido por el general de brigada Luis do Nascimento.

Nogueira está considerado como partidario de la «línea dura» y contrario a las modificaciones constitucionales propuestas por el primer ministro Marcello Caetano, que los partidarios del extinto jefe del Gobierno, Antonio Salazar, temen que puedan conferir demasiada independencia a los territorios portugueses de Ultramar.

Las modificaciones propuestas se someterán a debate en la Asamblea Nacional dentro de dos semanas.

En la toma de posesión del nuevo jefe del Estado Mayor del Ejército, general Antonio dos Santos, que tuvo lugar hace poco tiempo, Nogueira dijo en un discurso que los portugueses estaban «enormemente preocupados» por los debates constitucionales.

# HUELGA EN LAS ACERIAS BRITANICAS PUEDE SER CATASTROFICA PARA LA INDUSTRIA DEL PAIS

LONDRES, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—Esta mañana comenzó una de las huelgas que más daño pueden producir en la economía británica si el paro de la mayoría de los 15.000 trabajadores de los hornos altos se prolonga hasta más allá de este mes que hemos estrenado hoy.

Hasta el momento sólo dos factorías han desobedecido las órdenes de su Sindicato, y en las restantes se continúa atizando el fuego de los hornos para que cuando finalice el conflicto la producción siga el ritmo normal, pues, de lo contrario, llevaría varias semanas alcanzar la temperatura necesaria. No obstante estas rebeliones, la huelga amenaza a más de 200.000 empleados en la industria nacionalizada del acero.

Según se ha hecho saber, los «stocks» cubren las necesidades de la Empresa durante treinta días, al término de los cuales, si no se alcanza un compromiso con los huelguistas, la industria del automóvil resultará seriamente afectada, hasta el punto de que muchas factorías tendrían que detener la cadena de producción y esperar de brazos cruzados a que los obreros de los altos hornos retornasen al trabajo. Esta perspectiva da a la huelga un carácter dramático, casi catastrófico, si bien en su primer día no ha sido recibida con excesiva preocupación, ya que se trata de un ramo de la industria que no suele presentar serios problemas a la nación.

#### EN ESPERA DE UN ACUERDO

La última vez que los empleados de los altos hornos se

declararon en paro fue con motivo de la huelga general de 1926, que golpeó duramente la economía británica y que aquí es recordada todavía con pavor. Esa huelga quedó grabada en la memoria del país como una epidemia de la que no se libraron ni los pacíficos fundidores, quienes, desde entonces, se han mantenido fuera de los miles y miles de huelgas que asolaron al país durante los últimos años, sobre todo en 1970, que pasará a la historia junto con 1926.

La huelga que se ha iniciado en este primero de junio no pudo ser evitada durante las conversaciones mantenidas a lo largo de este fin de semana, pues las autoridades estatales no quisieron entrar en materia ni escuchar la demanda de aumento salarial fijada por los Sindicatos en un 35 por 100, aunque todavía faltan doce meses para que se cumpla el acuerdo de tres años, mediante el cual los obreros se comprometían a no presentar reclamaciones salariales.

Mientras los Sindicatos consideran que el alza del nivel de vida ha sido tan importante como para olvidarse de esa cláusula, los directivos de la Empresa nacionalizada ponen por delante las cuantiosas pérdidas y los acuerdos firmados en junio de 1969. Pero, como siempre, al final, después de otra sangría en la vena de la debilitada economía británica, se alcanzará un «acuerdo satisfactorio».

## MONTADA EN MUNICH POR USA

## CRITICAS POLACAS CONTRA RADIO EUROPA LIBRE

### Bonn no piensa actuar contra la emisora

BONN, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—El ministro polaco de Asuntos Exteriores, señor Jedrychowski, dirigió hace un par de días una carta a su colega alemán, Walter Scheel, sobre las actividades de la emisora radio Europa Libre, instalada en Munich por los americanos. Por lo que se ha sabido, el ministro polaco le reprochaba al Gobierno federal alemán su tolerancia hacia una radio americana que difunde informaciones hostiles a Polonia. Entiéndase, al régimen, que sufre el pueblo polaco, que probablemente tiene poco que ver con los intereses del país. En definitiva, el ministro Jedrychowski le ha pedido por escrito al Gobierno de Bonn que ejerza sus derechos de soberanía nacional para oponerse a las emisoras de la radio Europa Libre, «que perturban el proceso de normalización de las relaciones entre Polonia y la República Federal».

#### Respuesta alemana

El Gobierno federal, tras dos días de silencio, ha dado una respuesta pública y oficial a la carta del ministro polaco. Puede resumirse así:

La emisora americana Europa Libre, instalada desde hace veinte años en Munich para difundir noticias en dirección a los países del Este, podrá seguir haciendo en tanto su actividad no se vea contrariada por los principios de libertad defendidos por la Constitución de la República Federal.

En definitiva, según el portavoz oficial, el margen de acción del Gobierno federal está limitado por los artículos de la Constitución sobre la libertad de información. Es decir —véase la ironía de la respuesta—, el Gobierno de Bonn, que de no ser democrático y constitucional quizá podría hacer algo contra las emisiones informativas de la radio Europa Libre, no puede hacerlo, precisamente, porque es democrático y constitucional. Es más: las exigencias contenidas en el mensaje del ministro polaco de Asuntos Exteriores, le parecen una intromisión intolerable en la política interna de la República Federal.

#### Paradojas comunistas

En todo caso, resulta curioso

que un país como Polonia, que practica con extremado rigor el dirigismo de la información, pretenda que un país libre haga lo mismo, o que pueda hacerlo. Es absurdo. Los comunistas, como ha dicho un portavoz de la oposición democristiana dan «lecciones de maestro de escuela» de primer grado, casi de párvulos, en materias tan serias y respetables como son la soberanía nacional y la libertad de expresión. Si hay algo cierto es que la República Federal no va a plantearle al Gobierno de Washington, como cosa de vida o muerte, la limitación de las actividades de la emisora de Munich.

Tengo para mí que el «no entendimiento», o la imposibilidad de entenderse, entre dos países de sistema político distinto es completa. Hay tanta incompreensión de fondo como de superficie. Al Gobierno de un país con régimen dictatorial le es imposible comprender que en un país libre exista realmente la libertad. Cree que es un truco engañoso con el que se puede acabar de un manotazo. El último ejemplo: los gobernantes de Polonia no creen que la República Federal sea un país verdaderamente libre. Por el contrario, creen que pueden hacer de su capa un sayo con el principio de la libertad de información.

## DISCURSO CONMEMORATIVO DEL PRESIDENTE SARAGAT

## LA REPUBLICA ITALIANA CUMPLE HOY 25 AÑOS EN ESTE TIEMPO EL PAIS «HA DADO PASOS GIGANTESCOS»

ROMA, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—La República italiana cumple mañana su primer cuarto de siglo. El 2 de junio se celebra, en efecto, el XXV aniversario del referéndum institucional que decretó en 1946 la caída de la Monarquía y el comienzo de la nueva era republicana. Hubo polémicas muy violentas, alimentadas por los monárquicos, en torno a las cifras finales del referéndum, y se llegó a decir que «las máquinas calculadoras del ministro Romita habían trabajado muy bien en provecho de sus acólitos». Romita era republicano y ministro del Interior del Gobierno presidido por el líder democristiano De Gasperi, y es comprensible, por tanto, que contra él se apuntara el despecto de los vencidos. Es muy improbable, sin embargo, que la verdadera voluntad del pueblo italiano, expresada a través del referéndum, haya sido objeto de manipulaciones capaces nada menos que de invertir el signo concreto del resultado. Tampoco los monárquicos dormían, y en todas las mesas electorales, según establecía la ley, su presencia y su vigilancia era tan activa como la de los adversarios. La Monarquía se habría salvado con un par de millones de ventaja si la Democracia Cristiana hubiese adoptado una postura oficial favorable a la institución monárquica. En cambio, Alcide de Gasperi, pocos días antes del referéndum, tras un largo período de titubeos y reticencias, proclamó que frente al conflicto institucional los democristianos se declaraban «agnósticos», o sea, que atribuyéndole un significado extensivo al «agnosticismo», De Gasperi venía a decir que para la Democracia Cristiana era completamente indiferente que ganaran los monárquicos o los republicanos. Sin embargo, debido a algunas declaraciones filo-republicanas de determinados ambientes democristianos y a los rumores que atribuían la «falsedad» degasperiana en este asunto a una posible «frialdad» de la Iglesia en general, que empezaba a abrirse lentamente hacia nuevos horizontes, a muchísimos electores italianos católicos les pareció clarísimo que la Democracia Cristiana estaba fundamentalmente orientada hacia la solución republicana, y votaron según este criterio.

#### Un dilema que no lo es

La República, salvo algunas pequeñas de mal gusto en los primeros momentos, no fue ni intolerante ni feroz, y cuando no hay persecución las causas se marchitan. Hoy, el partido monárquico está a punto de desaparecer, tanto de la Cámara como del Senado, lo cual no quiere decir que no haya monárquicos en Italia, sino que esos monárquicos no consideran que el dilema Monarquía-República tenga de momento un contenido político o ideológico de utilidad práctica.

En estos veinticinco años de República, el país ha dado pasos gigantescos, recuperándose del colapso y de las destrucciones de una guerra perdida y de la caída de un régimen que había condicionado todas sus estructuras sociales más profundas. Las contradicciones y las paradojas, en este cuadro político general de un cuarto de siglo son —como todos sabemos— innumerables. Sin embargo, no cabe duda que el país avanza y que su desarrollo industrial y económico, a pesar de todas las crisis en marcha o incipientes, es firme y con porvenir seguro. La reforma agraria,

la nacionalización de la energía eléctrica, la construcción de una red de autopistas que ha superado los tres mil kilómetros, la constitución de una reserva de divisas y de oro que figura entre las mayores del mundo, son algunos de los puntos sobresalientes de la ejecutoria republicana en Italia.

#### Discurso de Saragat

ROMA, 1. (Efe.)—Giuseppe Saragat ha dirigido hoy un discurso al pueblo italiano con motivo del XXV aniversario de la República, que se celebra mañana, día 2 de junio.

«La consolidación de nuestra economía, la ampliación de nuestra libertad en todos los campos, la intensificación de la independencia nacional, la justicia social y la contribución siempre mayor en la causa de la paz son metas que podemos alcanzar y que se alcanzarán si todos los ciudadanos, si todos los partidos, si todas las fuerzas de trabajo, no se dejan arrastrar por falsos espejismos y continúan cada vez con mayor interés por la vía trazada por la Constitución», ha dicho el Presidente de la República italiana.



● SEGUN LA PRENSA SUECA

# GOLDA MEIR SE ENTREVISTO CON FUNCIONARIOS SOVIETICOS

HABRIAN ESTUDIADO LA REANUDACION  
DE RELACIONES TEL AVIV-MOSCU

FUENTES JUDIAS EN ESTOCOLMO  
Y HELSINKI DESMIENTEN LA NOTICIA

ESTOCOLMO, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—La primer ministro israelí Golda Meir, que se encuentra en Estocolmo en visita no oficial, fue la protagonista de un hecho que ha dado pie a especulaciones de todo género. En la tarde del sábado, en el más absoluto secreto, volaba de regreso a Finlandia. Según fuentes oficiales, el avión que la conducía iba destinado a "cierto aeródromo de Laponia". El aterrizaje, sin embargo tuvo lugar en Rovaniemi, en la zona alta de Finlandia, donde tuvo lugar una entrevista con dos altos funcionarios soviéticos.

Golda Meir regresó a Estocolmo tras una escapada de casi veinticuatro horas. No se ha redactado comunicado oficial alguno y el secreto en torno al caso es absoluto. La Prensa ha podido averiguar que Golda Meir, en Rovaniemi, fue recibida por el burgomaestre Tuure Salo y su esposa. El trío efectuó, en la mañana del domingo un periplo turístico tras el cual la "premier" israelí desapareció en dirección a una aislada cabaña.

## Reconciliación ruso-israelí

Los medios informativos recogieron ayer las declaraciones del secretario general del Partido Socialista de Israel, Rich Eliav, según las cuales éste habría acompañado a la señora Meir en su viaje a Rovaniemi. También estuvo presente en la Conferencia de Helsinki, donde su intervención sobre la situación de la minoría judía en la URSS no pudo caer muy bien en la capital moscovita.

En la rueda de Prensa que Golda Meir celebró en el Grand Hotel de Estocolmo, el señor Eliav apuntó el interés reinante por parte de Israel de reanudar las relaciones diplomáticas con la Unión Soviética.

Una reconciliación ruso-israelí ahora, cuando Pogdorny ha ratificado su proteccionismo con El Cairo, parece algo improbable. Con todo, las especulaciones que están teniendo lugar en Estocolmo apuntan hacia esa dirección.

Haya o no algo de cierto en el asunto, es oportuno el papel jugado por Finlandia y Suecia en el desarrollo de los hechos. Es claro que ambos países han sido cómplices del misterioso encuentro. Un desplazamiento de Golda Meir, especialmente tras sus encendidas declaraciones en Helsinki, hace preceptiva la presencia en Rovaniemi de una considerable fuerza del Servicio de Seguridad. Los pasos israelíes no pudieron pasar inadvertidos. La exactitud matemática con que todo encajó pone al descubierto una sospecha planificada por parte finlandesa. Sus excelentes contactos con la Unión Soviética y la desusada libertad de movimientos con que los rusos actúan en Finlandia corroboran que Finlandia no fue ajena al inesperado encuentro. Sus esfuerzos para la planeada Conferencia de Seguridad Europea —en la que el conflicto árabe-israelí no podrá soslayarse— son otra base más de tan comentada creencia.

## Desmentido israelí

ESTOCOLMO, 1. (Efe.)—Un portavoz de la Embajada de Israel en esta capital ha desmentido esta mañana recientes rumores según los cuales la jefa del Gobierno israelí, Golda Meir, se había entrevistado el pasado domingo, en Finlandia, con dos políticos soviéticos. La versión de la Embajada es que la señora Meir se trasladó desde Estocolmo simplemente con ánimo de hacer una excursión de descanso a la localidad finlandesa de Rovaniemi.

«Durante estas veinticuatro horas que duró el viaje y la estancia en Rovaniemi —precisó el portavoz— no se celebró ninguna entrevista ni gestión política de otro tipo.»

El periódico sueco «Dagens Nyheter» escribe esta mañana que el encuentro entre Golda Meir y los políticos soviéticos se celebró en un pequeño pabellón de caza, a pocos kilómetros de Rovaniemi.

También la Embajada israelí en Helsinki ha desmentido la noticia.

## Feisal no vio a Pompidou

PARIS, 1. (Efe.)—El Rey Feisal de Arabia emprendió esta mañana, a las 10.45 (hora española), viaje de regreso a Riad sin haberse entrevistado con el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou.

Compromisos anteriores de carácter importante obligan al soberano a regresar a Riad sin poder aguardar el retorno a París del Presidente de la República, declaró una fuente diplomática árabe. Georges Pompidou se encuentra desde el pasado viernes en su finca de Carjac, descansando con su familia.

El rápido regreso a Riad del Rey Feisal causó cierta sorpresa en los medios políticos franceses, que aguardaban con interés la entrevista con el Presidente Pompidou.

## Más detenciones en la RAU

Ayer fueron detenidos un ex presidente de la editorial Akhbar y otras cinco personas más por su participación en la conjura contra el Presidente Anwar El Sadat, informa hoy el diario «Al Ahram».

Mahmud Amin Al Alem y los otros arrestados, cuyos nombres no se citan, han sido detenidos tras las investigaciones realizadas en torno a las actividades de los sospechosos ya detenidos, informa el diario.

# EL AVION RETENIDO EN LA HABANA VOLVERA HOY A USA

● El senador Aiken estima que Nixon debe visitar Iberoamérica

WASHINGTON, 1. (Efe.)—El avión de la compañía Panamerican, retenido en La Habana desde el sábado, abandonará Cuba el miércoles de vuelta a los Estados Unidos, anunció hoy la Casa Blanca.

El avión secuestrado en ruta desde Caracas a Miami, llevaba 59 pasajeros y nueve tripulantes.

## \* Portavoz de la Casa Blanca

El portavoz de Prensa presidencial, Ronald Ziegler, dijo que esta información había sido recibida en la Casa Blanca a través de la Embajada suiza en La Habana y de la checoslovaca en Washington. Ambas Legaciones se ocupan de los intereses de Estados Unidos y Cuba, respectivamente, en las dos capitales.

Ziegler no dio explicaciones del porqué de la demora en la salida del «Boeing 707», y dijo que el Presidente Nixon no cree que el hecho tuviera conexión con la captura de ocho pescadores cubanos en las cercanías de Florida la semana pasada.

Sin embargo, en círculos políticos se dice que la decisión norteamericana de poner en libertad el lunes a cuatro de los ocho pescadores ha motivado la cubana de dejar partir el avión de la Panam.

Los cuatro capitanes y embarcaciones permanecen en Florida a la espera los primeros del juicio, el 7 de junio, acusados de haber penetrado en las aguas jurisdiccionales norteamericanas.

A pesar de la no aceptación norteamericana de la conexión

entre los dos hechos, la agencia cubana Prensa Latina informó hoy de lo contrario.

## \* Nixon debe visitar Hispanoamérica

GUADALAJARA (Méjico). — El senador norteamericano George Aiken, del Partido Republicano, declaró hoy en esta ciudad que la mejor forma de que el Presidente Richard Nixon conozca en forma directa los principales problemas de Iberoamérica es que realice una gira por el continente y se reúna conjuntamente con los Presidentes.

El decano del Senado norteamericano precisó que previamente a esa reunión de Nixon con los primeros mandatarios iberoamericanos sería conveniente que éstos se reunieran con antelación para exponer sus problemas y unificar criterios.

El senador Aiken participó en la XI reunión interparlamentaria que tuvo lugar durante los últimos días en Puerto Vallarta, entre legisladores mejicanos y norteamericanos.

# USA: EL «MEMORIAL DAY» AVIVA LA CONTROVERSIDAD SOBRE VIETNAM

● En Indochina han muerto ya 45.145 soldados americanos

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—América ha celebrado el «Memorial Day», dedicado al recuerdo de sus hijos caídos en guerra, perdiendo algunos muertos y heridos más sobre el asfalto de sus carreteras. Este parece ser el único aspecto habitual en este «día de la memoria» de 1971, pues desde que el alegre vinillo de la guerra se convirtió en vinagre en los campos de batalla vietnamitas, ya nadie es «habitual» en los Estados Unidos.

573.060 soldados norteamericanos han caído en batalla desde la creación de los Estados Unidos, hace ya casi doscientos años. 45.145 han muerto en Indochina, el número más elevado de bajas padecidas por América en cualquier conflicto, exceptuados la guerra civil y las dos grandes guerras mundiales. A pesar de que hace ya más de seis años que el Presidente Johnson creyó ver «la luz al final del túnel» en Vietnam, el túnel sigue siendo tan oscuro como siempre y aún quedan unos 300.000 muchachos en Vietnam. Paralelamente, mientras los gastos militares sufragados por todas las naciones del mundo se elevan a 140.000 millones de dólares en 1964, los presupuestos militares han aumentado en seis años hasta cifrar hoy 204.000 millones.

## Dos desfiles paralelos

Ante un panorama tan desolador no puede sorprender que el «Memorial Day» haya sido celebrado este año en muchas ciudades americanas no con uno, sino con dos desfiles. El primero, tradicional, patriótico, con banderas estrelladas desplegadas al viento y bandas militares ayudando a los veteranos a marcar el paso; el segundo, de protesta contra la guerra y contra la Administración nixoniana, que parece continuar en la senda marcada por Foster Dulles en 1954, cuando señaló como objetivo la división de Vietnam en dos Estados.

El vino de la guerra se ha convertido en vinagre para todos, tanto las palomas como los halcones. Todos coinciden hoy en que hace falta marcharse cuanto antes. La actitud de quienes aceptaron hasta ahora la necesidad del sacrificio se encierra de repente en la frase mil veces repetida en Vietnam, según informan los corresponsales del frente: «¿Quién va a ser el último en morir?»

La postura de quienes siempre se opusieron a la guerra fue recogida en estas últimas horas en la Universidad de Colgate, en la que el ministro Rogers se graduó en 1934, cuando en respuesta al discurso que el secretario del Departamento de Estado dirigió a los nuevos graduados, el señor O'Brien le contestó en nombre de sus compañeros, que los sacrificios de los jóvenes reclutas «podrían tener justificación si esta guerra tuviera la más mínima relación con la causa de la libertad en el mundo o con una auténtica seguridad para los Estados Unidos».

Y ante el señor Rogers —que acababa de indicar que veinte mil soldados americanos serán retirados de Corea, diecisiete mil de Tailandia; doce mil, de Japón, y nueve mil, de Filipinas— ciento setenta y cinco, de los cuatrocientos setenta y nueve graduados de Colgate, abandonaron su asiento, declarando que, de ser reclutados, «no aceptarían combatir en Indochina».

# ★ La agricultura de Iberoamérica frente a Washington ★ VENEZUELA, PARAGUAY Y CHILE APOYAN A PERU ● ESTAN DISPUESTOS A FORMAR UN FRENTE COMUN

LIMA, 31. (Del enviado especial de ARRIBA, Vicente Luis Botín.)—En el I aniversario del catastrófico terremoto que causó 50.000 muertos y 20.000 desaparecidos, la preocupación del Gobierno peruano no es la amenaza telúrica, sino la washingtoniana. Al inaugurarse la VI Asamblea Interamericana de Agricultura, el tema de fondo de todos los comentarios era, sin duda ninguna, la amenaza de los Estados Unidos de cortar la cuota azucarera a Perú como represalia por las expropiaciones de los intereses norteamericanos en este país de Latinoamérica. Ahora, la amenaza parece cobrar visos de verosimilitud porque hay una gran marejada en el seno de la Conferencia de Agricultura. Tres ministros del ramo de otros tantos países del continente —los de Chile, Venezuela y Paraguay— se han pronunciado tajantemente sobre el problema, condenando severamente las presiones y amenazas de que es objeto el Perú por parte de Washington, señalando que en caso de concretarse la agresión, se comprometerían a integrar un frente junto con las naciones que quisieran formar parte en defensa del Perú y, de rechazo, de los intereses de los países latinoamericanos.

## Un gran revuelo

Las declaraciones de los tres ministros, Jacques Chonchol (Chile), Daniel Scott (Venezuela) y Hernando Bertoni (Paraguay), han causado un gran revuelo porque desde hacía bastante tiempo se venía hablando de formar un frente latinoamericano para hacer frente a las amenazas de agresión económica de los Estados Unidos. En un primer momento se pensó que el frente lo integrarían países progresistas, como Chile, Perú y Bolivia, pero ahora sorprenden ver como países tachados de «neocapitalistas» —caso de Venezuela— o de «fascistas» —caso de Paraguay— están dispuestos no sólo a formar parte de este bloque, sino que se destacan como los promotores.

El ministro chileno de Agricultura, Jacques Chonchol, manifestó que «si la gente que dirige la política de los Estados Unidos actuase con inteligencia no cometería ese tipo de torpezas». Por su parte, el venezolano Daniel Scott, después de censurar las maniobras y amenazas que se estaban perpetrando contra naciones en vías de desarro-

llo como el Perú, manifestó que «las naciones desarrolladas deben comprender que es necesaria su contribución al progreso de los países subdesarrollados. Esto no es pedir limosnas, sino el planteamiento de la justicia social a nivel internacional». Asimismo, el ministro de Agricultura de Paraguay dijo que no creía que las amenazas norteamericanas se cumplieran, «pero en caso de ser así —dijo— sería una actitud condenable, ante la cual sólo nos quedaría adoptar una posición común de respaldo al Perú».

## La visita de Plaza

Por otra parte, mañana se espera con expectación al secretario de la Organización de Estados Americanos (OEA), Galo Plaza, que asistirá a las reuniones finales de la conferencia de Agricultura. La llegada de Galo Plaza puede dar un giro imprevisto a los acontecimientos, ya que, como secretario de una organización interamericana, no puede dejar pasar por alto el tema de la amenaza de los Estados Unidos al Perú. Por otra parte, la

conferencia de Agricultura ha sido convocada por la OEA, a través del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES).

El tema del frente latinoamericano de solidaridad con Perú ha sido el tema del día, capaz de eclipsar todos los titulares de los periódicos, que recuerdan hoy la acción devastadora del terremoto del 31 de mayo del pasado año. En círculos políticos de Lima se cree que las amenazas norteamericanas no pasarán a concretarse en medidas agresivas, ya que a los Estados Unidos no le interesa que se cree un frente nacionalista y antimperialista integrado por países como Chile o Paraguay, cuyos respectivos Gobiernos tienen muy pocas cosas en común. El tiempo dirá cuál es la actitud de los Estados Unidos. En este momento, en Lima, se viven momentos de gran tensión.

## Hardin, en Lima

LIMA, 1. (Efe.)—El secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Clifford M. Hardin, llegó a esta capital, según divulga un comunicado de la Cancillería, tuvo una entrevista con el

ministro peruano de Relaciones Exteriores, general Edgardo Mercado Jarrín.

El canciller reiteró al visitante su convicción de que el Presidente Nixon y el Gobierno norteamericano tratarán por todos los medios posibles evitar cualquier medida discriminatoria contra el Perú en lo que se refiere a la cuota de azúcar.

Mercado Jarrín también dijo a Hardin que el Perú confía en que el Gobierno norteamericano sostenga su oposición a toda enmienda que pueda significar alguna forma de presión sobre las decisiones internas de un Estado.

Poco después Hardin, quien ha venido para participar en la sexta Conferencia Interamericana de Agricultura, dijo: en declaraciones a la Prensa, que aún no se tiene ni siquiera en honor la modificación de la ley azucarera de su país. Todo, dijo, se encuentra en su primera etapa.

El ministro norteamericano insistió en que el poder ejecutivo de su país sigue la misma política de oponerse a todo lo que pueda representar una medida de reducción o sanción.

## Proyecto piloto de reforma agraria

QUITO, 1.—Varias diócesis y comunidades religiosas católicas del Ecuador han puesto a disposición de la conferencia episcopal 100.000 hectáreas de tierras para ser repartidas a grupos marginados de campesinos, según se supo ayer.

La conferencia episcopal, a través del denominado «proyecto piloto de reforma agraria», de esta organización católica, es la encargada de la distribución de las tierras, que beneficiarán a 2.000 familias campesinas.

Dos altos funcionarios de la Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas dijeron ayer que no todas las diócesis del Ecuador han acogido esta iniciativa de la conferencia episcopal, pues la actitud de la archidiócesis de Quito, por ejemplo, es parcial en este sentido. Al mismo tiempo ambos funcionarios destacaron la positiva decisión del obispo de Riobamba, Leónidas Proano, y de la comunidad salesiana del país.



## ● REPUBLICA ARGENTINA

# FRUSTRADO INTENTO DE SECUESTRO DE UNA HIJA DE JOSE ALONSO

- Su padre, líder sindical, fue asesinado en agosto de 1970
- EXPECTACION ANTE LA MASIVA CONCENTRACION DE LA CGT

La situación política y social en Argentina, deteriorada en los últimos meses, conoce una fase en la que se unen la actividad de sectores extremistas de la política, los trabajos para la normalización constitucional y las divergencias en el seno del peronismo, el más numeroso de los movimientos políticos de la República. La noticia del día es el frustrado intento de secuestro de la hija del asesinado líder sindical, José Alonso. Debe anotarse también el múltiple asalto de San Jerónimo Norte y la expectación suscitada por la gran concentración que la CGT celebrará el próximo viernes en el Luna Park.

### En plena calle

BUENOS AIRES, 1. (Efe.)—Un grupo de desconocidos intentó secuestrar anoche a la joven María Angélica, de dieciocho años, hija del que fue secretario general de la Confederación General del Trabajo, José Alonso, asesinado el 27 de agosto de 1970 en plena vía pública.

Según informó ella misma, al abandonar la escuela de sociología, donde cursa estudios, se detuvo a su lado en la calle un coche del que descendió una mujer que la tomó del brazo e intentó introducirla a viva fuerza en el vehículo, acercándose en esos momentos dos automóviles más.

La joven se resistió, y como la escena comenzó a llamar la atención del numeroso público que circulaba por aquella arteria céntrica, un hombre le gritó a la desconocida que dejara «la cosa» para otra ocasión, dándose ambos a la fuga.

En cuanto a la madre de María Angélica, María Luisa Alonso, remitió un telegrama al Presidente de la República, teniente general Lanusse, informándole del hecho y «exigiendo la seguridad personal de mis hijos para evitar la repetición de la tragedia que terminó con la vida de mi esposo».

### Asalto en San Jerónimo

SANTA FE, 1.—Fuerzas contingentes de efectivos policiales se han movido para tratar de localizar al grupo terrorista que hoy asaltó una Comisaría y un Banco.

Los extremistas, en número de quince, entre hombres y mujeres armados de ametralladoras y pistolas, se hicieron dueños prácticamente de la localidad de San Jerónimo (departamento de Las Colonias), distante unos cuarenta kilómetros de esta ciudad y, según informaciones extraoficiales, asaltaron primeramente un garaje en Santa Fe, llevándose dos automóviles y una camioneta, así como también al vigilante nocturno en calidad de rehén.

Al llegar a la localidad de

San Jerónimo Norte, asaltaron la Comisaría y automáticamente procedieron a cortar todas las comunicaciones con el exterior. Aquí se apoderaron de abundante armamento y encerraron al personal de guardia, llevándose consigo al oficial Juan Sivichone, como rehén.

Posteriormente perpetraron el asalto al Banco Provincial alzándose con un botín de unos 30.000 dólares, según las primeras estimaciones.

El jefe de Policía de la provincia, coronel Fernando Aníbal Guillén, acompañado de varias comisiones, acudieron rápidamente a San Jerónimo Norte, en tanto numerosos agentes de Seguridad salieron en persecución de los extremistas.

### Concentración «monstruo» de la CGT

Reina en los medios políticos y oficiales de Buenos Aires gran expectación ante la concentración «monstruo» que, organizada por la Confederación General del Trabajo (CGT), habrá de celebrarse el próximo viernes en el Luna Park de esta capital, con capacidad para unos veinticinco mil espectadores.

Según los observadores, la central obrera busca con este acto consolidar su presencia política en el escenario argentino, aunque algunos miembros del consejo directivo de la entidad pusieron reparos para realizarlo.

Argumentaron que la infiltración de personas ajenas al movimiento sindical en el mitin era difícil de controlar y podrían comprometer su sentido gremial, haciendo desembocar en enfrentamientos de imprevisibles y trágicas consecuencias.

Esta fue la interpretación de la llamada «nueva corriente de opinión» (participacionistas). El temario que se elabora, según se sabe, se inspira en la convocatoria al pueblo, declaración conocida en julio de 1970, cuando asumió el control de la central obrera la actual directiva.

Los observadores comentan que si bien la CGT reclamará al Gobierno medidas drásticas para contener el alza del costo de la vida, la reforma de la ley de asociaciones profesionales que posibilita sindicatos paralelos, si, como otras decisiones de carácter gremial, las peticiones más importantes serán políticas.

En tal sentido se mencionan la participación popular en las decisiones de gobierno y la normalización institucional sin proscripciones.

### El regreso de Perón

Medios peronistas en esta capital presumen que habrá cambios en la dirección del movimiento e indican que el secretario general, Jorge Daniel Paladino, perdería parte de la influencia que caracterizó a su gestión, en tanto Perón reconoce que no regresará porque no contribuiría a la pacificación.

Paladino, que es delegado de Perón en la Argentina, marchará a Madrid el domingo próximo con los integrantes del consejo superior para una reunión con el ex presidente exiliado en la que participarán también el secretario de la Confederación General del Trabajo, José Rucci, y otros sindicalistas.

Mientras tanto, en medios vinculados al Ministerio del Interior se afirma que Paladino lleva a Perón el pasaporte «firmado y sellado» para que viaje donde quiera.

Además, llevaría una liquidación de haberes que le corresponden como ex presidente, la promesa de que se colocará su busto en la Casa Rosada junto a los de otros ex mandatarios, como es costumbre, y una comunicación del Gobierno informándole que se conoce dónde fueron inhumados los restos de Eva Perón para que se decida el lugar en que descansarán definitivamente.

Como contrapartida, Perón tendrá que hacer una declaración pública condenando la línea dura del movimiento, la guerrilla y las acciones terroristas; es decir, las «formaciones especiales» peronistas.

También se mencionan en medios locales expresiones que habría tenido el propio Perón cuando le preguntaron sobre su posible regreso.

«No puedo volver —habría dicho el ex presidente—, porque yo no sería prenda de pacificación; una cosa eran los peronistas del cuarenta y cinco y otra los de ahora. Antes se conformaban con aumentos; ahora llenarían la Plaza de Mayo para reclamar el Poder violentamente.»

### Labanca y Bagnati

El general del Ejército argentino (retirado) Eduardo Rafael Labanca y el coronel (retirado) Carlos A. Bagnati, al margen de las otras medidas disciplinarias que pudieran corresponderles, serán dados de baja de las filas del Ejército, y en su día juzgados en rebeldía por estar acusados de participar en forma directa en un complot militar —abortado en em-

brión— registrado en la provincia de Tucumán el 10 de mayo último.

Ambos jefes superiores del Ejército argentino se encuentran actualmente prófugos, no habiendo comparecido hasta el momento ante las autoridades militares, y transcurrido el plazo señalado para su presentación ante aquéllas.

### Huelga de maestros

Desde las cero horas de hoy rige por setenta y dos horas el paro de actividades docentes en todos los establecimientos primarios, secundarios y de enseñanza técnica en territorio argentino.

La huelga ha sido dispuesta en demanda de mejores salarios, así como por la solución de diversos problemas que afectan al profesorado, planteados oportunamente a las autoridades.

La medida de fuerza cuenta con la adhesión de las distintas agrupaciones que incluyen al personal del magisterio, y se prolongará hasta las 04.00 hora española del jueves próximo.

### El «caso» Sylvester

Después de la liberación el pasado domingo del cónsul honorario de Gran Bretaña en Rosario, Stanley Sylvester, toda la expectación se concentra en el resultado de las pesquisas que realizan las fuerzas de seguridad para lograr un indicio que dé con el paradero de los secuestradores y el lugar donde fue alojado el cautivo.

### La renuncia de Aldo Ferrer

Ayer se dio a conocer en Buenos Aires un decreto por el cual el poder ejecutivo argentino acepta la renuncia presentada por Aldo Ferrer al cargo de ministro de Economía y Trabajo. Por el mismo se le dan las gracias por los importantes y patrióticos servicios prestados.

También han sido aceptadas las renuncias presentadas por el contador público nacional Juan Vital Sourrouille, como subsecretario de Economía y Trabajo, y el señor Masueto Ricardo Zinn, subsecretario coordinador general del extinguido ministerio.

### El «plan político»

«A partir de ahora los plazos electorales dependen de los partidos políticos», reveló a la Prensa hoy el general Tomás Sánchez de Bustamante, representante del Ejército en el seno de la comisión coordinadora del plan político, puntualizando, además, que «no habrá retorno al pasado».

Subrayó que el ministro del Interior, Arturo Mor Roig, fue absolutamente claro y concreto en cuanto a fechas y circunstancias sobre el proceso de renovación y reorganización de los partidos políticos: «Me parece que esto es muy importante —expresó—, porque hasta ahora no se habían dado, desde el Gobierno, definiciones de este tipo».

Agregó que la respuesta de los partidos puede modificar

los plazos previstos y de que se organicen de acuerdo con la nueva legislación electoral que se aprobará en breve, y de que se acepten las reglas del juego, «dependen los términos cronológicos».

### Piden un plebiscito

La reforma parcial de la constitución argentina, a través de un plebiscito, fue propuesta hoy por una comisión de expertos jurídicos al ministro del Interior, Arturo Mor Roig.

Según la comisión, las fuerzas armadas deben limitar su acción a ser un órgano preconstituyente que se limite a poner en funcionamiento el proceso de reforma de la Constitución.

## SI SE GENERALIZAN LOS VUELOS SUPERSONICOS

# AMENAZA PARA LA VIDA HUMANA

- ★ Los rayos ultravioleta podrían cegar a todos los animales del planeta



◆ Dibujo del avión supersónico de pasajeros («SST») que ha quedado en proyecto al no ser subvencionado por el Gobierno de los Estados Unidos

NUEVA YORK, 1. (Del corresponsal de ARRI-BA y Pyresa.)—El doctor Harold Johnston, de la Universidad de Berkeley, en California, ha informado privadamente al Presidente Nixon que los especialistas en materia de química atmosférica, que creyeron poder asegurar que los aviones supersónicos (SST) no afectarían adversamente el equilibrio ozónico en la estratosfera, están equivocados. Lo que confiere particular gravedad al aviso dado ahora por el doctor Johnston a la Casa Blanca es que este profesor fue el primero en medir, en 1950, el proceso por el que el óxido nítrico transforma una molécula de ozono. La adición de un átomo de oxígeno al gas de oxígeno, del que depende toda la vida humana en el planeta, la convierte en ozono. Es la capa de ozono en la estratosfera la que filtra los rayos solares impidiendo que la radiación ultravioleta llegue con fuerzas suficientes a la Tierra para producir, por ejemplo, cáncer de la piel u otras gravísimas enfermedades. Ciertamente es que los rayos solares destruyen a su paso la molécula de ozono, pero ésta se reconstituye cuando una molécula de oxígeno se combina con un átomo de oxígeno en presencia de un catalizador, por lo que nuestro «cinturón protector» ha seguido siendo estable desde el origen del planeta.

## ● REACCION MORTAL EN LA ESTRATOSFERA

Ahora bien, los escapes de ácido nítrico de los aviones supersónicos destruyen el ozono, por lo que —de entrar en servicio estos aparatos en un próximo futuro— se podría crear un desequilibrio que el proceso natural no lograría, tal vez, restablecer. Johnston calcula, y así se lo ha comunicado al Presidente Nixon, que si una flota de quinientos aviones de transporte supersónicos operase durante siete horas diarias (y es esto lo que se prevé para 1985, si el aparato no es definitivamente eliminado, sea americano, franco-británico o soviético), el contenido de ozono en la atmósfera quedaría reducido en un 50 por 100 en el curso de un solo año. Como consecuencia —indica el profesor—, todos los animales de la tierra quedarían ciegos, a menos de convertirse, incluido el hombre, en nocturnos. Algunos de los colaboradores de Johnston, en Berkeley, aventuran que los rayos ultravioleta, que llegarían, en tal caso, hasta la superficie de la tierra, destruirían también todas las plantas —menos las acuáticas—, por lo que la vida en el planeta sería prácticamente imposible.

A pesar de que la Casa Blanca no ha divulgado aún el texto del informe que le ha sido remitido por el profesor de Berkeley, el conocimiento que de él se tiene ahora en los Estados Unidos fue, por lo visto, lo que indujo el 21 de mayo al senador del Estado de Maine, Edmund Muskie, a declarar ante las Naciones Unidas que sería necesario prohibir a toda nación de la tierra la construcción de aviones supersónicos hasta que se conozca mejor el problema, pues: «No podemos permitir —dijo— que un solo pueblo decida el destino de la Humanidad».

C. B.

## \* Conferencia de Prensa de Nixon

WASHINGTON, 1. (AP-Efe-AFP.)—El Presidente norteamericano, Richard M. Nixon, celebrará mañana, a las 01.30, hora española, una conferencia de Prensa que será difundida por televisión a toda la nación.

El secretario del Gabinete de Prensa de la Casa Blanca ha indicado que el Presidente no proyectaba emitir ningún anuncio formal y que se prestaría a ser interrogado y responder a las preguntas de los periodistas durante la acostumbrada media hora del programa.



# ESTAMBUL SIBEL ERKAN SALVADA

★ UNO DE SUS SECUESTRADORES FUE LINCHADO POR LA MULTITUD

★ FUERZAS DE SEGURIDAD TOMARON EL INMUEBLE AL ASALTO

La niña Sibel Erkan ha salvado la vida. Uno de sus secuestradores la ha perdido, linchado por la muchedumbre, «antes de que las tropas pudieran rechazarlo». El otro hombre lucha en el hospital por salvar la vida tras un tiroteo con las fuerzas de Seguridad turcas. Los soldados irrumpieron en el piso donde los extremistas se hab'án hecho fuertes y rescataron a Sibel. En el encuentro subsiguiente a la entrada en el apartamento, un policía y uno de los secuestradores resultaron heridos. El llamado «drama de Estambul» ha concluido.

## ● Rescate de Sibel Erkan

ESTAMBUL, 1. (Efe-Reuter-Upi-AP).—El drama de cincuenta y una horas que ha finalizado hoy con el rescate de la niña de catorce años Sibel Erkan se inició el domingo, por la mañana, al registrarse un tiroteo en la calle, ante la casa donde vive la familia Erkan.

La tensión se inició como consecuencia de las medidas adoptadas por las autoridades, que condujeron a la detención de centenares de izquierdistas, tras ocurrir el secuestro y asesinato del cónsul general de Israel, Efraim Elrom, que fue encontrado cadáver una semana antes, con un proyectil alojado en su cabeza.

La película de los hechos es la siguiente:

## \* El origen, un tiroteo

Domingo, 9 de la mañana (08.00, hora española):

Una patrulla de seguridad da el alto a tres hombres y una mujer que se hallaban ante un edificio de apartamentos de la periferia, y pide que se identifiquen. Uno de los hombres saca una pistola y dispara, hiriendo a un soldado.

En la confusión que se registra, los sospechosos dejan caer inadvertidamente una bolsa, que contenía una pistola y una cartera con la documentación del cónsul Elrom.

La mujer y uno de los hombres se escapan y los otros dos miembros del grupo suben rápidamente al apartamento del comandante del Ejército Dincer Erkan —situado en el tercer piso del edificio—. El militar se encuentra ausente y los pistoleros toman como rehenes a su esposa, Sevim Erkan; al hijo del matrimonio, Tamer, de diez años, y a la hija, Sibel, de catorce.

El edificio es rodeado por soldados y contingentes de Policía. Las fuerzas del orden ocupan el sótano, dos plantas y toman posiciones en el tejado.

Se hace un llamamiento a los secuestradores, instándoles a que se entreguen. La respuesta de éstos se traduce en varios disparos, uno de los cuales alcanza a una mujer que pasaba por la calle.

Domingo, 11 de la mañana:

Los secuestradores dejan salir a la esposa del comandante y a su hijo, pero continúan reteniendo a Sibel. El comandante Erkan se encuentra mezclado entre los militares que rodean el edificio.

Las autoridades vuelven a hacer por la tarde varios llamamientos a los secuestradores para que se rindan, valiéndose de altavoces. Al caer la noche rodeaban el edificio más de mil soldados y varios centenares de policías. Una gran multitud permanecía tras el cordón de seguridad y gritaba airada: «Idam» («ejecución»).

## \* Las últimas horas

Lunes, 01.00:

Uno de los pistoleros habla con un oficial del Ejército a través de una ventana y ofrece dejar en libertad a la niña si se les garantiza la entrega de pasaportes para poder salir del país. El Ejército no da ninguna respuesta oficial a la petición.

Poco después, oficiales del Ejército, provistos de prismáticos de campaña, captan con toda nitidez a Sibel, que se encuentra atada a un sillón.

Cuando un helicóptero sobrevuela el lugar y la multitud hace rogativas para que todo termine felizmente, los secuestradores hacen una serie de disparos de advertencia, pero nadie resulta herido.

Martes, 11.40:

Policías armados, provistos de chalecos a pruebas de bala, irrumpen en el piso y capturan a los dos secuestradores, tras registrarse un intercambio de disparos. Un policía y uno de los pistoleros, llamado Mahir Canay, resultan heridos.

Cuando los dos secuestradores son conducidos hasta la calle, la encolerizada multitud se apodera de Canay y procede a su linchamiento. Los soldados impiden que el otro secuestrador, Huseyin Cevahir, caiga en manos de la multitud.

## \* El linchamiento

Cuando la Policía llevaba detenidos, escaleras abajo, a los dos secuestradores turcos, una gran multitud —que había ido creciendo en número durante las largas horas del asedio— irrumpió en la casa y, antes de que las tropas pudieran rechazarla, linchó al herido Mahir Canay, golpeándole hasta la muerte. El segundo secuestrador, Cevahir, pudo ser llevado al hospital por las tropas.

Durante toda la noche, la multitud gritó: «¡Idam! ¡Idam!» («¡Ejecución! ¡Ejecución!»), y pedía que las maldiciones de Allah cayeran sobre los dos terroristas, que se cree pertenecen al llamado Ejército de Liberación turco. Se sospecha, asimismo, que los dos secuestradores se hallan implicados en el secuestro y asesinato del cónsul general israelí Elrom.

## \* Cevahir, operado

Según la Policía turca, uno de los secuestradores de la joven Sibel Erkan, es posiblemente ejecutor del asesinato del cónsul israelí, Elrom. Se trata del secuestrador Canay, que ha fallecido en una ambulancia.

El otro secuestrador, de la joven, el llamado Huseyin Cevahir, que también resultó herido, fue trasladado urgentemente al hospital y está siendo operado. Las fuerzas de seguridad han establecido un cordón protector en torno al hospital donde se interviene quirúrgicamente a Cevahir. Fuera, la multitud grita: «¡Matad al gusano. No le salvéis!»

## \* La misión de Elrom

BEIRUT, 1.—Efraim Elrom, cónsul general israelí en Estambul, que fue secuestrado y asesinado, estaba encargado de controlar los envíos de armas soviéticas a los países árabes a través del Bósforo, informa el diario nacionalista de Beirut «Al Anuar».

En un editorial publicado bajo el título «Importante información publicada por vez primera», el diario comenta que Elrom «se mantenía en contacto en su misión con la Agreduría militar en Ankara».

Añade el editorial que «Elrom fue enviado a Estambul para realizar una importante misión proyectada por los Servicios de Espionaje israelí para comprobar si había algún tipo de relación entre la Resistencia palestina y los revolucionarios turcos».

El rotativo afirma que no «existen lazos» entre el Ejército de Liberación Turco y el movimiento de la Resistencia palestina.

## \* Depuración en la Policía

Muzaffer Caglar, jefe de la Policía de Estambul, ha sido depuesto hoy de su cargo por cometer «faltas graves en sus actividades oficiales», han indicado las autoridades.

La destitución de Caglar se ha producido tres días después de la detención en esta ciudad de dos hombres que desempeñaron altos cargos en la Policía.

Ambos detenidos, Mafet Kaplangi y Muzaffer Vilmaz, fueron detenidos la semana pasada, y según noticias no confirmadas, estuvieron implicados en las actividades del Ejército Popular Turco de Liberación, grupo de tendencia maoísta, responsable de la reciente ola de violencia registrada en Turquía.

Vilmaz fue jefe de la sección política de la Policía de Estambul. Kaplangi era jefe de la sección financiera.

Otros cuatro altos funcionarios de la Policía han sido depuestos hoy, además de Caglar, se agrega en los medios bien informados.



◆ Sibel Erkan, en el centro, aparece con sus padres poco después de ser liberada por las fuerzas turcas de Seguridad. (Cifra.)

## ● ULTIMA HORA

### COLOMBIA

## DIMITEN 12 MINISTROS

BOGOTÁ. (Efe).—Los doce ministros colombianos presentaron ayer tarde renuncias de sus cargos ante el Presidente Misael Pastrana Borrero, según anunció la radio nacional de Colombia. El jueves anterior había dimitido el ministro de Agricultura, J. Emilio Valderrama. Al parecer, los ministros dimisionarios dejarán en libertad al Jefe del Estado para efectuar un replanteamiento político.

### DOS ESTUDIANTES MUERTOS

CALI.—Dos muertos, ambos aparentemente estudiantes, y varios heridos es el saldo trágico registrado ayer en el puerto de Buenaventura, sobre el litoral del Pacífico, a unos 150 kilómetros de esta ciudad.

Desde tempranas horas del día se iniciaron disturbios entre estudiantes y agentes del orden. Se trataba de celebrar ayer el I aniversario del estallido de violencia del llamado «poder negro» colombiano, movimiento que busca, según sus dirigentes, un mejor nivel de vida para las gentes de color de la costa del Pacífico colombiano.

### ● CEAUSESCU, EN PEKIN

BUCAREST (Efe).—El jefe del Gobierno de la China comunista, Chu En Lai, ofreció anoche un banquete de más de 500 invitados a la Delegación rumana presidida por el secretario general del Partido Comunista y presidente del Consejo de Estado rumano, Nicolae Ceausescu. En términos inequívocos, Chu En Lai ha proclamado que el pueblo chino «estará para siempre al lado de los camaradas rumanos en su lucha por la independencia y el desarrollo de su patria». El jefe del Gobierno chino ha subrayado también que la situación internacional es «extremadamente favorable para los pueblos del mundo, que deben unirse e intensificar su vigilancia contra la hegemonía de las superpotencias».

En su respuesta Nicolae Ceausescu ha destacado ante todo que el Partido Comunista rumano hace cuanto está en su poder para superar las actuales dificultades en las relaciones entre los países socialistas y sus partidos.

### ● FERNANDEZ MIRANDA, A HONDURAS

MADRID, 2 (Pyresa).—A la una y cuarto de esta madrugada salió del aeropuerto de Barajas con destino a Honduras el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, que presidirá la Delegación española en la toma de posesión del Presidente electo de aquel país, don Ramón Ernesto Cruz.

Despidieron al señor Fernández Miranda y señora el Vicesecretario General, señor Valdés Larrañaga; primer introductor de embajadores, duque de Amalfi; Delegados Nacionales y mandos de las distintas Delegaciones del Movimiento; encargado de Negocios de Honduras en Madrid, don Carlos Quesada Aguilar; subdirector general de Asuntos de Iberoamérica, del Ministerio de Asuntos Exteriores; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y los directores del diario ARRIBA y agencia Pyresa.

Integran la Delegación española, además del señor Fernández Miranda, don Isidro Arcenegui, secretario técnico de la Secretaría General y director general de Asuntos de Sudamérica, don José García Bañón. Se incorporará más tarde uno de los agregados militares a la Embajada española en Washington.

La toma de posesión del Presidente hondureño se celebrará el próximo día 6, y la Misión española regresará el día 9.

### ● CENA PRESIDIDA POR EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO

MADRID. (Cifra).—El Ministro de Información y Turismo presidió anoche la cena ofrecida por los gremios de editores de libros de Madrid y Barcelona en honor de los presidentes de las cámaras iberoamericanas del libro, libreros y distribuidores hispano-americanos reunidos actualmente en Madrid con motivo de la Feria Nacional del Libro.

Con el señor Sánchez Bella presidieron el acto el subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta; el director general de Correos y Telecomunicaciones, don León Herrera Esteban; los presidentes de los gremios de editores de libros de Barcelona y Madrid, don Federico Rahola y don Francisco Pérez González, respectivamente; el presidente del Sindicato Nacional del Papel y Artes Gráficas, don Antonio José Hernández Navarro; el director del Instituto Nacional del Libro Español, señor Zumalacárregui; el subdirector general de Acción Cultural y del Libro, señor Muñoz Alonso, y otras personalidades.

### ● DECISIVA COOPERACION ENTRE ESPAÑA Y BULGARIA

SOFIA. (Efe).—Las fuentes oficiales búlgaras destacaban ayer el decisivo progreso en las relaciones entre España y Bulgaria, que representa la llegada a Sofia del Subsecretario español de Asuntos Exteriores, señor Fernández Valderrama, para firmar toda una serie de importantes documentos, que abren grandes perspectivas a la cooperación entre ambos países.

La información búlgara destaca entre ellos el acuerdo a largo plazo de intercambio comercial, navegación, transportes y cooperación económica, industrial, científica y tecnológica, así como un acuerdo de pagos y un protocolo anual de comercio.

### ● DUROS ATAQUES EN EL SENADO A LA POLITICA MEDITERRANEA FRANCESA

PARIS (Efe).—La política mediterránea francesa ha sido objeto de una seria crítica en la sesión del Senado de ayer tarde por parte del senador André Montell, que se dirigió al ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, que se hallaba presente en la reunión.

Después de haber calificado de parcial la política francesa en el conflicto del Oriente Medio, por no mantener contactos con Israel y recibir en cambio numerosas personalidades árabes, el senador reprochó la política francesa con respecto a Argelia y su decisión de dejar negociar sola a las compañías francesas. Afirmando que Francia no dispone en el Mediterráneo de una influencia proporcional a sus medios, declaró que «no podría ser el «lider» capaz de reunir bajo su égida a España, Italia, Grecia, Yugoslavia y Turquía».

En su contestación a esta crítica, el ministro francés hizo resaltar la posición de independencia de Francia en lo que se refiere al conflicto de Oriente Medio, actitud que es elogiada cuando ciertos países mediterráneos pueden ser tentados por la adhesión a uno u otro campo.



# LOS DEPORTES

## LA SINCERIDAD DE UN PRESIDENTE: «OCHO MESES VAGUEANDO Y AHORA...»

Empezó el Deportivo con mucha ilusión y fundadas esperanzas. Y con Roque Olsen en el timón técnico. En cuanto se anduvo un poco de camino, las esperanzas y las ilusiones se fueron diluyendo, porque los resultados no concordaban en absoluto con las pretensiones deportistas. Cayó, claro está, Roque Olsen y entró a mandar Arsenio, ex jugador y, hasta ahora, técnico más bien modesto. Poco a poco, el Deportivo de La Coruña enmendó pasados errores de bulto y, sin gran brillantez, pero con absoluta seguridad, se ha colocado a las puertas de Primera División, pidiendo un puesto entre los privilegiados. En realidad, esta historia no tiene nada de particular, y menos tratándose del Deportivo, un equipo que ya la ha vivido en varias ocasiones. Casi podríamos decir que cada dos años, el Deportivo anda metido en esto del ascenso. Casi siempre lo logra. Y casi siempre, al año siguiente, vuelve a Segunda. Así se ganó el sobrenombre de «El Ascensor». Y el hombre que vive más cerca que nadie estos avatares se llama Antonio González, su presidente, con quien hemos conectado en vísperas de este Coruña-Rayó decisivo. Muy nervioso debe estar el presidente deportivo y no sabemos con cuánta confianza real en las posibilidades de su equipo.

—¿Confianza? Hombre, tengo que tenerla, porque se trata de mi equipo y nos jugamos mucho. Sin fe no va a ninguna parte. Yo pienso que será un partido muy disputado, porque los dos equipos luchan por algo muy valioso. Un partido en el que influirá decisivamente la suerte.

—¿Le tiene usted miedo al Rayo?

—Miedo, no, pero precaución, sí. Es un buen equipo, qué duda cabe, y hay que pensar en eso.

ga tanta importancia, en contra de lo que piensan algunos. De todas formas, teníamos que ganar al Rayo; así que no ha sido tanta contrariedad.

—Hace dos años, recuerdo, cuando estaban ustedes arriba, me dijo que ya habían dejado definitivamente el ascensor. Ahora volvemos a encontrarnos y están ustedes abajo de nuevo: ¿qué ha pasado?

—Tiene usted razón; aquí estamos de nuevo. ¿Qué quiere que le diga? Sencillamente que parece que la consigna del Deportivo es subir y bajar, bajar y subir.

—¿Y por qué no acaban de consolidarse ustedes de una vez?

—Creo que es cuestión de tiempo. Y organización. La organización está en marcha. El tiempo tiene ahora la palabra.

—El Coruña elimina al Real Madrid y al Celta de la Copa y, sin embargo, pierde con el Ferrol, con el Onteniente y hasta con el Moscardó, que ya está en Tercera. Más irregularidad no cabe, señor presidente...

—Los campos de fútbol tienen mucha culpa de todo eso. El Deportivo es un equipo que se desenvuelve perfectamente cuando encuentra una alfombra como la del Bernabéu. Sin embargo, en campos tan difíciles como los que me acaba usted de citar y otros, su rendimiento baja ostensiblemente. A muchos equipos de Primera División les pasaría lo mismo.

—¿Y por qué están ustedes donde están ahora mismo y no haciendo compañía al Betis, Burgos y Córdoba?

—Al Deportivo le ha pasado lo que a muchos estudiantes: que se pasan ocho meses vagueando y al final quieren arreglarlo todo haciendo un supremo esfuerzo. Ese es el caso.

—¿Qué pasaría si se quedan otra vez en Segunda?

—Nada. El clásico disgusto y



# EL CORUÑA HA SIDO UN MAL ESTUDIANTE

—El caso es, Antonio, que ustedes han llegado hasta aquí con el agua al cuello, porque acaban de perder, sorprendentemente, al lado de casa, en Ferrol...

—Bueno, yo me doy por satisfecho, porque no salió ningún jugador lesionado de allí.

—Pero eso es un pobre bagaje...

—Es que el campo era un huerto. Usted no sabe cómo es el campo del Rácing. Ellos se aprovecharon de esas malas condiciones para ganarnos. Sin embargo, yo no creo que eso ten-

a esperar. Pero no nos rasgaríamos las vestiduras. La decepción sería grande, porque la ciudad y Galicia entera se merecen un Primera División aquí.

—¿Estará usted el domingo más nervioso que nunca?

—Es lógico que la importancia del partido y la incertidumbre traigan nervios. A todos. Pero yo quiero que, sobre todo, predomine la corrección. Que los jugadores lo den todo, pero con deportividad.

—El hecho de que la experiencia no sea nueva para el Depor-

tivo, el hecho de que su equipo esté más avezado a estos trances, ¿no le favorecerá? Tenga usted en cuenta que el Rayo llega a un instante que jamás ha vivido, y esto puede perjudicarlo, porque los nervios le traicionen...

—Amigo, cuando está en juego el ser o no ser no valen garantías. Aquí no hay favoritismos.

—¿Es la prima del Coruña más alta que la del Rayo?

—Nosotros no hemos hablado de primas aún. Siempre trataremos ese tema «a posteriori».

—Insisto: ¿Se le han borrado ya de la mente los seis goles que el Rayo marcó el domingo?

—No me asustan esos seis goles. Creo que el Rayo tuvo simplemente una mañana inspirada y marcó seis goles como pudo marcar ocho o dos. Además, ¿quién le dice a usted que el Rayo no agotó ya el cupo de la temporada, marcando esa media docena?

—Una pregunta muy personal. Normalmente, cuando un equipo fracasa hay dimisión de Directiva. Usted no está en la línea

irregular del Deportivo y se mantiene contra viento y marea. ¿No ha pensado nunca en dimitir?

—Si con dimitir se arreglasen los problemas, yo sería el primero en marcharme. Pero es necesario luchar y estar en el puesto siempre, especialmente en los momentos difíciles.

—¿Le ha dado muchos disgustos el Deportivo?

—Muchos disgustos, muchas satisfacciones y, sobre todo, muchas preocupaciones. Pero el

fútbol es así. Como la pelota es redonda nunca se sabe dónde va a ir a parar. Si entra, es gol. Si va fuera, la culpa es de los directivos. Lo malo de esto es que el fútbol es un deporte que se rige con los pies. Si mandase la cabeza, no pasarían las cosas que pasan. Porque no me negará usted que tiene gracia el que la bondad o maldad de una Directiva dependa de las piernas de un jugador...

Valentín MARTÍN



1 antes de que comenzara a llover, como una sentimental de Primera División, «Marilón» dio otro beso a «Don Metodío» y todos se despidieron hasta el año que viene.

VILLARREAL E

\_\_\_\_\_

Todo esto hay que tenerlo en cuenta.

Para el desarrollo del método se necesitan 36 boletos, con una intervención de 2.000 pesetas, con arreglo al siguiente resumen: 16 boletos de 16 apuestas, 1.280 pesetas; 16 boletos de 8 apuestas, 640 apuestas, y 4 boletos de 4 apuestas, 80 pesetas.

1. Leonesa . .	37	27	5	5	89	31	59	+23
4. Bilbao Atl.	37	21	10	6	78	29	52	+14
11. Mirandés .	37	12	14	11	37	33	36	+2
4. Palencia .	37	21	7	9	56	36	49	+11
15. Tortosa . .	37	14	4	19	41	56	32	-4
1. Castellón .	37	25	5	7	64	19	55	+17
5. Sevilla Atl.	37	16	10	11	53	48	42	+6
8 Murcia . . .	37	15	9	13	41	41	39	+1



ESTA TARDE, CON TELEVISION EN DIRECTO

# FINAL DE LA COPA DE EUROPA

EL AJAX, FAVORITO, Y EL PANATHINAIKOS, LLENO DE ILUSION

LONDRES, 1. (Afil.) — Ferenc Puskas, ex jugador del Real Madrid e internacional por Hungría y España, concluyó la preparación del equipo griego Panathinaikos, ante el partido que sostendrá esta tarde contra el Ajax, de Holanda, final de la Copa de Europa para campeones de Liga.

El Panathinaikos, que comenzó a jugar la competición europea como víctima propicia, dio la gran sorpresa del torneo, clasificándose para el encuentro final, que se celebrará en el estadio de Wembley, a partir de las 19.45 de esta tarde.

Ferenc Puskas, de cuarenta y cuatro años de edad, firmó contrato como preparador del equipo de Atenas hace diez meses y ha conmovido a todos los aficionados europeos al clasificar al conjunto para la final. Se desplazó con los jugadores a Londres con casi una semana de antelación y, desde entonces, ha realizado una preparación intensiva.

Durante los cinco últimos días, los jugadores griegos concentraron su entrenamiento en acciones de balón, remates con balón y toda clase de movimientos con balón, olvidando casi por completo los ejercicios físicos.

Bernard Joy, ex jugador del Arsenal, que llegó a ser interna-

cional por Inglaterra y que escribe actualmente sobre fútbol en el «Evening Standard», de Londres, se pregunta si Puskas estará o no acertado en su método.

«El énfasis puesto en los ejercicios de balón puede ser equivocado sobre el terreno de Wembley, uno de los campos que agotan más físicamente», escribe Joy en su columna. «Recuerdo aún cuando Puskas estaba casi al punto del agotamiento con prácticas de remate cuando se enfrentó con Hungría en 1953. Al día

siguiente tuvo un papel destacado en la primera derrota sufrida por Inglaterra en Wembley ante Hungría por 3-6», añade el comentarista.

Este histórico partido en el Estadio de Wembley hizo famoso a Puskas, siete años más tarde, cuando escribió su nombre en la Copa de Europa al marcar cuatro brillantes goles durante el match en que el Real Madrid venció por 7-3 al Eintracht, de Francfort, en la final de 1960.

Mientras tanto el Ajax de Amsterdam llegó a Londres decidido

a vencer al Panathinaikos y a repetir en la competición europea el triunfo obtenido el pasado año por el Feijenoord holandés.

«No podemos perder —declaró Rinus Michels, entrenador del Ajax—. El Feijenoord ganó la Copa y el Ajax debe hacer lo mismo. La rivalidad entre los clubs es tan grande, que llega incluso a afectar al equipo nacional. El Ajax y el Feijenoord proporcionan a menudo cinco jugadores a la selección nacional. Si el encuentro se juega en el terreno de Amsterdam, los jugadores del

Feijenoord no son alentados por la afición. Si Holanda juega en Rotterdam, campo del Feijenoord, son los jugadores del Ajax los que no reciben apoyo de la multitud. Esa es una de las razones de los pobres resultados del fútbol nacional holandés a pesar de los éxitos de los clubs holandeses en la Copa de Europa».

Las alineaciones no han sido dadas a conocer en la víspera. El principal problema de Puskas es el portero. Konstantinok reemplazó recientemente a Economo-

poulos, internacional griego, y lo hizo en forma tan excelente, que Puskas puede decidir mantenerle en el partido de hoy.

Tanto el Ajax como el Panathinaikos tendrán el aliento de muchos seguidores. El Gobierno griego ha eliminado toda restricción a los visados y divisas para facilitar que los aficionados griegos puedan hacer el desplazamiento de 2.092 kilómetros hasta Londres para presenciar el encuentro. El partido será televisado a numerosos países, entre ellos España.

Con José Preciado, 48 horas después del ascenso

## EL BURGOS, UN CLUB BIEN GOBERNADO

• «Desde que ganamos en Vallecas nos vimos en Primera»



## PANORAMA

### EL BALONCESTO

#### HOY, AUSTRALIA-ESPAÑA

Esta tarde, a las cinco, se jugará el partido internacional entre las selecciones femeninas de Australia y España, en el Polideportivo del Cauce Natación Club, en Madrid.

Las jugadoras australianas son: Glenys Bauer, de 1,70 metros; Jean Bain (1,66), Carole Walters (1,80), Elizabeth Franks (1,68), Jill Hammond (1,83), Pat Rowe, capitana (1,75), Agnes Dhu (1,69), Sandra Tomlinson (1,80), Rhonda Hannett (1,83), Yvonne Walters (1,80), Rose Ver-

zeletti (1,90) y Rhoda Hynes (1,73).

Las españolas son éstas: Carmen Farnadas, de 1,66; Amparo Couchoud (1,78), Joaquina Cot (1,69), Coro Domínguez (1,70), María del Carmen Martínez (1,61), Piedad Parrondo (1,75), Esperanza Bernaldez (1,72), Nieves Bertrán (1,53), María Rosario Borges (1,65), Francisca Rotger (1,68), Olga Martínez (1,62) y Josefa Senante (1,60).

### LOS JUEGOS OLIMPICOS

#### INVITACION OFICIAL

Esta tarde, en el Instituto Nacional de Educación Física, el presidente del Comité organizador de los Juegos Olímpicos de Munich, Willy Daume, invitará oficialmente a nuestro país a participar en dichos Juegos el próximo año. El señor Daume llegó ayer a Barajas y fue recibido por el presidente del Comité Olímpico Español, Juan Gich, y por el vicepresidente, señor Navarro.

### EL TENIS

#### SELECCION FRANCESA CONTRA ESPAÑA

Pierre Barthes, Patrice Dominguez, François Jauffret y Patrick Proisy son los jugadores franceses seleccionados para el partido de Copa Davis contra España, que se celebrará el próximo día 11 en Barcelona.

### EL CICLISMO

#### AYER NO HUBO ETAPA DEL «GIRO»

Ayer no se corrió etapa en el «Giro» de Italia, y el día de descanso debe haber servido para reparar fuerzas antes de escalar los temidos Alpes. El equipo de Langarica, que por cierto ha causado sensación con sus tres victorias de etapa, tiene un buen porvenir, y no sólo en el terreno económico, en el que hay muchas firmas interesadas por su fichaje.

### EL TIRO CON ARCO

#### EXITO ESPAÑOL EN VICHY

Emilio Ramos ganó en esta ciudad francesa el concurso internacional L'archer d'or, prueba en la que compitieron 85 tiradores de España y Francia. En cuarta posición, otro español, José Díez, actuó brillantemente.

### LA HIPICA

#### SEMANA INTERNACIONAL DE FONTAINEBLEAU

A partir de mañana se disputará en Fontainebleau la II Semana Internacional de equitación militar. Las competiciones durarán hasta el próximo día 9. En las mismas participarán jinetes de once países.

Desde hace más de cuarenta y ocho horas, el Burgos está en Primera División, después de haber empatado con el Logroñés. Desde hace más de cuarenta y ocho horas, la ciudad entera rezuma alegría, porque su equipo, el mismo que el año pasado se las vio con el Salamanca para no bajar a Tercera y este año llamó a Ezaguirre para evitar el descenso, está, por primera vez en su historia, en la División de los grandes del fútbol español.

José Preciado, presidente del Club, también está contento; es natural. Desde el domingo se ha pasado las tardes enteras en las oficinas para organizar, estudiar posibilidades y manejar, con la máxima perfección posible, los destinos del equipo que preside.

—Casi desde hace dos meses tenemos psicosis de ascenso. Prácticamente desde que ganamos en Vallecas nos vimos ascendidos, pero eso no ha sido inconveniente para que el domingo se desbordara el entusiasmo de todos los seguidores. Ascender es una efeméride muy importante para la historia del Club.

No sé si las agujas góticas de la catedral estarán más estiradas, más orgullosas, o si la estatua del Cid tendrá ahora un balón de fútbol, colocado por algún «hincha» irrespetuoso, pero la verdad es que el presidente no cabe dentro de su camisa por la alegría.

—Si el Burgos ha ascendido no ha sido por casualidad, sino porque hemos seguido una línea regular. En casa no hemos perdido un solo partido, aunque hayamos empatado los tres últimos.

—Concretamente, el último empate, señor presidente, era suficiente para dar el salto a Primera. ¿No les favoreció a ustedes el jugar cuando se sabía que el Coruña había perdido por la mañana?

—No, yo creo que no nos favoreció, porque los jugadores estaban más nerviosos al saber que un punto era suficiente. Además, nosotros lo pusimos por la tarde, porque era una ocasión muy importante para el equipo.

Este era el penúltimo partido de Ezaguirre como entrenador del Burgos, porque dicen que se va. Por lo pronto, Ezaguirre se ha marchado un par de días a San Sebastián, y quizá esté allí tratando alguna oferta o, simplemente, descansando. No vamos a ser demasiado suspicaces.

—Con Ezaguirre todavía no hemos determinado nada. A él le han hecho unas ofertas interesantes y no sé si nosotros vamos a poder igualarlas. Si continuara con nosotros estaríamos encantadísimo, porque conoce a la plantilla y...

—¿Y puede ser el hombre ideal para mantener al Burgos en Primera?

—Bueno, eso es muy difícil determinarlo, porque en fútbol

nada se sabe con seguridad.

Eso está claro. Con recordar que a este entrenador se le llamó en esta misma temporada para que intentara mantener al equipo en Segunda División, ya se pueden ver las vueltas que dan las cosas en el fútbol.

—Aún no sabemos nada de quién será su posible sustituto, pero vamos a procurar que se quede con nosotros.

—¿Cómo es la plantilla del Burgos?

—Es una plantilla que no es cara. Tenemos la costumbre de hacer fichas de cincuenta mil duros. Luego, los sueldos suelen oscilar entre las diez y las doce mil pesetas. A tenor de esto es como hacemos todo.

No hay jugadores caros, y se van para Primera con todo el ímpetu de sus fuerzas renovadas con el ascenso.

—En total, un jugador viene a salir en el año, entre sueldo y primas, por unas quinientas mil pesetas.

—Ahora, ¿cuánto van a cobrar por el ascenso?

—Les hemos concedido una prima de seiscientos mil pesetas que ya estaba anunciada, y se ha organizado una suscripción popular para primar también a los jugadores. Puede ser algo más de un millón en total.

—¿Cómo está el Club, económicamente?

—Económicamente tiene una deuda, avalada por los directivos, de unos dos o tres millones de pesetas.

—¿Es suficiente este saneamiento como para pensar en hacer fichajes que refuerzan la plantilla, a pesar de lo caro que está el mercado de jugadores?

—Desde luego tenemos que hacer algo; no sé, ya veremos. Lo que no haremos son tonterías, eso seguro.

A los diez años de estar en Segunda División, el Burgos, con los mismos hombres en la Directiva que entonces (Preciado, presidente, y Estébanez, vicepresidente), se ha plantado en Primera, para codearse con los grandes.

—Quizá sea una inmodestia que yo lo diga, pero es un Club que está muy bien gobernado. Hace trece años que Estébanez y yo estamos en la Directiva rodeados por una serie de personas eficientes que nos ayudan.

La comunicación telefónica con Burgos se ha interrumpido dos o tres veces. Cada poco tiempo, las consultas al presidente hacían que José Preciado se apartara el auricular para suspender durante unos momentos la entrevista. Hay movimiento en el Club. Hay ilusión en Burgos y, sobre todo, hay un equipo castellano que se ha encaramado, por primera vez, en la parte más alta de los escalafones del fútbol nacional.

Francisco CAPARROS

## AYUNTAMIENTO DE MUEL

### ANUNCIO

En los «BB. OO.» del Estado y Provincia, respectivamente, núms. 124 y 109, de fecha 25 y 14 de mayo de 1971, se publica anuncio de convocatoria de concurso para adquisición de un local y tres viviendas con calefacción para funcionarios.

Los antecedentes del concurso se hallan de manifiesto en la Secretaría Municipal durante el plazo de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en el concurso, en la ciudad oificina, hasta las trece horas del día 19 de junio de 1971.

Lo que se hace público para general conocimiento. Muel (Zaragoza), 28 de mayo de 1971.—El Alcalde (firmado), Mariano Lapiedra.

Miércoles 2 de junio 1971

Ayuntamiento de Madrid

Arriba 17



# EL DIA 6, DEMOSTRACION SINDICAL

## COMENZARA A LAS OCHO Y MEDIA EN EL ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La XIV Demostración Sindical del 1 de mayo tuvo forzosamente que ser aplazada a causa de la lluvia. La fecha elegida para ofrecer en 1971 este espectáculo fue el 6 de junio. Tres mil quinientos trabajadores españoles de veintitrés provincias serán los protagonistas de esta Demostración Sindical, que presidirá, como es habitual, el Jefe del Estado, en el Estadio Bernabéu.

Dos célebres partituras musicales, las «Danzas Polovtsianas del Príncipe Igor», de Borodin, y una adaptación de la «Novena sinfónica», de Beethoven, hecha por Waldo de los Ríos, con letra de Orbe, serán interpretadas por los grupos corales representantes de trece localidades situadas en los cuatro puntos cardinales de la geografía española. Los temas de Borodin y Beethoven abrirán el espectáculo, que dará comienzo a las 8,25 de la tarde del domingo, y será transmitida por TVE.

Por primera vez desde su estreno, una banda de música va a interpretar las conocidas «Danzas Polovtsianas del Príncipe Igor», de Borodin. La banda de música que ha hecho el arreglo es la famosa de Benaguacil (Valencia), galardonada dos años consecutivos con el primer premio del Concurso Internacional de Bandas celebrado en Valencia. La agrupación está formada por 80 profesores, todos trabajadores, pertenecientes a Educación y Descanso, y asimismo interpretará el «Himno a la alegría», de la «Novena sinfónica», de Beethoven, con el acompañamiento de un millar de voces mixtas, según el arreglo popular de Waldo de los Ríos.

Las danzas guerreras correrán a cargo de un grupo de trabajadores levantinos, que interpretarán la denominada «Danza guerrera de Todolella» (Castellón), pequeña villa dominada por un castillo en el marco de un terreno agreste, y que trae el recuerdo de los tiempos de la Reconquista y las Cruzadas contra los infieles, simbolizando a través de los pasos de la danza las luchas de entonces.

### Fantasia y Danzas nupciales

Un grupo de trabajadores de diversas Empresas madrileñas ofrecerá la interpretación de una fantasía griega sobre gimnasia femenina. Fue precisamente en Grecia, en la misma isla de Creta, donde, por rendir tributo y culto a la belleza, se configuraron estos primeros esbozos de ejercicios gimnásticos femeninos, de una gran belleza plástica, como, por ejemplo, el denominado «salto sobre toros». Luego, un grupo de danza formado por intérpretes de Salamanca, Zamora, Valladolid, Albacete y Alcázar de San Juan presentará las danzas nupciales. Con este baile se representa una tradición del folklore salmantino, en la que el padrino de la boda hace un regalo a la mejor pareja de bailarines que acuden a la fiesta. Las primeras vueltas del baile alrededor de la mesa en la que está el regalo significan el amorío del novio para su novia, ya esposa. Luego, la novia baila la «charrada» en torno a su pareja, como aceptación de su amor.

Con el fondo musical de diversas composiciones del gran Johan Strauss, los trabajadores de varias localidades catalanas rendirán un homenaje a la danza del vals, que recrearan en su día Chopin, Brahms, Weber o Tchaikowsky, y cuyos orígenes parecen proceder del siglo XVIII, en Bohemia o en el sur de Alemania.

Como exhibición deportiva se ofrecerá por un grupo de 84 alumnos de la E. F. P. de Automovilismo de Carabanchel Alto una serie de saltos sobre mesa alemana, casi desconocidos en España por el gran público, y que pondrán de manifiesto la preparación atlética

de los jóvenes trabajadores madrileños. La serie de saltos constará de once ejercicios diferentes.

### Grupo extranjero

Como una aportación a la riqueza folklórica de otros países europeos, se presenta este año el ballet ucraniano «Arkan», que bajo la dirección del excepcional coreógrafo Miguel Kamianeki, constituye, hoy por hoy, el primer eslabón de la calidad artística de todos los grupos integrados en la «Europeade».

### Gimnasia y «marjorettes»

Ciento veinte gimnastas femeninos y quinientos masculinos ocuparán a continuación el centro del Estadio para realizar diferentes ejercicios. Con un fondo musical extraído de sonatas medievales del siglo XIV, ejecutarán las participantes femeninas unos ejercicios combinados de gimnasia rítmica, acompañados de aros y mazas para terminar con otros de sincronizada realización a manos libres. Simultáneamente, el grupo masculino, rodeando a las mujeres, ofrecerá también diversos ejercicios de manos libres en los que el predominio de la potencia contrastará de forma armónica los movimientos femeninos.

Un grupo de «marjorettes» de Educación y Descanso de El Perelló (Tarragona), Zaragoza y Cádiz realizarán unos vistosos y espectaculares desfiles y ejercicios rítmicos, que darán paso al momento final de esta XIV Demostración Sindical: la suelta de miles de globos de colores, dibujo humano de gimnastas sobre el césped del estadio, cascadas de luces, fuegos artificiales y entonación por todos los participantes el himno sindical.

Son numerosas las peticiones de entradas que se reciben para la Demostración Sindical. Para mayor facilidad podrán retirarse en los Sindicatos, Centros Sociales Sindicales de la periferia y en la sede de la Obra Sindical Provincial de Educación y Descanso, plaza de Cristino Martos, 4.

## A PARTIR DE 1972

# LA FERIA DEL LIBRO SERA IBEROAMERICANA

## CADA PAIS TENDRA GRATIS UNA CASETA

MADRID. (Cifra.)—La Feria Nacional del Libro se transformará, a partir del año próximo, en Feria Iberoamericana del Libro, informo ayer a Cifra un portavoz del INLE (Instituto Nacional del Libro Español).

El acuerdo ha sido adoptado en el primer encuentro de presidentes de Cámaras e Institutos del Libro de América Latina y de España, reunidos actualmente en Madrid con motivo de la Feria Nacional del Libro, abierta estos días al público en el paseo de Coches del parque del Retiro madrileño.

Participan en este encuentro 26 representantes de los editores y librerías de Iberoamérica —incluidos seis españoles—, invitados por el Ministerio español de Comercio y el INLE.

Los países representados en la reunión son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Cuba, Colombia, Guatemala, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica, Ecuador, Méjico, Perú, Uruguay, Venezuela, Honduras y España.

Cada país participante en la Feria del próximo año dispondrá de una caseta gratuita para exhibir su producción editorial. Aparte de ello podrán tomar parte en la misma Feria cuantos editores de Iberoamérica lo deseen.

«La Feria Iberoamericana del Libro —manifestó a Cifra Santiago Pedraz, jefe del Departamento de Iberoamérica del INLE—, puede ser guardando la debida proporción, un Francfort para las publicaciones de habla hispana. Como se sabe, en esta ciudad alemana se celebra la más importante feria editorial del mundo.»

En la reunión de ayer tarde de los presidentes de Cámaras del Libro se examinó la posibilidad de resucitar un acuerdo adoptado en Méjico en 1964 para la creación de una Federación Iberoamericana de Cámaras del Libro.

## Actos para hoy

### CONFERENCIAS

A las 18, «Legislación comparada sobre alcohol y tráfico», por Piédrola Gil, en la Escuela de Medicina Legal (Facultad de Medicina (Ciudad Universitaria).

—A las 19, sesión científica con una comunicación del doctor Compte, en la Sociedad de Historia Natural (Castellana, 84).

—«Reportaje e investigación sobre una fotografía estética», por Elías Dolcet Alamo, en el aula de fotografía IV Exposición del Colegio Mayor «Santa María» (Cea Bermúdez, número 17).

—A las 19,15, «Dos estudios de metros aéreos para Cataluña», por Julio Pinto Silva, en la Escuela de Ingenieros Industriales (Gutiérrez Abascal, 2).

—A las 19,30, «Distribuciones de neutrones térmicos», por don Federico Goded Echeverría, que ingresará en la Academia de Ciencias Exactas, y le contestará el padre Alberto Dou Masdexas, en la Academia de Ciencias Exactas (Valverde, número 22).

—A las 19,30, «La información cinematográfica», por don Rogelio Díez, con proyección de documentales de No-Do, en el Círculo Medina (San Marcos, 4).

—A las 20,15, «Trenes vertebrados, una investigación ferroviaria», por Alejandro Goicoechea Omar, en la Escuela de Ingenieros Industriales (Gutiérrez Abascal, 2).

### MUSICA

A las 15,30, retransmisión por el Tercer Programa de Radio Nacional de España de «Música de las Naciones»; «Matías el pintor», de Paul Hindemith, por la orquesta de RTVE dirigida por S. Celibidache.

—A las 20, retransmisión por el Tercer Programa de Radio Nacional, en directo desde el Royal Festival Hall de Londres, del concierto del Ciclo Internacional de Música Contemporánea, integrado por obras encargadas a Birtwistle. Y, además, «Concierto número 2 para piano», de Bartók; «Siete cantos», de Heliiger; «Variaciones para orquesta, op. 31», de Schönberg, por el Coro y Orquesta de la BBC, dirigidos por Pierre Boulez.

—A las 23, retransmisión por el Tercer Programa de Radio Nacional de la Tribuna Internacional de Compositores: «Piedras marinas inmortales», de İlhan Usmanbaş (Turquía), por el pianista Kamuran Gündemir, y «Proyecciones», de Yannis Ioannidis (Venezuela).

# Agenda

MIÉRCOLES, 2 DE JUNIO DE 1971

San Pedro y San Marcelino

Día ciento cincuenta y tres del año, tercero de la vigésima cuarta semana, del sexto mes. Faltan, pues, doscientos doce días para que termine el año.

El Sol sale a las 5,47 y se pone a las 20,39; la Luna, en cuarto creciente, sale a las 14,29 y se pone a las 2,02.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, de 24,8 grados, a las 14,30; mínima, de 12 grados, a las 6,00.—Buen tiempo, con posible formación de núcleos tormentosos por la tarde en la Sierra.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos Madrid	003
Oficinas de la Telefónica	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero Radio Nacional	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-3
Estados de carreteras y puertos montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 590

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

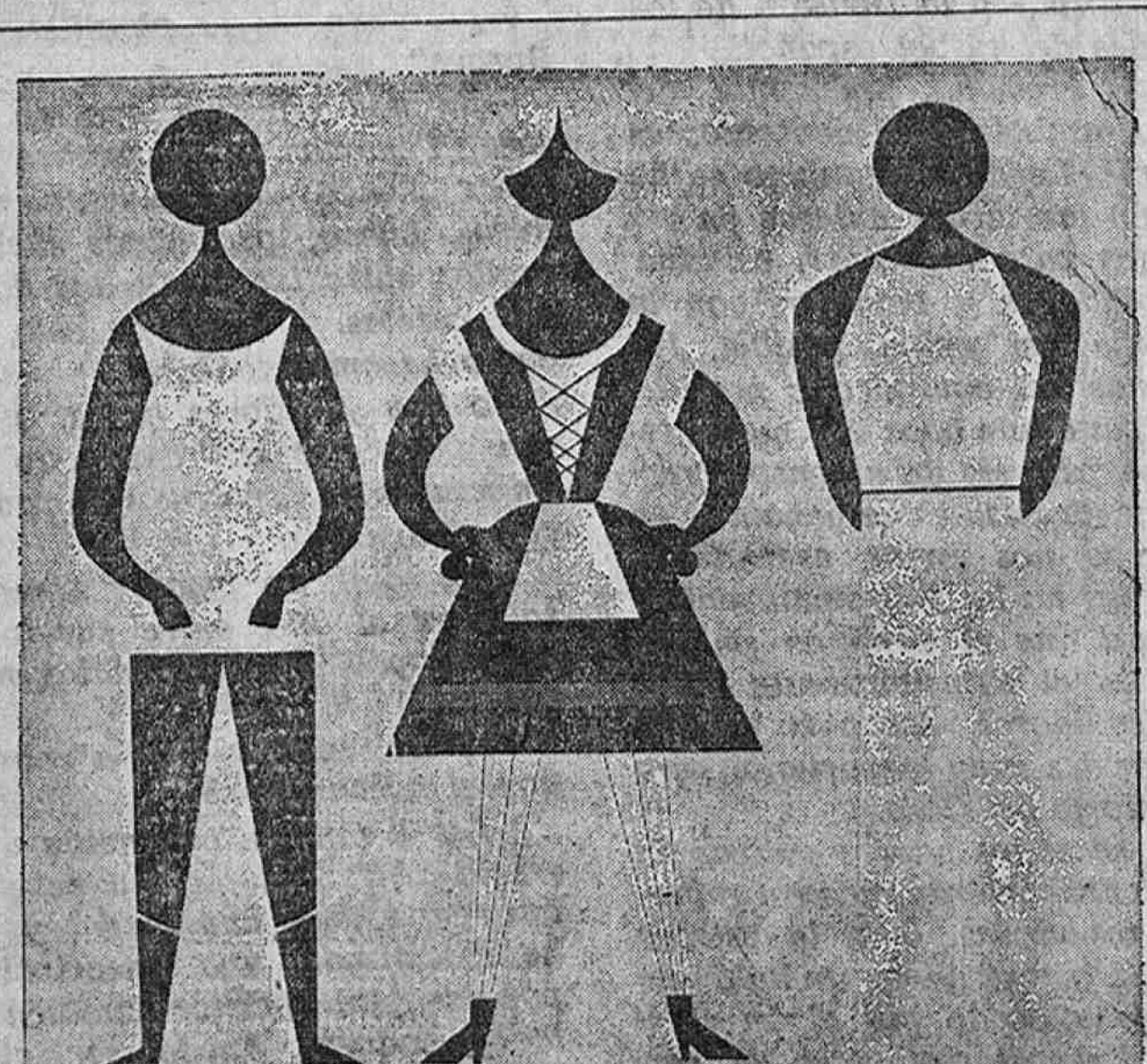
ARGA. UELAVI DE.—Embajadores, 58; tán Salazar Martínez, 7; Marqués Jura Real, 4; Martínez Mo. ale Ma rina Vega, 2 (Usara).	za de los Sagrados nes, 4; Caragena, 130.
AVIS.—Jorge Juan número 34; Castelló, 68; Alonso Heredia, 5.	domin. de tor, 4; Comandante For.
Manzanare. Aljondra Sánchez, 18; Alondra, 9; José María Rey, 47 (final Colo xeira, 9; Comte. Zorita, 7).	RETIRO-MEDIODIA.—Caceres, 10; Moreto, 15; dad, 15; Narváez, 28.
Alfredo Aleix, 34; Naval Mata, 40; Ille. de Extremadura, 124.	TETUAN.—Colonie Ciudad, bloque 3; Peña Grande Mártir. s de Alonso Núñez 31; Pedro xeira, 9; Comte. Zorita, 7).
número 14; San Marcos, 11.	Islas Filipinas, 4; Andrés Me llado, 43; Galileo, 3.
CHAMREP.—Juan García Morato, 74; plaza de Mayo, 6; Covarrubias, 20.	VALLECAS.—Mo ratalaz (polígono A); aveni Mont. San Diego, 140; avenida Buenos Aires, 52.
CHAMARTIN.—Barrio de San Miguel, bloque 5; Par da Colina, bloque 16; ave del General.	VENTAS.—Emilio ri, 65; Hermanos García No blejas, 164; Marq. P co, 45; Alcalá, 363; Virgen Coro, 9 (Amp. Concep.).

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGA. LA-VILLAV de la Chopera, 63; Antonio va, 39; Marcelo Usara, 85; C. Angeles, 26; S. Cris Angeles, Benef. 39.	ra, 3; Vinaroz, 31; Ramos Ca rrión, 3.
BUEN. A.—A Diego de León, 25; Goya, 89; paseo de la Castellana, 2.	lle de las Delicias, 25; Doctor Fourquet, 11; plaza de Antón Martín, 46; plaza de la In dependencia, 10; Lira, 8.
CARABANCHEL.—Pelica no, 14; General Ricardos, 17; Albares de la Ribera, 58; par que Eugenia de Montijo, barrio Puerto Chico, na, 250; paseo de Extremadu ra, 310; Villa sar, 10; Juan Tornero, 42.	TETUAN.—Calle Virgen Aranzazu, bloque 2; Isla Oza, 16; Sordo, 32; Bravo Mu rillo, 339; Lazaga, 9; Avila, 33 avenida de Reina Victoria, 8.
CHAMBERI.—Fernández la Hoz, 59; Fuencarral, 138; Almagro, 46.	U. VERSI qu de Urquijo, 15; San Bernar no, 11; Fernández de los R número 20.
CHAM.—Ba S Lorenzo, bloque 2; Arturo So ria, 243; General Mola, 240; Serrano, 149; Pinor	VALLECAS.—Colonía Vinateros, 144; Puerto C Reque na, 9; Soledad López, Pdo. Absorción, barrio T re vías, bloque 48.
	VENTA Ciudad Pegaso calle Once, local 7; San Anice to, 10; avenida de Aragón, 28; Virgen del Val, 41; plaza de Bami, 26; avenida de Marqes de Corbera, 30.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40



**XIV DEMOSTRACION SINDICAL**

LA HISTORIA DE LA DANZA Y EL DEPORTE A TRAVES DE LOS TIEMPOS

ACTUACION

MASAS CORALES

BANDAS DE MUSICA

BALLET

GRUPO DE FOLKLORE EXTRANJERO

Participación de 2.800 trabajadores

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

8,30 tarde del 6 de junio

Información y localidades. — Delegación Provincial de Sindicatos y Obra Sindical de Educación y Descanso



## La ciudad

# EN EL SALON DE SESIONES

En enero de 1964 tomó posesión de la Casa de la Villa, todavía bajo el mandato del conde de Mayalde, una nueva Corporación. En ella se realizaba la primera Asamblea local establecida por las previsiones de la Ley de Régimen Especial. Llegaron los Concejales de entonces llenos de buena fe y de ideales entusiasmos y propusieron, junto con otras cuestiones de naturaleza más práctica, que los parlamentos en el salón de sesiones de aquel noble y arcaico edificio se verificaran de pie. Tal proposición era, en la práctica, una réplica al cansancio político que ocho años de larga interinidad edilicia habían producido en aquel mismo lugar.

La costumbre se ha hecho hábito y persiste al cabo del tiempo. Se han renovado las Concejalias, pero no esa práctica parlamentaria. La tesis de quienes la propusieron era clara: la Asamblea municipal representa a una población de tres millones y medio de personas. Esa representación exigía, por respeto a los representados, una compostura física, un gesto de buena crianza o, simplemente, de educación primaria.

Bastará —me pregunto al cabo de tantas experiencias personales— con esa actitud que reclama la verticalidad para el ejercicio de la oratoria? Me temo que no. No desdeño el gesto, pero desearía, como habitual oyente, que se compaginara con otra actitud: la de utilizar el salón de sesiones para cuestiones serias y solventes. El Concejal tiene una función eminente —legislativa y fiscalizadora— que se realiza, sobre todo, en las Comisiones informativas y en las sesiones plenarias. En los Plenos debería producirse, por ejemplo, la defensa de aquellas cuestiones que, propuestas por los señores Concejales, hubieran naufragado en las Comisiones informativas. Este caso nunca se dio "y es el caso extraordinario —permítaseme utilizar la letrilla de un viejo y castizo cuplé— que entre tantos caballeros no haya ningún voluntario".

La sesión plenaria, capitidismunida ya por las funciones que se atribuyen a la Comisión de Gobierno —que se celebra a puerta cerrada—, queda reducida a su mínima expresión. En la última reunión municipal intervinieron tres concejales —turno de ruegos y preguntas, porque el resto de las propuestas fueron aceptadas con silenciosa unanimidad— para plantear diversos temas; a saber: el señor Puig y Maestro Amado pidió evacuatorio en la vía pública; el señor Villoria planteó el tema de las instalaciones de la Junta de Energía Nuclear, que había sido objeto con anterioridad de expresa intervención del Alcalde, y el señor Llantada, nuevo en la plaza por aquello de la anulación de las elecciones en Ventas, deslumbró al auditorio con la proposición de que le dieran trabajo en el Ayuntamiento (léase participación en las Comisiones informativas) y que le entregasen un informe sobre la distribución del parque automovilístico. Lo uno y lo otro pudo realizarlo, personalmente y con toda autoridad, en el despacho del señor Secretario General.

La mediocridad —ambiente no responde ni al gesto de hablar de pie ni a la representación que, al menos en teoría, porque de eso hay mucho que discutir, tienen los concejales. En ocasiones pienso que lo que falta en el rojo rectángulo del salón de sesiones es una chispa de imaginación.

Antonio IZQUIERDO

## NO HAY «HUELGA DE MULTAS» DE LOS GUARDIAS URBANOS

### Manifestaciones del Delegado de Seguridad del Ayuntamiento, señor Fanlo

MADRID. (De nuestra Redacción.) — En su número de ayer, nuestro colega vespertino «Informaciones» publicó una noticia en la que se afirmaba que «los agentes de la Policía Municipal de Madrid» han acordado de manera informal una especie de «huelga de multas», que, en principio, según fuentes bien informadas, tendrá una duración de una semana, y comenzará esta misma tarde. Sólo pondrán sanciones a los automovilistas que provoquen accidentes. La razón de esta actitud sería el descuento de los guardias urbanos por su reducido sueldo, así como por el procedimiento de reparto del dinero obtenido con las sanciones.

«Puestos en contacto con el delegado de Seguridad y Policía Municipal del Ayuntamiento, don Fernando Fanlo, nos ha desmentido de manera rotunda que exista esta «huelga de multas» o de cualquier otro tipo por parte del personal que tiene a su servicio. «Textualmente —añade «Informaciones»—, ha puntualizado el

señor Fanlo, que «este personal sería el último en poder realizar actos de este tipo», ya que al ser personal armado existen medidas coercitivas especiales, que podrían reprimir cualquier acto que inmediatamente quedaría encuadrado en el delito de sedición, con las penas correspondientes de privación de libertad tipificadas en el Código Penal.»

«Los agentes, por su parte, niegan también que se haya producido la huelga, y señalan, en la mayoría de los casos, que no pueden hacer declaraciones a la Prensa sin autorización. Es posible que los resultados demuestren si existe o no esta «huelga de multas». Y es posible que afecte también sólo a un sector», termina diciendo «Informaciones».

Puesto al habla, por teléfono, un redactor de ARRIBA con el señor Fanlo, éste manifestó que la noticia dada por «Informaciones» es totalmente falsa. Añadió que está fuera de toda posibilidad esa especie de «huelga de multas».

HOY SE CONSTITUYE

## CONSEJO ECONOMICO SOCIAL SINDICAL DE LA SIERRA MADRILEÑA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Hoy miércoles, a las siete de la tarde, y en el salón de actos de la Universidad «María Cristina», de El Escorial, se celebrará la constitución del Consejo Económico Social Sindical de la Sierra madrileña, que afecta a 84 pueblos de aquella zona.

Dentro del Consejo, y al servicio de las cuatro Ponencias que serán estudiadas por el mismo, actuará un grupo de expertos. Con él se completa el estudio económico-social de la provincia de Madrid, ya iniciado con los Consejos correspondientes a la Zona Sur y Henares-Tajuña.

### Asamblea de la Asociación de Vecinos del Poblado Dirigido de Fuencarral

La Asociación General de Vecinos Cabezas de Familia del Poblado Dirigido de Fuencarral ha efectuado una asamblea general para la renovación de cargos para la Junta directiva.

Con la asistencia de 350 socios se procedió a la renovación de presidente, vicepresidente, tesorero, vicesorero y dos vocales. Por unanimidad se reeligió en el cargo de presidente a don Aurelio Ibáñez. También quedaron de la Junta directiva anterior el vicepresidente y dos vocales.

Gracias a las gestiones de esta asociación ya se ha conseguido que los vecinos del Poblado Dirigido de Fuencarral tengan las escrituras de sus viviendas.

# EL ATENEO SOPORTA GASTOS SUPERIORES A SUS INGRESOS

## • NO ES CIERTO QUE SE PREPARE UN DECRETO PARA CONVERTIRLO EN ORGANISMO AUTONOMO

## • El Ministerio de Información no prescindirá de la colaboración de los ateneístas

Firmada por don Demetrio Castro Villacañas, secretario general del Ateneo de Madrid, hemos recibido la siguiente nota:

Ante la aparición de notas y comentarios referentes al próximo porvenir del Ateneo de Madrid y a la preocupación creada respecto al futuro de esta entidad, la Secretaría General del Ateneo de Madrid se cree en la obligación de aclarar los siguientes extremos:

Primero. No es cierto que esté preparándose ningún decreto para ser elevado al Consejo de Ministros constituyendo el Ateneo como organismo autónomo.

Segundo. El Ateneo ha venido soportando constantemente gastos superiores a sus ingresos. La nivelación de unos y otros, en lo posible, ha corrido a cargo del Ministerio de Información y Turismo, que ha invertido en provecho de la entidad sumas por varias decenas de millones de pesetas, insuficientes, por otra parte, para lo que no fuera mantener una precisa actividad cultural y atender las necesidades de carácter más perentorio de la entidad, cuyo presupuesto, sólo en el capítulo de personal alcanza en estas fechas la cantidad de 8.981.393,37 pesetas anuales.

Tercero. La vetustez de unos edificios que han cumplido con creces más de siglo y medio de existencia y sobre los que no ha sido posible una permanente acción de conservación intensiva (aun cuando sí se han realizado obras de consoli-

dación en diferentes ocasiones), plantea hoy el problema de una cuantiosísima inversión que podría ser superior, incluso, al presupuesto de una edificación de nueva planta, restaurando o respetando en ella los elementos que, histórica o artísticamente, se juzgara conveniente.

Cuarto. En estas condiciones parece explicable la prudencia del Ministerio de Información y Turismo al asumir tales cargas, sólo justificables por un sentido de la responsabilidad frente al futuro del Ateneo de Madrid y como fórmula para asegurar la pervivencia de una entidad que considera como un legado recibido de las generaciones pasadas y que debe ser transmitido a las sucesivas.

Quinto. Es absolutamente inexacto que se haya pensado nunca en desmembrar o desviar la finalidad de los elementos constitutivos del Ateneo, tal como se ha anunciado erróneamente al recoger el rumor de transformación su biblioteca en una biblioteca pública, pero sí en añadir otros que los avances de la cultura y sus medios expresivos más actuales reclaman.

Sexto. El Ministerio de Información y Turismo, transcurrido el proceso de aclaración en el que está interesado, no ha expresado nunca su propósito de prescindir de la colaboración ni

de la presencia de los ateneístas en las determinaciones que marquen el funcionamiento y desarrollo de la Entidad, como reiteradamente se ha hecho público por el ilustrísimo señor Director General de Cultura Popular y Espectáculos y por esta misma Secretaría.

Finalmente, la Secretaría General del Ateneo lamenta que rumores que podían haber sido desmentidos, aclarados o matizados en sus distintas versiones, hayan sido generalmente acogidos, y en ocasiones potenciados, sin haber solicitado previamente la información que la Secretaría del Ateneo y las propias autoridades del Ministerio de Información y Turismo no han negado ni hubieran negado en ningún caso. En este sentido, la Secretaría del Ateneo, y, por especial encargo recibido, en nombre también del Ministerio de Información y Turismo, agradece cuantas muestras de interés puedan significar tales escritos, aun en su incompleta o errónea fuente de información, como muestra de un auténtico deseo de superación de las actividades y normal funcionamiento del Ateneo; y desea y agradece la ponderación debida en el tratamiento de un tema mucho más confuso que lo que sentimentales y en principio respetables posiciones particulares pudieran suponer.

## CALENDARIO DE ELECCIONES SINDICALES

# HOY COMENZARAN LAS DE LAS JUNTAS LOCALES

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Se ha reunido la Comisión Electoral del Consejo Sindical Provincial, de Madrid, acordándose las fechas de celebración de elecciones, para la designación de las Juntas Locales. Las mismas se ajustarán al siguiente calendario:

### HERMANDADES SINDICALES DE LABRADORES Y GANADEROS

- Del 2 al 6 de junio.—Solicitud de proclamación de candidatos.
- 7.—Confección de listas de candidatos y proclamación de los mismos.
- 8 al 9.—Exhibición pública de las listas de candidatos.
- 11 al 13.—Resolución de reclamaciones por la Comisión Electoral del Consejo Sindical Provincial.
- 14 al 17.—Elección de Vocales Locales.

### RESTO DE LAS ENTIDADES LOCALES

- Del 7 al 14.—Solicitud de proclamación de candidaturas.
- 15.—Confección de listas de candidatos y proclamación de los mismos.
- 16 al 17.—Exhibición pública en los Sindicatos Provinciales y Delegaciones Locales de las listas de candidatos. Presentación de reclamaciones.
- 18 al 19.—Resolución de reclamaciones por la Comisión Electoral.
- 22 al 30.—Elección de Vocales. Oportunamente se comunicará la fecha concreta de cada Entidad.
- 1 de julio.—Constitución de la Comisión electoral de la Entidad Sindical Provincial.
- 1 al 5.—Presentación de reclamaciones por incidencias y escrituras.
- 6 al 9.—Resolución de reclamaciones y proclamación de candidatos electos.

### ELECTORES Y ELEGIBLES

Se recuerda que: Son electores para puestos de Vocal Económico: Las Empresas industriales y comerciales; las explotaciones agrícolas, forestales y pecuarias, las cooperativas, las familias artesanas y campesinas y los productores independientes. En las unidades económicas el derecho al sufragio se ejercitará por su titular o representante legal. Son electores para puestos de Vocal Social: Los Enlaces Sindicales, los Vocales Jurados y los trabajadores que presten servicios en Empresas de cinco o menos trabajadores, que sean españoles, tengan dieciocho años cumplidos en la fecha de la publicación de la convocatoria y que estén vinculados por contrato de trabajo a una Empresa, figurando en el censo de la misma. Serán elegibles para Vocales de las Juntas Económicas: Quienes estén incluidos en la Sección Primera del Censo de la Entidad Sindical correspondiente y hayan sido proclamados candidatos. Deben reunir asimismo la condición de españoles y tener más de dieciocho años.

Serán elegibles para Vocales de las Juntas Sociales: Los Enlaces Sindicales y Vocales del Jurado de Empresa y los trabajadores vinculados por contrato de trabajo a Empresas cuyos censos no excedan de cinco productores, siempre que reúnan las condiciones necesarias para ser elector antes señaladas.

### PROCLAMACION DE CANDIDATOS

Podrán ser proclamados candidatos para las respectivas Juntas: a) Los Enlaces Sindicales. b) Los Vocales Jurados de Empresa.

c) Los trabajadores electores directos que reuniendo las condiciones de elegibilidad antes señaladas cumplan alguno de los siguientes requisitos:

1. Ostentar o haber ostentado cargo sindical.
2. Ser propuesto por un Procurador Sindical en Cortes de la provincia.
3. Ser propuesto por cinco trabajadores.
- d) Los representantes de unidades económicas que siendo elegibles cumplan alguno de los siguientes requisitos:
  1. Ostentar o haber ostentado cargo sindical electivo.
  2. Ser propuesto por un Procurador Sindical en Cortes de la provincia.
  3. Ser propuesto por cinco empresarios encuadrados en la misma Entidad Sindical.

Las solicitudes de proclamación de candidaturas deben formularse ante la Comisión Electoral del Sindicato o de la Entidad Sindical correspondiente en las fechas anteriormente indicadas.

### PLANES ELECTORALES

Se recuerda a todos los electores que el Plan Electoral de las correspondientes Entidades se halla de manifiesto para general información en los Sindicatos Provinciales y en las Delegaciones Sindicales Locales, en donde asimismo se facilitará cuanto información se estime necesaria.

En fechas sucesivas se irán publicando la composición reglamentaria de las Juntas Económicas y Sociales y el resto de normas que afectan a esta elección.

## ORDÓÑEZ ABANDONO EL SANATORIO DE TOREROS

MADRID (Mencheta).—Repuesto de la enfermedad que le ha retenido en cama durante los últimos días, el traumatólogo del Sanatorio de Toreros, doctor don Juan Olaguibel, visitó al matador Antonio Ordóñez. Le encontró tan recuperado, que le autorizó para que, después de comer, abandonara el sanatorio y se trasladara a su domicilio particular en Madrid.

Antonio Ordóñez deberá volver el próximo sábado para ser reconocido por el doctor Olaguibel, quien seguramente le autorizará para quitarle el collarín e iniciar los ejercicios de recuperación de cuello. En esa fecha dirá el doctor la última palabra sobre si Ordóñez podrá reaparecer el próximo día 10 en la Feria de Granada o el 13.

Por su parte, el doctor García de la Torre levantó el apósito al matador de toros Andrés Vázquez. Encontró la herida con tan buen aspecto, que procedió a retirar de la misma el tubo de drenaje. También autorizó al herido para abandonar el lecho algunos ratos.

Los restantes heridos, el novillero César González y el banderillero Cadenas, continúan su proceso de curación, siendo probable que González pueda abandonar el sanatorio el próximo viernes.







## SEGUN EL SINDICATO DEL COMBUSTIBLE

# HAY QUE VOLVER AL CARBON

El encarecimiento de las fuentes de energía está provocando una reconsideración global de la política energética

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«No hay que cantar el responso del carbón. En España no andamos tan sobrados de fuentes de energía como para desperdiciar o aprovechar inadecuadamente la que tenemos», se dijo ayer tarde en el transcurso de la rueda de Prensa celebrada en el nuevo edificio del Sindicato Nacional del Combustible, bajo la presidencia del titular del mismo, señor Martínez Galán.

Junto al Presidente del Sindicato Nacional del Combustible asistieron algunos de sus colaboradores. El objeto de esta reunión era presentar varias publicaciones que el citado Sindicato acaba de terminar sobre problemas relacionados con la energía.

### Mala política energética

El señor Martínez Galán, al glosar el contenido de estos estudios, declaró que los últimos diez años han sido de despreocupación en Europa por los problemas energéticos, debido a la facilidad de suministrar, a los frecuentes descubrimientos petrolíferos, a la abundancia de carbón en Estados Unidos, a la facilidad de transporte, con fletes bajos y a las esperanzas depositadas en el futuro de la energía nuclear. Todo ello trajo una serie de consecuencias negativas: el sacrificio suicida de los recursos energéticos propios, despreocupación por la seguridad en el aprovisionamiento y abandono de la industria extractiva del carbón, cuya producción ha descendido en los últimos diez años en 150 millones de toneladas en los países de la CEE y Estados Unidos.

### Energía barata

Pero esta época de «energía barata», según los expertos, ha

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas de la entidad ATIKA, Sociedad Anónima, que tendrá lugar en el domicilio social el día 18 de junio de 1971, a las once horas, y en segunda convocatoria a las doce horas del mismo día.

### ORDEN DEL DIA:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, del balance y cuentas de la Sociedad correspondientes al ejercicio económico cerrado el día 31 de diciembre de 1970.
- 2.º Nombramiento de censores de cuentas.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Madrid, veintiocho de mayo de 1971.—El Secretario (firmado), Marcel N. Thermolle.

## CENTRAL DE INVERSION Y CREDITO, S. A.

CIC

### JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

Se convoca Junta general ordinaria de accionistas para el día 19 de junio de 1971, a las 11 horas, en primera convocatoria, y en segunda para el día 20 de junio de 1971, a la misma hora, en el domicilio social, c/ Miguel Ángel, 21-6.º, Madrid, con el siguiente Orden del día:

1. Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, aplicación de resultados, propuesta de distribución de beneficios y gestión del Consejo de Administración correspondiente al ejercicio 1970, que se someterán, junto con el informe emitido por los accionistas censores de cuentas.
2. Modificación del Consejo de Administración.
3. Designación de accionistas censores de cuentas para 1971.
4. Autorización al Consejo de Administración para ejecutar y llevar a cabo los acuerdos tomados en la presente Junta.
5. Lectura y, en su caso, aprobación del acta de la Junta, o en su defecto, nombramiento de interventores de la misma.

Para la asistencia será necesaria la presentación en el domicilio social, hasta cinco días antes de la celebración de la Junta, de acciones de la Compañía o de los resguardos de depósito de las mismas en algunas de las oficinas de la Sociedad, o en un establecimiento bancario o Caja de Ahorros, con el fin de proveerse de las correspondientes tarjetas de asistencia.

Asimismo, se convoca Junta general extraordinaria para los mismos días, a las 12 horas, con el siguiente Orden del día:

1. Autorizar al Consejo de Administración para que pueda elevar el capital social, en una o varias veces, y de la forma que estime conveniente, hasta el 50 por 100 del actual capital social, sin necesidad de previa autorización, cumpliendo para ello los requisitos del artículo 96 de la ley de Sociedades Anónimas y de acuerdo al procedimiento indicado en el mismo.
2. Modificación, en consecuencia, de los artículos 3 y 6 de los Estatutos sociales.
3. Autorización al Consejo de Administración para emitir y poner en circulación obligaciones u otros títulos de renta fija en la cuantía, forma y condiciones que estime conveniente.
4. Autorización al Consejo de Administración para la ejecución y desarrollo de los acuerdos que puedan adoptarse en relación con los apartados anteriores.
5. Lectura y, en su caso, aprobación del acta de la Junta, o en su defecto, nombramiento de interventores de la misma.

La asistencia se regulará por las mismas normas señaladas anteriormente.

Madrid, 31 de mayo de 1971.—El Consejo de Administración.

Publicado 2 de junio 1971

vez más acuciante necesidad de nuevos recursos energéticos y del cierto agotamiento de las nuevas fuentes, ha comenzado a cundir una cierta preocupación por las explotaciones de carbón. En la última década, su producción ha experimentado continuos aumentos en términos absolutos, gracias al fomento de la producción en la Unión Soviética, cuya política carbonífera es en estos momentos la más realista, y a la recuperación de las zonas carboníferas en Estados Unidos.

### El futuro

En cuanto al futuro, todo parece indicar que la demanda energética va a continuar en la misma línea expansiva que hasta el presente. Para 1980 se prevén unas necesidades de unos 12.000 millones de toneladas de carbón equivalente, justamente el doble de las necesidades actuales. De ese total, los países europeos occidentales necesitarán 2.050 millones; Estados Unidos, unos 3.430; Japón, 665; la Unión Soviética, 2.500; Asia, 930, y los restantes países comunistas, 570 millones de toneladas de carbón equivalente. El resto mundial asciende, por tanto, a 1.555 millones.

### España: Cierta tranquilidad

En España hay que comenzar a considerar el problema del carbón. El carbón no ha muerto. Las posibilidades de incrementar la producción de energía hidráulica son limitadas, porque se ha llegado al tope en la construcción de este tipo de centrales. En cuanto a la energía de origen nuclear, nuestras reservas no son tan importantes como se ha dicho en ocasiones. Sólo la central nuclear de Vandellós exigirá, en treinta años, 7.500 toneladas de uranio natural para su alimentación, mientras nuestras reservas totales parecen situarse alrededor de las 10.000 toneladas. Y las centrales con uranio enriquecido son bastante caras. Consecuencia: el carbón aparece como materia prima indispensable para fomentar la producción de energía eléctrica de origen térmico. La necesidad de una política energética que ponga el acento en la construcción de este tipo de centrales queda respaldada por el dato del crecimiento acumulativo anual de las necesidades eléctricas del país, que es del 12 por 100. Se hace necesario, por tanto, rectificar la política de abandono del carbón como materia prima para la producción eléctrica, máxime si se piensa que las crecientes necesidades de la industria siderúrgica exigen una cada día mayor producción carbonífera.

## CEMENTOS ALBA, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

Ejecutando el acuerdo de la Junta General Ordinaria adoptado el veintiséis del corriente mes de mayo, se pone en conocimiento de los Señores Accionistas de esta Sociedad que el dividendo acordado a distribuir a las acciones es el doce por ciento de su valor nominal.

Atendido que fue repartido un dividendo a cuenta del Ejercicio 1970 del cinco por ciento, el siete por ciento restante podrán hacerlo efectivo los Señores Accionistas a partir del día SIETE de junio de 1971, mediante la presentación y entrega del cupón número cuarenta y seis y previa deducción de los impuestos correspondientes.

La percepción del referido dividendo podrá llevarse a efecto en la Caja de la Sociedad, O'Donnell, núm. 10, Madrid, y en los Bancos Exterior de España, General del Comercio y de la Industria, en Madrid y Granada, y Banco Occidental, en Madrid; Banco Hispano Americano y Popular Español, en Jaén; Central y Español de Crédito, en Torrejón de Ardoz (Jaén), y Banco Popular Español, en Granada.

Madrid, 28 de mayo de 1971.—El Consejero Secretario General (firmado), A. González Ruiz.

## BONN

## «LOS CINCO SABIOS» FAVORABLES A LA REVALUACION DEL MARCO

BONN, 1. (Efe.) — Los cinco grandes peritos, denominados los «cinco sabios», que aconsejan al Gobierno federal, han emitido hoy en Bonn un dictamen favorable a la revaluación progresiva y «latente» del marco alemán y, asimismo, positiva respecto a una revalorización por corrección de la paridad, de una sola vez, cuando haya concluido la actual fase de cambios libres flotantes en las bolsas de divisas de Alemania.

Los «cinco sabios» son los profesores de Economía Norbert Klöten, Claus Koehler, Wilhelm Bauer, Olaf Sievert y Armin Gutowski. Se muestran partidarios de una estabilidad económica basada en la no elevación de sueldos y salarios, aunque respetando la subida del 15 por 100 de las remuneraciones.

## EMPRESA NACIONAL DE MOTORES DE AVIACION, S. A.

### MADRID

### CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA

En cumplimiento de lo dispuesto en la ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas y Estatutos de esta Sociedad, se convoca Junta general ordinaria de accionistas, que tendrá lugar en el domicilio del Instituto Nacional de Industria, plaza de Salamanca, número 8, de esta capital, a las 10 de la mañana del día 19 de junio de 1971, con arreglo al siguiente Orden del día:

- 1.º Examen de la Memoria y Balance del Ejercicio de 1970 para su aprobación, si procediere, así como aplicación de resultados del mismo y gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Renovación parcial de este Organismo; y
- 3.º Designación de dos accionistas censores de cuentas propietarios y dos suplentes para el Ejercicio de 1971.

Madrid, 1 de junio de 1971.—El Presidente del Consejo de Administración (firmado), Modesto Aguilera Morente.

## CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES, S. A.

Antes denominada Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO COMPLEMENTARIO Y CANJE DE ACCIONES

Por acuerdo de la Junta general ordinaria de esta Sociedad, celebrada el día 30 de mayo de 1971, a partir del próximo día 10 de junio se abonará a las acciones un dividendo del 3 por 100 libre de impuestos, complementario del repartido a cuenta en enero del presente año, en relación con el Ejercicio de 1970.

El pago se efectuará contra entrega del cupón núm. 71. Con motivo de dicho pago quedarán sin cupones las acciones emitidas por esta Sociedad núms. 1 al 1.400.000. Por ello, y asimismo en razón de la modificación del nombre de la Sociedad, acordada por Junta general extraordinaria de fecha 24 de enero de 1971, se va a proceder al canje de la totalidad de los títulos actuales, o sea, los de numeración 1 al 1.512.000, ambos inclusive, por los nuevos títulos que se han confeccionado, con cupones del número 72 al 121 y en los que consta el nuevo nombre de la Sociedad.

En consecuencia, para el cobro del cupón núm. 71 y entrega de los nuevos títulos, es preciso presentar los citados cupones sin cortar y unidos al título correspondiente.

Tanto el pago del cupón número 71 como la entrega de los nuevos títulos se ha centralizado en el Banco Urquijo, de Madrid.

Madrid, 31 de mayo de 1971.—El Consejo de Administración.

## ● Noticiario económico-financiero

## NUEVO CONSEJERO DELEGADO EN EL BANCO CENTRAL

El Consejo de Administración del Banco Central, en su reunión celebrada el pasado día 28 de mayo, tomó el acuerdo de designar Consejero Delegado a don Alfonso Escámez, hasta ahora Consejero-Director General de la entidad.

El señor Escámez, murciano de pro, goza del aprecio de cuantas personas le conocen y le han tratado por su humanidad bienhechora, su hombría de bien, su capacidad de trabajo, visión de la empresa bancaria y su inteligencia, que le hacen ser infatigable y prolífico en su quehacer.

### LA SOCIEDAD DE CARTERA DE TRASMEDITERRANEA

En la Junta de accionistas de la Trasmediterránea se dio cuenta de la creación de una sociedad de cartera tal y como figuraba en el orden del día. La nueva entidad se denominará Unión Inversora del Mediterráneo, S. A., y tendrá el producto de la venta de la participación que tenía en Petróleos Porto Pi al Banco de España, cuyo importe ha supuesto 164 millones de pesetas, que hasta los 200 en que vendrá a ser el nuevo capital social será completado mediante entrega de acciones a los actuales socios de la entidad matriz en condiciones bastante favorables.

La operación será llevada a cabo antes de que finalice el presente ejercicio.

### FAVORABLE EVOLUCION DE BANKUNION

La Unión Industrial Bancaria (Bankunión) ha experimentado durante 1970 un notable desarrollo en su actividad, con tasas de crecimiento muy superiores a la

media del sector industrial. Los recursos ajenos crecieron en un 42 por 100, finalizando 1970 con 6.749 millones de pesetas. El beneficio líquido ha supuesto 216 millones, con un aumento del 40 por 100, lo que permitirá aumentar el dividendo hasta el 6 por 100 sobre el capital fiscal, que es el máximo autorizado a la Banca. En fecha próxima habrá una ampliación de capital en la proporción de una por diez, a la par.

Una de las entidades promovida por Bankunión ha adquirido la patente del tren monorriel Hitachi, especialmente apto para el transporte masivo de pasajeros por su gran versatilidad, ya que lo mismo puede circular por el subsuelo que por superficie. Es indiscutible por su absoluta estabilidad, no produce ruidos porque rueda con llantas de goma y soporta rampas con inclinación muy fuerte.

### EL EJERCICIO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA

Después de un primer periodo realmente favorable, los últimos meses del ejercicio de 1970 de Cristalería Española fueron caracterizados por un cierto descenso en las actividades básicas para la entidad. Esta alteración tuvo como consecuencia que la cifra de negocios para el conjunto del año haya aumentado sólo en un 5,1 por 100, progresión inferior a la del año anterior. El resultado neto del ejercicio de 1970 fue de 315.700.000 pesetas, que supone un aumento del 5,3 por 100. Este resultado fue obtenido teniendo en cuenta una ligera disminución de las amortizaciones, lo que significa que el «cash flow» de la sociedad ha progresado sólo en un 1,6 por 100 sobre 1969.

El primer trimestre de 1971 ha estado marcado por una cierta regresión del mercado, por lo que, en conjunto, la cifra de negocio ha sido inferior en un 5 por 100; pero las perspectivas para los próximos meses, ante los signos de reactivación, son más halagüeñas.

### NUEVA SUCURSAL DEL PENINSULAR EN ALCORCON

El pasado día 29 de mayo tuvo lugar la inauguración de una nueva sucursal del Banco Peninsular en Alcorcón, adjudicada al citado Banco con cargo al séptimo Plan de Expansión Bancaria. El presidente de la entidad, señor Gil Coca, expresó ante autoridades y asistentes que Alcorcón puede decirse que formaba parte de Madrid y que el objetivo inmediato era, precisamente, dar servicio a la pequeña y mediana Empresa de Madrid y su provincia. La nueva sucursal bancaria de Alcorcón es la primera que se instala en la plaza.

## JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE TABACALERA, S. A.

El pasado día 29 tuvo lugar la Junta general ordinaria de Tabacalera, S. A., con asistencia numerosa de accionistas, primera que se celebra después de la publicación de la ley de 30 de marzo último, sobre gestión del Monopolio de Tabacos y su coordinación con la política tabaguera nacional.

Leída la Memoria correspondiente al Ejercicio de 1970, y a la que se ha unido como apéndice el texto de la citada ley, el Presidente de la Sociedad, don Alfredo de Zavala y Iafra, informó a la Junta acerca de la incidencia que, en la situación actual de los accionistas, originan las modificaciones que, por razón de aquella ley, han de introducirse en el texto del Contrato concertado con el Estado.

Se refirió de un modo concreto al nuevo plazo contractual de veinte años, que empezará el 1.º de julio próximo; a la obligación que la nueva ley establece de aumentar el capital social en la cuantía y condiciones que acuerde el Gobierno, a propuesta del Ministro de Hacienda, independientemente de que la Compañía pueda proponer también aumentos de capital con arreglo a las normas contractuales actualmente vigentes; a la supresión del sistema de determinación de beneficios por precios-tipo, que ya estaba en suspenso desde 1952; a la supresión de la garantía del 3 por 100 de interés anual; a la reorganización del Consejo de Administración y a otros temas de igual interés.

A continuación, el Director Gerente, don José Moreno Torres, hizo un informe ampliando los datos de la Memoria y Balance relativos al pasado Ejercicio, en sus dos vertientes, comercial e industrial, proporcionando interesantes datos, especialmente sobre el volumen del consumo habido en 1970, y que cifró en las cantidades de 2.542 millones de cajetillas; 560 millones de cigarrillos y más de un millón de kilogramos en picadura. Facilitó datos sobre la última cosecha del cultivo peninsular de tabaco, e hizo hincapié en la tendencia del público consumidor hacia las labores de cigarrillos con filtro, así como de otros extremos de gran interés.

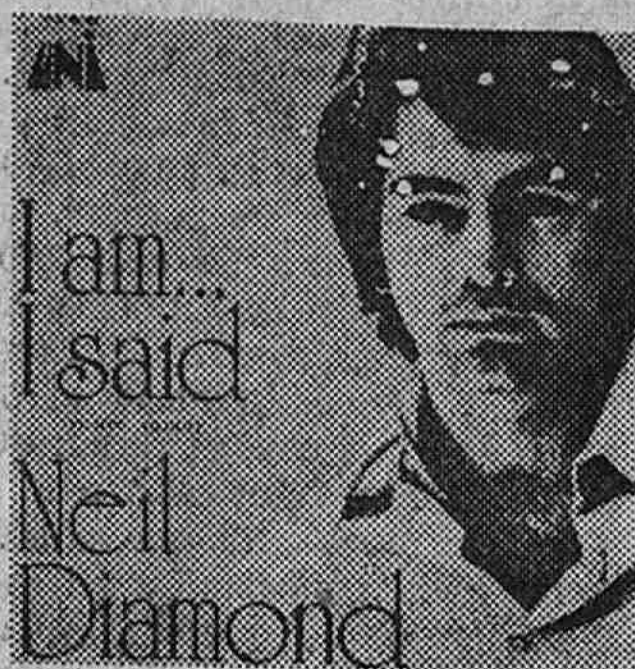
Después de las intervenciones de algunos señores accionistas, que fueron satisfactoriamente contestadas por el Presidente, se aprobaron por unanimidad todas las propuestas elevadas a la Junta por el Consejo de Administración.



# DISCOS NUEVOS

NEIL DIAMOND

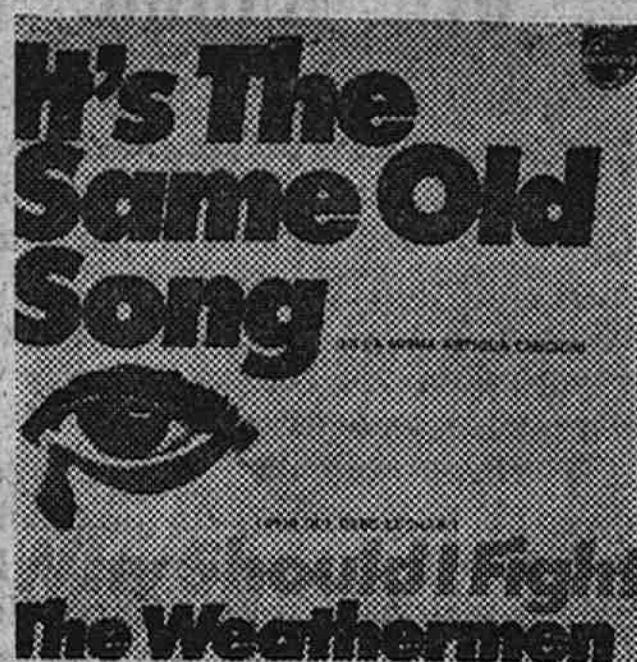
«I am... I said»  
«Done too soon»  
UNI



Muy poca suerte está teniendo Neil Diamond en España. Escasos son los títulos que han obtenido un éxito respetable. Con este «I am... I said», no tenía que ocurrir lo mismo; es un tema muy bonito que resulta francamente convincente. En la otra cara «Done too soon», extraído de su álbum «Tap root manuscript», otra composición propia, más rítmica en su primera parte e igualmente interesante. A ver si ahora hay más suerte...

THE WEATHERMEN

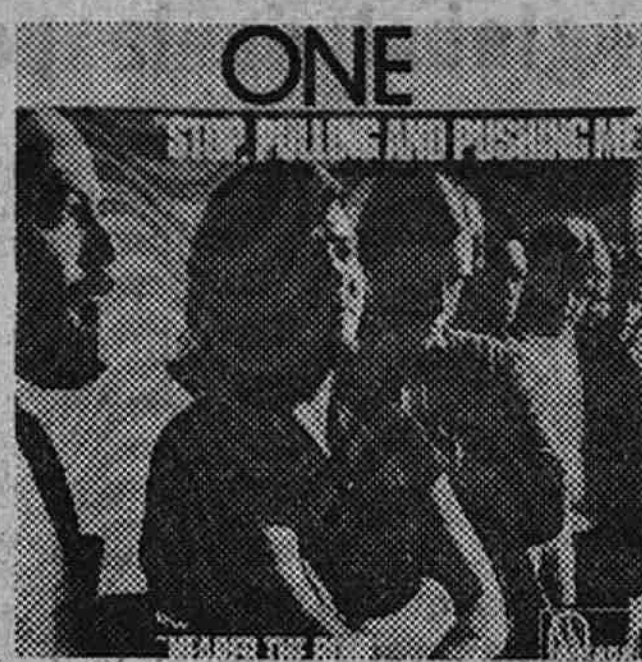
«It's the same old song»  
«Why should I fight»  
PHILIPS



Weathermen es un grupo británico que nos ofrece, en primer lugar, un tema de Holland-Dozier-Holland llamado «It's the same old song», tratado muy a lo Tamla y consiguiendo una pieza sin más trascendencia. El segundo número parece una especie de marcha que resulta bastante aburrida, muy insistente y de poco valor musical. En general, el disco no ofrece gran cosa; no obstante, la comercialidad del primer título puede atraer a algunos.

ONE

«Stop, pulling and pushing me»  
FONTANA



One es un sexteto británico que interpreta en primer lugar una composición de Richie Havens con bastante acierto en todos los aspectos. «Nearer the bone» es un «blues» de sabor bastante clásico, aunque falle quizá un poco el vocalista, muy blando en su intervención; la parte instrumental es acertada y es lo que le da un poco de valor al número. One no es un grupo excesivamente brillante, aunque su disco es aceptable.

## “CREDENCE”

Es curioso el hecho de que todavía surjan los artistas que de una forma más o menos directa influyen sobre otros, y lo es más cuando se trata de figuras reconocidas por la calidad de su música; tales, por ejemplo, como Paul McCartney, que en más de una grabación (de las más recientes por supuesto) encaja exactamente en el estilo de «Credence Clearwater Revival». Ciertamente nos sorprende, pero no nos defrauda. Al fin y al cabo el artista no tiene por qué estar atado a normas, leyes o imposiciones, ni tiene, por consiguiente, que hacer la música que la gente espera de él; de ser así, el artista ya no sería tal, pues se vería preso de los gustos generales que como siempre suele suceder, no son acertados. Credence, el cuarteto de San Francisco, empezó a izar el vuelo en las postrimerías del tan traído y llevado «flower power» de la West Coast, allá por el año 1968, cuando los Steppenwolf y Chambers Brothers saltaban a Europa. Reconocer que por entonces los Credence eran alguien, es pedir demasiado, si tenemos en cuenta que esta gente practicaba un estilo que divergía del sonido general en aquella zona. Pero más que una posible divergencia estaba la valía del grupo que no existía ni por asomo. Una prueba lo fue su primer álbum, el cual tuvo una pésima acogida, debido a su ínfima calidad en todos los aspectos. Por una parte la instrumentación no era portadora de ese atractivo que goza en los últimos discos del cuarteto, que sin ser nada extraordinaria encaja entre los grupos de gran instrumentación tipo Led Zeppelin, ofreciendo un contraste sencillo sin mayores aspiraciones. No hay duda que es una buena forma de acertar con el camino del éxito, que por otra parte no todos los grupos tienen acceso; y no vayamos a confundir los términos pensando en gente de la clase de «Ohio Express», porque nada tiene que ver con lo que tratamos.

Un caso idéntico a estos Credence lo tenemos en «Grateful Dead», también con su primer álbum, aunque si bien con una línea diferente hasta cierto punto respecto a Credence, y más todavía con unos instrumentistas más brillantes como el guitarrista Jerry Garcia. Los Dead, hoy en día, poco o nada tienen que ver con aquellos Dead en tanto estilo, composiciones e instrumentistas son superiores, con un encaminamiento más firme

y más organizado. Mientras éstos iban imponiéndose concretamente en temas de «blues», los Credence hacían el «rock and roll». De este ritmo ellos dieron gran parte de su material al mundo, aún a pesar de contar en su haber con grabaciones desacertadas, como la versión de Good Golly, Miss Molly y tantas otras que alcanzan a su último álbum «Pendulum». En este disco, como en sus anteriores, vienen impresos temas muy populares que los Credence enfocan mal sin el poder de atracción que ostentan artistas como el propio John Lennon con la «Plastic Ono Band». Ritmos de «rock and roll», que gracias a una instrumentación adecuada en consonancia con la línea imperante, pueden resultar obras dignas de escuchar.

Pero los Credence se empeñan en darle un enfoque demasiado rancio que no ayuda para nada al ritmo de por sí exento de valores musicales, que de proponernos salvarlo se requieren unos cuantos elementos, de lo contrario nos encontraremos de nuevo en los tiempos de Elvis Presley y los «Johnny's Hurricanes». En esto, pues, caen con frecuencia los Credence, y es por ello que la persona que busca frentes musicales completos dude en hacerse con estas obras por esa desconfianza hacia el grupo. No obstante, no todo se queda en esto, pues el impacto del cuarteto en el mundo tiene que justificarse de algún modo, y ese modo lo tenemos, como no, en sus discos. Ahí tenemos un «Proud Mary», por ejemplo, o un «Who'll stop the rain» o un «Sailor Song», como muestras indiscutibles del éxito del cuarteto de San Francisco, y ahí tenemos posteriormente la influencia operada en personajes como Led Zeppelin (Gallows Pole) y Paul McCartney. Respecto a estas canciones que los Credence saben infundir un alma especial circulan varias opiniones. Una de ellas es que son una mala proyección de los Byrds. Creemos no estar de acuerdo, aunque si bien reconocemos que un tema como «Who'll stop the rain», guarda algún que otro parecido con la línea Byrds; pero aún así el rumbo emprendido es opuesto, si pensamos tan sólo en uno de los aspectos más peculiares de los Byrds y que es la armonía vocal, que cambia por completo el panorama.

Carlos VINAS DEL VALLE

Cada semana una figura

## TUCKY BUZZARD

Se acaba de producir el lanzamiento en España del primer álbum del grupo británico Tucky Buzzard, que nos ha sorprendido muy gratamente. Es un grupo nuevo relativamente, pues aquí se les conocía hace años como The End, conjunto protegido de Bill Wyman que actuó mucho, sobre todo en Madrid y acompañó en diversas ocasiones a Miguel Ríos (por ejemplo, en su álbum «Despierta»). Con cambio de nombre e ideas, llega para ellos el momento importante de su carrera, pues su disco así lo indica.

Tucky Buzzard quisieron hacer un disco en España y se pusieron en manos de Rafael Trabucchelli como productor. El disco fue grabado íntegramente en los estudios Hispavox de Madrid, con fondos orquestales de Waldo de los Ríos, muy decisivos a lo largo de toda la obra. Hasta el mismo Trabucchelli intervino en la grabación, tocando varios instrumentos. Los cinco componentes de Tucky Buzzard son Terry Taylor (guitarras acústica y solista y voz coros), Nicky Graham (piano, órgano y voz coros), Dave Brown (guitarras baja y acústica y voz coros), Paul Francis (batería, timbales y percusión) y Jim Henderson (voz solista y percusión). Precisamente son estos dos últimos los que más nos han llamado la atención: Francis es un baterista sobrio, pero muy efectivo e inteligente, y Henderson un vocalista original, poderoso a veces y suave en otras, con un estilo muy peculiar que le puede hacer fácilmente reconocible. Esta primera obra de Tucky Buzzard está íntegramente compuesta por ellos y en ella, cosa hasta cierto punto lógica, caben advertirse se ciertas influencias. Para nosotros suenan como unos pequeños Moody Blues, sin querer decir esto que sigan enteramente su línea.

«Coming on again» es el título de este primer álbum, que hay que escuchar muchas veces para llegar a él. Cuanto más se escucha, más bonito resulta. La primera cara es una «suite» de catorce minutos, con seis piezas muy unidas musicalmente. Se abre con «Coming on again», un tema de sonido bastante fuerte, con buenos coros a la mitad y en general notable participación de todos. Entra después el piano, un poco de orquesta y la pieza «For Maryse», con un gran solo de guitarra española y un fondo orquestal muy bonito; se consigue un número de clara inspira-

ción hispánica. Sigue «Over the hill», uno de los mejores momentos de esta «suite»; al principio sonido Moody Blues, muy suave, para pasar a un trozo muy potente, tipo Led Zeppelin y así por periodos hasta el final; es una bonita combinación y uno de los trozos importantes del álbum; la colaboración de Waldo de los Ríos resulta aquí fundamental. Se pasa después a la segunda parte de «Coming on again» con una parte del vocalista muy a lo Robert Plant; el tema es una variación de la primera parte, con destacada e inteligente participación de batería y vocalista. Viene a continuación «Believe me», pieza muy corta pero excelente; entre la voz solista y las cortas notas de la sección de metal se logra un bello momento. Más sonido Moody Blues en «Here I am», a base de unos buenos coros y espléndido fondo orquestal. Con este tema se cierra la brillantísima «suite».

La segunda cara contiene temas sueltos, sin continuidad. El primero es «You're all alone», otro de los momentos cumbres de la obra; es un «blues» con una original voz del solista, que es el que lleva el peso del tema en la primera parte; tras una pequeña improvisación surge la sección de cuerda y otra vez la calidad de la unión voz-coros; es un alarde de musicalidad y buen gusto esta pieza. A continuación viene «You never will», tema más rítmico, ya sin orquesta y con participación importante de las voces. «Erre ticket» es otra pieza con bastante ritmo, con una lúcida labor de la batería. Cerrando este álbum encontramos «Lady Fair», otro tema importante, muy suave, con gran participación de todos; es una muestra más de la estupenda calidad de Tucky Buzzard.

Indudablemente nos ha sorprendido mucho este álbum, del que a decir verdad, no esperábamos tanto. Hay que escucharlo atentamente para captar toda su belleza. Es un éxito importante que se apuntan Tucky Buzzard, Rafael Trabucchelli y Waldo de los Ríos. Muy pocas pegos, o casi ninguna, hay que apuntar: esos momentos de influencias de algún otro grupo son perdonables. En general toda la obra refleja una cierta personalidad, muy buen gusto y una extraordinaria belleza. Escúchenlo, porque de verdad merece la pena.

ARLEQUIN

## Mario lo sabe

◆ Dentro de unos días se pondrá a la venta en Inglaterra el cuarto álbum del grupo Colosseum, grabado en directo durante sus conciertos por varias Universidades británicas. En este doble álbum se encuentran versiones de algunos temas archiconocidos, como el «Rope ladder to the moon», de Jack Bruce, y el «Walking in the park», de Graham Bond.

◆ Para el próximo álbum de Traffic hay que apuntar la colaboración de Dave Mason, uno de sus antiguos componentes. Pero esta ayuda es parcial, ya que Mason no piensa actuar permanentemente con el grupo.

◆ «Every picture tells a story» es el título

del tercer álbum en solitario del vocalista Rod Stewart (Faces). En él son importantes las colaboraciones del batería Micky Waller y de los guitarristas Ron Wood y Martin Quittenon.

◆ Los Doors vuelven al «rock» con su último «single», «Love her madly», y el álbum «L. A. woman».

◆ John Mayall pretendía realizar un álbum con un gran número de músicos que pasaron por su banda, pero su proyecto no ha cuajado del todo. El álbum se titula «Back to the roots», y ya está a la venta en Inglaterra, pero no ha podido contar más que

con las colaboraciones de Eric Clapton, Mick Taylor, Sugar Cane Harris, Johnny Almond y Harvey Mandel. Un plantel un tanto pobre, teniendo en cuenta la cantidad de nombres gloriosos que tocaron con él.

◆ Otro músico importante que vuelve a la actualidad es el albino Johnny Winter, con su álbum «Live», que como su nombre indica está grabado en vivo. En él se pueden encontrar versiones de populares temas de «rock and roll», como «Great balls of fire», «Long tall sally», «Whole lotta shakin'», «Johnny B. Goode»... La tensión a que nos somete Winter es nuevamente impresionante y su técnica alcanza cimas insospechadas.

◆ Los Bee Gees no son ya únicamente los

tres hermanos Gibb, puesto que recientemente han añadido a su formación un cuarto elemento: el batería Geoff Bridgford, ex componente del grupo australiano Tin Tin, que ya acompañó a los Bee Gees en su más reciente álbum.

◆ Como novedades más importantes esta semana, en lo que respecta a los álbumes publicados en nuestro país, tenemos que destacar «Tumbleweed Connection», de Elton John, y una excelente obra que se ha editado con mucho retraso, aunque «más vale...» Se trata del primer álbum de Emerson, Lake & Palmer, disco al que consideramos fundamental en la historia de la música.

Luis Maso QUINTANA

# Página IN





# MARIA VARGAS



En casa de María Vargas se bebe manzanilla en copas que llevan grabada la efígie del torero Rafael de Paula. No parece, pues, simple casualidad que el buen poeta jerezano Manolo Ríos, quien dijera «sé que esta tarde, Rafael de Paula, amigo, volverás a ponerte altamente de pie como Lázaro gitano», le haya cantado a María:

Pura tanagra o ángel penitente  
sembradora de lirios...

En casa de María Vargas los poetas beben manzanilla en copas decoradas con toreros y la faroña deja escapar recatadamente su tristeza pequeña de genio del canto encarcelado. Pero es inútil tratar que se exacerbe, inútil que los poetas airen su inconformismo en presencia de la cantaora. Inútil acusarla de haber puesto muros a su saber ancho y profundo en aras de más pingües beneficios: nunca la alada, la imperceptible tristeza de la gran dama del flamenco será rebeldía, nunca los versos de los poetas que admiran su modo de protesta, ni bandera de raza ni grito reclamante. Es inútil reñirle que algún flamencólogo ha dicho «que los andaluces cantan para sacudirse el yugo» (como los boxeadores negros, como los negros de los algodones, como los toreros del hambre y las cornadas a la luz de la Luna). Ante cualquier implicación sociopolítica de su arte, la más pequeña de las Vargas cantaoras dirá que «en el canto no hay mensaje, ni protesta. Que el flamenco debe ser las cosas que ocurren a diario. Un amor, un hombre, un hijo».

—Un amor, un hombre, un hijo. ¿Y la libertad y la promoción de la mujer, María?

—El amor es lo más importante de la vida. Yo creo que la mujer no puede ser igual al hombre nunca. Siempre se debe más a su casa. Y así siempre. No sé si a merced de un sabio, andaluz y fatal. Y así siempre. No sé si a merced de una peligrosa conformidad o simplemente enamorada de Sergio, su marido, y de Daniel, su hijo. Daniel se ha convertido, un poco impensadamente por parte de él y de la nuestra, en el ruidoso protagonista de la charla con su madre. Porque, naturalmente, a Daniel le entusiasma el canto y lleva el compás con sus manos de un año y gatea hasta el tocadiscos donde se

lamentaba la garganta de su madre y se queda en silencio, y, por fin, señala una fotografía de la Vargas. Daniel se ha dado cuenta muy pronto de la importancia de esa señora de abundante pelo negro que le mira sin pestañear y le besa diciendo que sería capaz de abandonar todo, hasta el canto mismo, por él. Después la conversación sigue y María vuelve a ponerse nerviosa y aunque al principio le dijo a Sergio que no contestara por ella, le dirige una mirada en apuro o espera la garbosa revólver del capote de Antonio Hernández, poeta que pudo ser el más joven Adonais de España, andaluz de buen decir y amigo de flamencos.

—Es que muchas veces no entiendo lo que me quieres decir y a lo mejor contesto por otro lado.

Decididamente no hay forma de arrancarle un alegato, un clamor o un desaire. Tiene un sereno perfil, un pausado y silencioso mirar de mujer buena y una voz poderosa y bien sonante. Y es inútil tra-

Ni siquiera ahora. Ni siquiera el gusanillo, el humano gusanillo de la vanidad, la saca de sus casillas. «Mira que yo no quiero meterme con nadie», «mira que no quiero que luego digan», «mira que me estás liando».

—María, métete con alguien; gran señora Vargas, diga algo que disuene.

—Yo tengo una personalidad muy propia cantando, soy una cantaora larga. La Paquera domina algunos cantes, las bulerías, por ejemplo, de una forma «que no se puede aguantar». La Fernanda es una gran cantaora y La Perrata me gusta mucho en lo poco que la he oído.

—Pero hay quien dice que perdiste tu oportunidad de ser la reina, que te has traicionado un poco.

Imperceptiblemente, el «ángel penitente», un ángel cuaresmal y silencioso, ha iniciado un vuelo de tristeza apenas insinuada.

## ★ En el Flamenco no hay mensaje ni protesta

tar de perturbarlo arrojando piedras como a las aguas de un lago en calma.

—Llevo siete años de profesional y sólo veo la diferencia de que ahora actúo con contrato y antes cantaba en casa, en familia y todo eso.

—María quiere decir...

—¡Ay, Sergio, hijo, no hables tú por mí! Mi familia ha dado muchos cantaoras: Tomás El Nitri, Félix Serrano, mi abuelo y mi padre también eran muy buenos, pero no eran profesionales.

Ha sido después cuando ha llegado lo de los «intelectuales de izquierdas». Mientras lloraba Daniel, mientras sonreía Sergio y las copas con un torero como escudo se iban vaciando y volvían a llenarse. Ha sido después y María, atenta sólo a su arte y a su condición de madre, ha empezado a poner el veto a temas y a decir «no me enrolles, no me lles». He preguntado: ¿A qué se debe el actual auge del flamenco? Y Hernández y Sergio han coreado: «A los intelectuales de izquierdas». Y María Vargas, la del recio cantar, coronada con la peineta de «La Macarrón», «Catedrática del canto gitano» y «Dama cabal de la Orden Jonda», ha dicho:

—Callad. Esas cosas no se dicen. Pues yo creo que se debe a que el flamenco es algo que ha existido siempre y estaba un poco echado como en el olvido. Pero creo que nunca debe perderse y de ahí que los que son conscientes de ello lo revaloricen.

—¿No estás de acuerdo con lo de «intelectual de izquierdas»?

—No.

—¿Por qué?

—Porque yo no entiendo nada de eso.

—¿Qué entiendes tú por «intelectual de izquierdas»?

—Yo no entiendo de izquierdas, ni de derechas, ni del medio. Yo creo que hay una minoría, digamos, de entendedores. Pero ahora está llegando a todos los públicos. Está cobrando una gran popularidad el flamenco.

—¿Te ha perjudicado de alguna forma ser mujer?

—Claro. Cuando salía un contrato para el extranjero, mis padres no me dejaban. Ahora, si me saliera, yo creo que mi marido sí me dejaría, porque confía plenamente en mí. También mis padres confiaban, pero los padres son distintos y quieren ir a todas las partes con los hijos. También me ha perjudicado, porque otras veces he tenido que decir que no a algunos contratos por otras razones que no eran precisamente mis padres.

En las portadas de sus discos se la proclama sucesora de «La Niña de los Peines». En las portadas de sus discos se lee «María Vargas, Reina del canto».

—¿Tú que dices? Están La Fernanda, La Paquera, La Perrata. Además, María, dicen que te has comercializado, que te has ido por derecho al triunfo fácil.

—Si habría que elegir a una sería yo. Yo sería la sucesora de Pastora.

—¿Y la comercialización?

—En este arte si te dedicas al flamenco puro tienes menos posibilidades de triunfar.

—¿Qué es el triunfo, María?

—Para mí el triunfo sería seguir una línea de flamenco puro y no salirse de ahí. Desgraciadamente esto lo entiende poca gente y he tenido que dar algo menos auténtico. Cuando estoy en el tablado y entra público bueno le doy lo mío, lo auténtico, lo puro.

—¿Cómo distingues las clases de público?

—Por las caras.

—¿Tan fácil?

—Tan fácil.

Su risa se mezcla con el llanto de Daniel. Pero es posible que en Sanlúcar —donde muere el Guadalquivir y nacieron María, Manolo Sanlúcar, Manolo Vidal (el inquieto e inquietante joven director teatral)— un ángel niño, dieciséis años y Premio Nacional de Canto por Soleá, se haya arrancado las plumas más altas de sus alas

JAVIER VILLAN

(Fotos Antonio.)





# 25 FERIAS TAURINAS DE SAN ISIDRO

## Toreros, novilleros, rejoneadores y ganaderías que pasaron por las Ventas

La plaza Monumental de las Ventas, de Madrid, ha cumplido veinticinco años de Ferias taurinas en el mes de mayo con motivo de las fiestas de San Isidro. No entramos en juicios sobre todas y cada una de las temporadas. Simplemente ofrecemos, para recreo de curiosos, para recordatorio de quienes las han vivido, para los que gusten del dato escueto, de la cifra limpia, una relación de las corridas de toros y novilladas, trofeos cortados, toreros, rejoneadores y novilleros que figuraron en los carteles, y las ganaderías que estuvieron presentes en las 25 Ferias.

ANOS	CORRIDAS	NOVILLADAS	TROFEOS
1947	4	1	—
1948	7	1	14
1949	6	—	8
1950	5	3	13
1951	7	2	7
1952	11	—	16
1953	8	—	12
1954	8	1	15
1955	10	—	6
1956	9	1	4
1957	10	—	16
1958	11	—	16
1959	11	—	12
1960	8	2	8
1961	11	—	5
1962	14	1	21
1963	10	2	14
1964	13	3	24
1965	16	—	25
1966	16	—	36
1967	16	—	31
1968	16	—	33
1969	16	—	29
1970	17	—	33
1971	18	—	37

### TOREROS

Los toreros que figuraron en los carteles de las 25 Ferias de San Isidro, aunque algunos no torearan a última hora, son los siguientes:

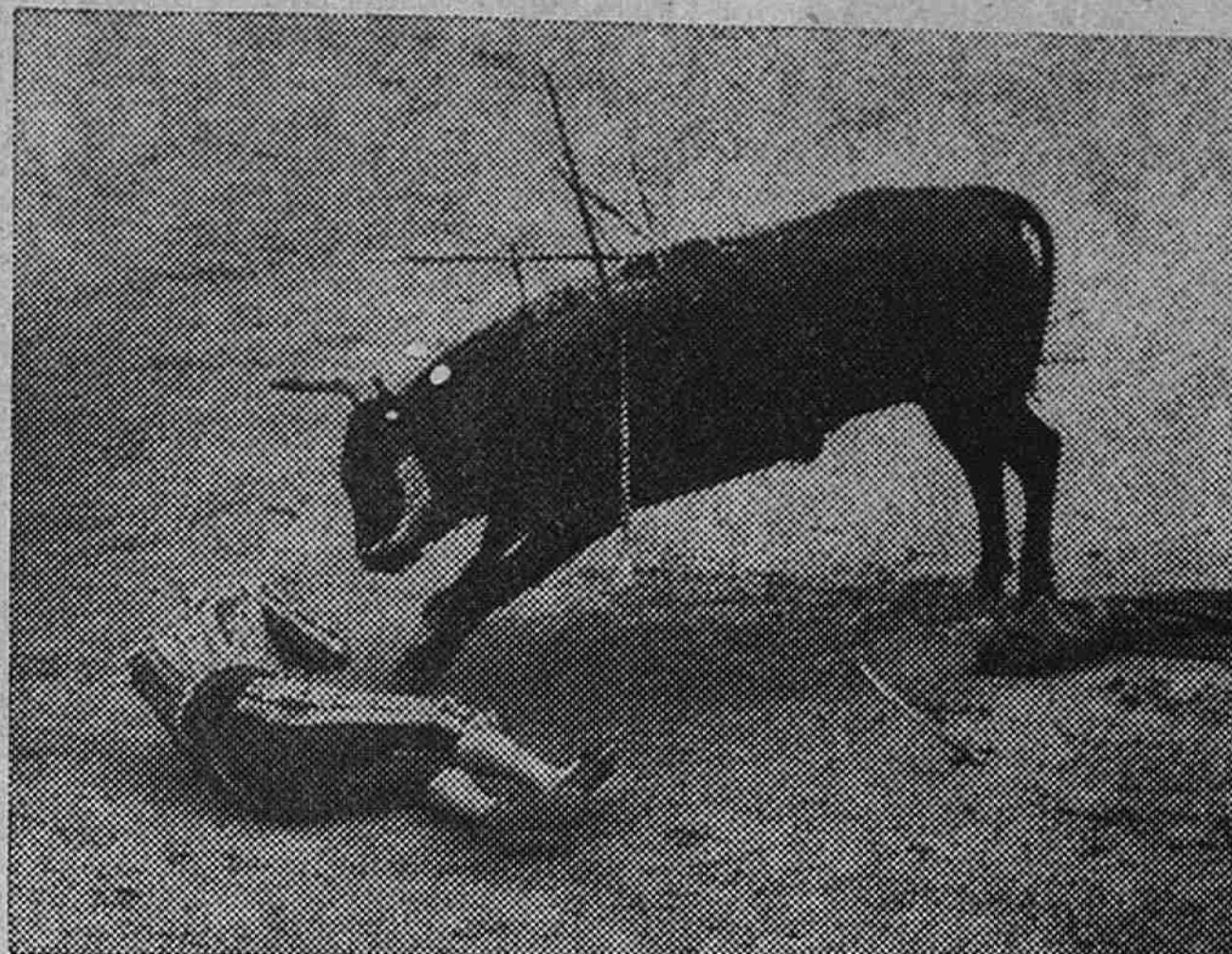
- 34 veces: Antonio Bienvenida.  
33: Diego Puerta.  
30: Paco Camino y Antonio Ordóñez.  
28: Julio Aparicio.  
27: El Viti.  
25: Manolo Vázquez.  
20: Jaime Ostos.  
18: El Cordobés.  
17: Rafael Ortega «Galillo».  
16: Antonio y Gregorio Sánchez.  
15: Curro Romero, Lirio y Curro Girón.  
13: Pedrés y Andrés Vázquez.  
12: Chicuelo II, Miguelín y Paquirri.  
11: Victoriano Valencia.  
10: Manolo González, Mondeño, José Fuentes y Miguel Márquez.  
9: José Manuel «Tinín» y César Girón.  
8: Paquito Muñoz, Parrita, Jumillano, Luis Segura, Chama-co, Andrés Hernández, Manolo Cortés y Ángel Teruel.  
7: Raúl Ochoa «Rovira», José María Martorell, Fermín Muri- llo y Pedrín Benjumea.  
6: Manolo dos Santos, Joaquín Bernadó y El Pireo.  
5: Luis Miguel «Dominguín», Juan Posada, Joselito Huertas, Palmeño, Serranito y Palomo «Linares».  
4: Manuel Capetillo, Pepe Ordóñez, Alfredo Leal, Jesús Cór- doba, Carlos Corbacho, Manuel Amador, Juan José, Pepe Luis Vázquez, José Luis Parada y Julián García.  
3: Manuel Álvarez «Andaluz», Pepín Martín Vázquez, Juan Posada, Jorge Agudo «El Ranchero», Antonio Vázquez, Pa- co Mendes, José Ramón Tirado, Rafael Jiménez «Chicue- lo», Ricardo de Fabra, Dámaso Gómez, Manolo Martínez, Gabriel de la Casa, Dámaso González «Lomelín».  
2: Jaime Marco «El Choni», Manolo Escudero, Manolo Nava- rro, Pepe «Dominguín», Cayetano Ordóñez, Rafael Llore- te, Pablo Lozano, Pepe Cáceres, Juan Jiménez «El Traine- ro», José Julio, Paco Herrera, Rafael Chacarte, Antonio Campos «El Imposible», Gabriel de la Haba «Zurito», Jo- sé María Montilla, El Inclusero, Paco Pallarés, Efraín Gi- rón, Carnicerito de Ubeda, Rafael Torres, Falcón, Curro Rivera, El Puno y Eloy Cavazos.  
1: Pepe Bienvenida, Pedro Robledo, Gitanillo de Triana, Luis Mata, Antonio Chávez Flores, Juan Silvetti, Jerónimo Pi- mentel, Rafael Rodríguez, César Faraco, Mario Carrión, Juan Bienvenida, Paco Corpas, Antonio de Jesús, Limeño, Emilio Oliva, El Caracol, Amador dos Anjos, Raúl García, Santiago Castro «Lugillano», Agustín Castellanos «El Pu- ri», Rafael Jiménez Chicuelo, Víctor Manuel Martín, Adol- fo Rojas, Sancho Alvaro, El Macareno, Manuel Vidrié, Ruiz Miguel, Chinito, Beca Belmonte, Manuel Rodríguez, El Paquirri, El Hencho, Curro Vázquez, Santiago López y Marcelino.

### REJONEADORES

- 13 veces: Ángel Peraltá.  
11: Rafael Peraltá.  
6: Fermín Bohórquez.  
5: Alvaro Domecq.  
3: José Samuel «Lupi».  
2: Conde de Pinohermoso Salvador Guardiola y Ribeiro Telles.  
1: Simao da Veiga, Conde de San Remy, Curro Bedoya y J. Moreno Silva.

### NOVILLEROS

- 8 veces: Luis Parra «El Jerezano».  
2: Julio Aparicio, Lirio, Antonio Ordóñez, Manolo Vázquez, An- tonio Sánchez y Manuel Cano «El Pireo».  
1: Manolo Navarro, Paquito Muñoz, Vicente Fauró, Manolo González, Luis Peña, Abelardo Moreno Reina, Antonio Ga- listeo, Pablo Landa, Rafael Soria Medina «Lagartijo», Al- Juanito Bienvenida, Luis Díaz, Manuel del Pozo, Pepe Or- dóñez, Paco Corpas, Curro Puya, Pepe Luis Ramírez, Emi- lio Redondo, Manuel Carra, José Martínez «Limeño», Curro Montes, Alfonso Ordóñez, Efraín Girón, Orteguita, Baldome-



En la foto, cogida de Antonio Ordóñez

ro Martín «Terremoto», Fernando de la Peña, José María Aragón, Antonio Medina, Oscar Realme, Gabino Aguilar, Agustín Castellanos «El Pireo», José González Copano, José Luis Borrero y Antonio Sánchez Porteiro.

### SUSTITUCIONES

En las Ferias de San Isidro se registraron las siguientes sus- tituciones:

- 1947 Luis Gómez «El Estudiante» sustituyó a Antonio Bienve- nida.  
1951 Pepe Luis Vázquez sustituyó a Manolo González, y Pablo Lalandia a Manolo dos Santos.  
1952 Paquito Muñoz sustituyó a Rovira.  
1953 Antonio Ordóñez fue sustituido en dos corridas por Ju- millano y Rafael Ortega, respectivamente.  
1954 Juan Posada actuó en lugar de Antonio, y Rafael Ortega en lugar de Jumillano.  
1955 Antonio Ordóñez fue sustituido por Miguel Ángel, y Jum- illano en dos festejos, y Pedrés sustituyó a Antonio.  
1957 Joselito Huerta toreó en lugar de Antonio.  
1958 Rafael Ortega sustituyó a Pepe Cáceres, y Solanito lo hizo por Curro Girón.  
1961 A Curro Romero le sustituyeron en dos corridas Luis Se- gura y Curro Girón, respectivamente, y Curro Girón sus- tituyó asimismo a Chamaco. Pedrés sustituyó a Diego Puerta.  
1963 Fermín Murillo sustituyó a Carlos Corbacho, y César Gi- rón a Jaime Ostos, así como Palmeño por El Viti, y Pe- drés a Puerta.  
1965 Fermín Murillo fue sustituido por Manuel Amador.  
1967 Palomo «Linares» fue sustituido por Paco Camino, y Sán- chez Bejarano.  
1968 Miguelín fue sustituido por El Pireo.  
1969 Antonio sustituyó a Antonio Ordóñez, Benjumea y Tinín a Alfredo Leal y Curro Romero, Ángel Teruel a Diego Puerta, Camino a Ordóñez y Diego Puerta. El Viti y Ma- nolo Cortés a Ordóñez y Diego Puerta.  
1970 Dámaso Gómez sustituyó a Andrés Vázquez. Antonio a Manolo Cortés, Andrés Vázquez a Manuel Rodríguez. Dá- maso Gómez a El Paquirri.  
1971 José Fuentes a Dámaso González, y El Viti a Antonio Ordóñez.

### GANADERIAS

Las ganaderías que presentaron reses bravas en las Ventas, aunque algunas sólo lo hayan hecho con uno o tres toros o no- villos, son:

- 20 veces: Pablo Romero.  
18: Antonio Pérez de San Fernando, y Atanasio Fernández.  
15: Clemente Tassara.  
12: Bohórquez.  
11: Miura.  
10: Carlos Núñez.  
9: Alipio Pérez Tabernero y Francisco Galache.  
8: Antonio Urquijo y Eusebia Galache.  
6: Barcial, Benítez Cubero y Pérez Angoso.  
5: Baltasar Ibán y Juan Pedro Domecq.  
4: Salvador Guardiola, María Teresa Oliveira, Marqués de Domecq, Samuel Flores, Osborne, Pérez Montalvo y Pinoher- moso.  
3: Felipe Bartolomé, viuda de Galache, Juan Cobaleda, Joa- quín Buendía, Fernández de Martiherando y Castillejo.  
2: Arturo Sánchez Cobaleda, Jesús Sánchez Cobaleda, Ma- nuel Sánchez Cobaleda, Arellano, Nájuez Hermanos, María Pa- llarés de Benítez Cubero, conde de la Corte, Alonso Moreno.  
1: Rogelio Miguel del Corral, Alfonso Sánchez, Riusena, mar- qués de Villagodio, Castillo Higuera, Alicia Tabernero de Paz, Manolo González, Antonio Escudero, Graciliano Pérez Taberne- ro, Vázquez de Pablo, Pilar Cobaleda, Herederos de Francisco Ramírez, Juan Belmonte, Manuel Arranz, marqués de Ribera, Salustiano Galache, María Sánchez de Cobaleda, Mayalde, Ma- nuel Agustina López, María Luz Gomendio, Javier Molina, Car- men González, Antonio Ordóñez, Parladé, Rafael Peraltá, mar- qués de Villarta, Soledad Escribano, Antonio de la Cova, Cele- stino Cuadri, Carmina González, Juan Antonio Álvarez, Herede- ros de Carlos Núñez, Albayda, Manuel da Asunção Coimbra, El Pizarra, Carlos Urquijo, Torrestrella, Manuel F. Garzón, Mi- guel Higuera, Manuel García Aleas, Albaserrada, José Escobar, Sánchez Fabrés, Terrones, Prieto de la Cal, Ignacio Rodríguez Santana, Jaral de la Mira, Flores Albarrán, Dolores Juana, Mi- miahupán, Palha, Passanha y Murteira Grave.

En resumen, las cifras totales de las bodas de plata de la Fe- ria taurina de San Isidro son éstas:

Ferias taurinas	35
Corridas	278
Novilladas	17
Toreros	130
Novilleros	48
Rejoneadores	12
Ganaderías	81
Trofeos	435

T. G.

### EL CINE

## «ULTIMO DOMICILIO CONOCIDO», DE JOSE GIOVANNI

### FICHA TECNICA

Prod.: Cité Film-Valoria-Parme Prods. Rizzoli (1969).  
Director: José Giovanni.—Guión: J. Giovanni, según la novela de Joseph Harrington.—Fotografía: Etienne Becker.—Música: François de Roubaix. Eastmancolor.—Du- ración: Ciento dos minutos.—Principales intérpretes: Li- no Ventura, Marlene Jobert, Michel Constantin, Paul Crauchet, Philippe March, Jean Sobieski.

José Giovanni es un novelista y realizador —este es su tercer filme— al que atraen especialmente, como temas, la soledad del hombre enfrentado a un sistema —sociedad, Naturaleza— más fuerte que él, y la aventura de ese hombre sólo contra los elementos. En su primera película, «La ley del superviviente», el protagonista era un antiguo truhán encuadrado en el espacio sin fronteras de Córcega, junto al mar. En ésta es un po- licía, un viejo policía, encerrado en su rutina eficaz, en la sordidez que muchas veces acompaña a su trabajo, en las ca- lles poco hospitalarias de una gran ciudad como París. A Mar- ceau Leonetti no se le plantean graves problemas de conciencia para ejercer su profesión. Rudo, expeditivo, asciendo en el escalafón hasta enfrentarse con el hijo de un abogado famo- so, al que acusa justamente de conducir en estado de embria- guez. La sociedad, por medio del abogado, se vuelve contra él y consigue su destitución, que acabe desempeñando la ti- tularida de una pequeña Comisaría de barrio.

Es al adscribirle como ayudante a una joven entusiasta, Jeanne, cuando a Leonetti comienzan a abrirse nuevas ilu- siones. Viudo —perdió a su mujer y a su hija en un accidente de automóvil—, la simpatía, el entusiasmo, la fragante inocen- cia de la muchacha, le sirven de estímulo. Encargados de un caso considerado como de rutina por su imposible solución: encontrar a un testigo de un crimen, que desapareció cinco años atrás, Leonetti y Jeanne viven juntos la aventura de la investigación, a partir del «Último domicilio conocido» del in- terfecto. Reconstruyen su existencia, persiguen el fantasma de su recuerdo en las gentes que convivieron con él. Pero, al final, volverá a plantearse el mismo problema que al principio: ¿Pa- ra qué sirve la Policía? ¿Para proteger a la sociedad, al débil, al inocente, o solamente para castigar a los que delinquen, pa- ra acabar con los criminales conocidos?

La denuncia del sistema policial francés, del mecanismo se- gún el cual se mueven sus engranajes, forzado hacia la es- pectacularidad por la opinión pública, descansa en un guiño sólidamente construido. Giovanni tiene un especial sentido de la narración, sabe imprimir a sus imágenes un ritmo convin- ciente. Usando, pero sin abusar, del recurso d ela violencia, tan caro a la «serie negra» francesa, Giovanni ha sabido reali- zar una película profundamente violenta en los conceptos ver- tidos en sus imágenes, en las que no está ausente la ternura ni una gran dosis de humanidad. Hay en ellas, sí, tópicos, lu- gares comunes. Pero también un soplo de originalidad y una convincente postura crítica, al abordar la exposición del que- hacer policial, al presentar unos personajes sugerentes en su trayectoria humana, a los que domina el entorno social en forma absoluta. Tanto en los personajes principales —Lino Ventura y Marlene Jobert—, como otros secundarios, exce- lentemente dibujados, colaboran a formalizar la coherencia y la solidez de toda la película; especialmente estos últimos, que van más allá de la simple comparsa habitual, conceden una dimensión superior a este especial relato policíaco.

Lino Ventura encarna con absoluta propiedad, con veraci- dad y fuerza expresiva, al comisario Leonetti. Y a su lado Marlene Jobert viene a debutar para el público español en un papel lleno de matices adecuados a su personalidad física, a su feminidad. Acostumbrados a las situaciones y los personajes —absurdo y cartón-piedra a partes iguales— de las últimas películas «negras» que nos llegaban de Francia, sorprende agradablemente este «Último domicilio conocido», obra ex- celente dentro del género, que no se queda en la simple anédo- ta violenta o espectacular, que accede a niveles superiores, por su forma y por su fondo, sin perder ninguno de los atractivos tradicionales.

Pedro CRESPO

## TROFEO AL TORO MAS BRAVO

### HA SIDO CONCEDIDO A «SERRANITO», DE PABLO ROMERO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El jurado constituido para premiar al toro más bravo de las corridas celebradas con motivo de las fiestas de San Isidro del presente año acordó concederle al toro «Serranito», número 69, de 523 kilos de peso en vivo, cárdeno, de la ganadería de Pablo Romero, lidiado en cuarto lugar en la corrida número 15 correspondiente al día 29 de mayo, por el diestro Paco Camino, y asimismo acordó una mención honorífica al toro «Calvero», número 47, de 537 kilos, de la misma ganadería, lidiado en primer lugar en la corrida número 15 por el diestro Paco Ca- mino, así como al toro «Cartujero», de la ganadería de don Samuel Flores, que fue lidiado en sexto lugar en la quinta corrida.

El jurado se hallaba compuesto por don Manuel del Moral, tercer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, como presidente, y como vocales don José Planelles, don Pedro Jiménez, don Antonio Aparisi, don Manuel García Aleas, don Francisco Jordán, don José María del Rey, don Juan Martín, don Rafael Campos de España y don Felipe Hidalgo Navarro, actuando como secretario don Mariano Novillo López.

PAMPLONA. (Cifra.)—El tro- feo de la XII Feria del Toro, San Fermín 1970, le fue entrega- do ayer por la mañana al gana- dero Juan Pedro Domecq, por el buen rendimiento del lote que mandó para la corrida del día 8 de julio y que destacó, a juicio del Jurado calificador, en- tre las ocho lidiadas en las fies- tas.

La entrega del trofeo se cele- bró en el salón de actos de la Casa de Misericordia, con asis- tencia de las autoridades, y fue hecha por el Alcalde de la ciu- dad, Joaquín Sagués, en su ca- lidad de presidente de la Junta de la Casa de Misericordia.



# Donjuanismo, clasicismo y folklore

Tras de sus novelas «La soledad de Alcumeza» y «La en-cruzada de Carabanchel», en las que Salvador García de Pruneda rindió tributo a la tragedia generacional de la guerra española, que en ella se encontró con su tiempo, y que alcanzaron rara calidad y virtuosismo estilístico tanto la puramente guerrera como la que afectaba temáticamente a la época conflictiva anterior, el autor ha seguido su carrera narrativa tomando otro sesgo temático, no se sabe si definitivo, pero sí con la consistencia a que puede inferirse del hecho de que las dos novelas que siguieron a las anteriores hayan incidido en él. Nos referimos a «La puerta falsa» y a la muy reciente «El Corpus Christi de Francisco Sánchez», que es la que nos toca comentar hoy a raíz de su aparición.

El novelista, diplomático distinguido, está interesado por la visión de Andalucía, tema que de una u otra manera, desde el sesgo estético al sociológico, pasando por el puro narrativo, está adquiriendo una primacía muy notable en la narrativa de hoy, ya se trate de escritores de la Bética, que es el caso más corriente e incluso con asomo de formación de grupos, ya se trate de quienes han observado de cerca la singularidad que ofrece lo andaluz, su calidad, su plasticidad, sus ribetes sociológicos a la hora de narrar sea como sea, parece que García de Pruneda desliza su tersa prosa, su clásica prosa por el tema andaluz. En «La puerta falsa» incidía preferentemente o al menos como una de las bases de un ritmo alternativo, sobre el señorío tradicional y la casta hereditaria. Esta vez el tema es popular por completo, y tampoco le falta, en la medida imprescindible, un corte sociológico realizado a través del donjuanismo de un protagonista.

El donjuanismo y el personaje de Don Juan que, por la misma cualidad que Zorrilla declamaba sobre su efectividad «desde la princesa altiva o la que pesca en ruina», permiten unos cortes amplísimos sobre una sociedad. Que los autores se hayan limitado al protagonista o que hayan rozado, caso mucho más raro, este segundo aspecto, evidente, es una cosa, pero la posibilidad existe. Recordamos como en un teatro vimos un «Don Juan», de Alfredo Mañas, que acometía de una u otra manera (lo que no es el caso ahora) este importante aspecto. Era un Don Juan que tomaba su venganza proletaria seduciendo. Bueno, en «El Corpus Christi de Francisco Sánchez» no es éste el propósito principal ni secundario, pero es una resultante clara del equilibrio de dos fuerzas. La primera es la exaltación del donjuanesco protagonista, un tratante de rumbo y trono que quema su vida en ese juego hasta que se la quita cuando sale cada vez más menguante y contraria, su última carta. El levantamiento del cadáver y su autopsia y entierro mueven retrospectivamente toda la vida anterior a través de las figuras femeninas con las que tropezó en vida de conquistador. No hay princesas altivas ni pescadoras, pero dentro de la escala social reducida de una villa de impreciso andalucismo o mancheguisimo —rasgos de una y otra procedencias en el aspecto descriptivo y en el social— existen distancias entre la esposa del propietario acomodado y la habitante de la mancebía, pasando por la molinera mal casada y ya viuda. El marchoso y aflamencado, pero también trágico, tratante recorre la escala con la seguridad de un virtuoso irresistible en un concierto. Todo ello se desvela retrospectivamente, alternando esta ambientación con la de la festividad preconciencia del Corpus, donde la pertenencia del suicida a una cofradía antigua de puesto preeminente en la procesión da lugar a un conflicto subor-

dinado, pero en modo alguno ocioso para la trama. Como lo es al fin, ya en orden más inferior, la corrida, con la caída y muerte de un diestro que en ella alterna.

No tiene la novela de García de Pruneda el explícito propósito sociológico que tantas veces incide con la novela andaluza o sobre lo andaluz, pero por las circunstancias apuntadas de su invención y desarrollo tampoco está fuera de su ambiente. Sin embargo, su descripción es, digamos, más estática que conflictiva a este respecto. Cada uno acepta ser quien es en este plano y los conflictos están allegados a la intimidad y el amor trágico que como un viento huracanado levanta el paso de Francisco Sánchez por el mundo. También puede, aunque no se apunte, tener una derivación leve aquel aspecto nivelador del donjuanismo al que antes aludimos de pasada, viendo cómo el mozo guapo y atractivo nivela amorosamente las clases sociales, derribando sus tabúes y barreras. Sin embargo, aunque así pueda aparecer del plano novelesco de García de Pruneda, no es su propósito resaltarlos, sino exhibirlos, al hacer entrar en foco plenamente un caso genérico de donjuanismo localizado en los límites geográficos, ambientales, sociales, que el novelista ha elegido y viene eligiendo —más meridionalmente en «La puerta falsa», más hacia el norte en la novela presente— en esta segunda etapa de las dos novelas que han seguido a las de la guerra.

No podríamos concluir sin considerar una porción interesantísima, casi capital de la narrativa de García de Pruneda, que es obvio decir que no sólo aparece, sino que brilla en «El Corpus Christi de Francisco Sánchez». Nos referimos al estilo narrativo, que es terso, clásico, abundando en el mismo esqueleto de sintaxis que recuerda a veces la locución latina que hemos notado en sus obras anteriores. La oración primera de activa, tan cara al estilo azoriniano, no se resume en aspecto escueto, desnudo, sino que se desarrolla con una discreta pompa clásica, aunque sobria y contenida, rizada alguna vez en el hipérbaton. Esto, al cabo de varios libros, configura a García de Pruneda como estilista muy singular, y a su prosa narrativa, por una serenidad que dista de tanto encrespamiento, como es fácil percibir hoy en el género, donde la expresión exacerbada es tan frecuente. Hay la seguridad en los libros del novelista que comentamos de una lectura que no fatiga, a pesar de incidir en las normas de un estilismo que no deja de notarse. Pero hay estilismos que se recorren como en el paso medido de una buena montura y que no fatigan por ello. Existe naturalidad artística y, en fin, todas las seguridades del clasicismo. Pero por debajo de esta expresión, que no es de estuco, se nota el nervio de la narrativa a la que sirve. Sin embargo, entre la materia narrativa de «El Corpus Christi de Francisco Sánchez» y su forma estilística parece haber una desociación muy leve o, mejor, una aprensión de ella. El clasicismo de García de Pruneda parece asentarse mejor al trazo de sus héroes civiles y militares que a una estampa más folklórica con un proceso de donjuanismo por dentro, un donjuanismo arrebatado, popular, en el que quema su vida, desesperada en el fondo y fatalista, Francisco Sánchez. Ello, no obstante, también se acomoda a esta especie de domesticación del folklore el uso de medidas normas clásicas en el enfoque, en la descripción, en la expresión entera.

Antonio VALENCIA

EL CORPUS CHRISTI DE FRANCISCO SANCHEZ.—Salvador García de Pruneda.—Luis de Caralt, Editor.

## EL TEATRO

### COMICO: «DIES IRAE», DE OREYER

Dentro del II Ciclo de Grupos de Teatro Independientes, el grupo madrileño «Taller Thau» ha puesto en el Cómico una versión escenográfica del film de Carl Th. Oreyer, «Dies irae», bajo la dirección de Manuel Canseco. La adaptación sigue el guión de la película (que, por cierto, ha sido publicado por Alianza Editorial), aunque el texto de los parlamentos está reducido ostensiblemente. Por supuesto, el clima obsesionante del film (que es la clave literaria de la obra, por decirlo así) falta en esta versión, menos esquemática que aséptica. Y al faltar ese clima, aquella «belleza» medieval, la versión escénica elabora y acentúa los valores simbólicos y los elementos críticos. El intento, a mi ver, es encomiable. Pero habría sido más encomiable todavía si los recursos cinematográficos hubieran sido sustituidos por recursos teatrales más agresivos y polémicos que los utilizados La insolidaridad, el odio teológico, la soberbia de la pureza, el enmascaramiento de las propias conveniencias, entre otras pasiones intemporales, tendrían que haberse desarrollado a través de un curso más de circunstancias. Yo diría que de circunstancias más comprometedoras. Al no compensarse la falta del clima existente en el film nada más que con el alligamiento del texto (que hubiera sido inaguantable fuera de aquel clima), la obra desciende hasta convertirse en una especie exangüe.

La dirección y la escenografía (que prescinde de la totalidad del «atrezzo») fueron correctas. La elección y distribución de los elementos escénicos resuelven hábilmente los problemas temporales y espaciales de la obra. Asimismo, el buen manejo de las luces ayuda a delimitar los fragmentos.

Me gusta mucho la pasión en el teatro. Pero a veces descubro grupos de espectadores que tienen una idea taurina del asunto teatral, y prefieren divertirse por su cuenta molestándose a todo el mundo. Supongo que no debe de ser así.

Carlos Luis ALVAREZ

### GALARDON TEATRAL DEL DUERO

ZAMORA. (Cifra).—Reunido el jurado para discernir los premios correspondientes al décimo galardón teatral del Duero, celebrado durante la última semana y en el que participaron agrupaciones de distintas provincias de la región, ha hecho público el siguiente fallo:

Conceder el galardón al grupo Melpómenes, de la Organización Juvenil de León, que puso en escena «Guadana al Resucitado», de Ramón Gil Novales.

Se otorgó un premio a la mejor dirección a Francisco González, por su trabajo al frente del grupo La Máscara, de Avila, y menciones especiales a intérpretes de otros grupos concursantes.

## CARTELEERA

### CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para Gran Público.  
PC.: Para Cinefilos.  
+ : Calificación artística.  
\* : Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC.: Sin Calificar.

### ESTRENOS

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin y Maureen Stapleton. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (GRAN VIA.)  
ANONIMO VENEZOLANO.—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Muntz. Drama sentimental. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CALLAO y RICHMOND.)  
L'AMOUR C'EST GAI, L'AMOUR C'EST TRISTE (Amor alegre, amor triste).—Dir.: Jean Daniel Pollet. Int.: Bernadette Lafont, Claude Melki, Chantal Goya y Jean-Pierre Marielle. Color. Versión original subtitulada en español. Comedia. GP. Calificación: \*\*\*(PALACE.)  
CANCION DE NORUEGA.—Dir.: Andrew L. Stone. Int.: Torvald Maurstad y Florence Henderson. Musical. Color. GP. Calificación: \*(TOL.) (REAL CINEMA.)  
CANONES PARA CORDOBA.—Dir.: Paul Wendkos. Int.: George Peppard, Giovanna Ralli, Raf Vallone, Pete Duel, Don Gordon, Nico Minardos. Acción. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (ALCALA-PALACE, ALVI, CANCELIER, EL ESPAÑOLETE, INFANTE y LOPE DE VEGA.)  
CARTA A UNA DESCONOCIDA (Letter from an unknown woman).—Dir.: Max Opuls. Int.: Jean Fontaine y Louis Jourdan. Según la novela de Stefan Zweig. Versión original en inglés, subtitulada en español. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(18.) (GALILEO.)  
CINA E VICINA (China está cerca).—Dir.: Marco Bellocchio. Int.: Glauco Mauri, Elda Tattoli y Paolo Graziosi. Versión original subtitulada en español. (GAYARRE e INFANTAS.)

CIUDAD SIN PIEDAD.—Dir.: Gottfried Reinhardt. Int.: Kirk Douglas, Christine Kaufmann y E. G. Marshall. Dramática. GP. Calificación: \*\*\*(CANDILEJAS, CARLTON, LUCHANA, TORRE DE MADRID y URQUIJO.)  
CROMWELL.—Dir.: Ken Hughes. Int.: Richard Harris y Alec Guinness. Histórica. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(14.) (PALAFOLX.)  
CUAL DE LAS 137.—Dir.: Nicolás Gessner. Int.: Sharon Tate, Vittorio Gassman, Orson Welles, Vittorio de Sica, Mylene Demongeot y Terry-Thomas. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CONDE DUQUE.)  
EL APARTAMENTO DE LA TENTACION.—Dir.: Julio Buchs. Int.: Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (BILBAO, PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO, REGIO y VELAZQUEZ.)  
EL BOSQUE DEL LOBO.—Dir.: Pedro Olea. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Amparo Soler Leal, Antonio Casas, John Steiner, María Fernanda Ladrón de Guevara y Alfredo Mayo. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(14.) (AMAYA.)  
EL CRISTO DEL OCEANO.—Dir.: Ramón Fernández. Int.: Nino del Arco, Paolo Gozzino, Pilar Velázquez, Leonard Mann y José Suárez. Religiosa. Color. GP. Calificación: \*(VERGARA.)  
EL OJO DEL HURACAN.—Dir.: José María Forqué. Int.: Anafia Gadé, Jean Sorel, Rossana Yanni y Tony Kendall. Intriga. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (COLISEUM.)  
EL PROCESO DE LAS BRUJAS.—Dir.: Jesús Franco. Int.: Christopher Lee, María Schell, Hans Hass, José María Prada, María Rohn y Margareth Lee. Terror. Color. (18) GP. Calificación: \*\*\*(BULEVAR y MOLA.)  
EL TECHO DE CRISTAL.—Dir.: Eloy de la Iglesia. Int.: Carmen Sevilla, Patty Shepard, Dean Selmer, Fernando Cebrián y Emma Cohen. Terror. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (RIALTO.)  
ESPAÑOLAS EN PARIS.—Dir.: Roberto Bodegas. Int.: Laura Valenzuela, Ana Belén, Maxim Valverde, Tina Sainz, Elena María Tejero, José Luis López Vázquez, José Sacristán, Emma Cohen, Pierre Vernier y François Ar-

noul. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(18.) (AVENIDA.)  
ET DIEU... CREA LA FEMME (Y Dios... creó la mujer).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant y Christian Marquand. Versión original, subtitulada en español. Dramática. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (POMPEYA.)  
LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.—Dir.: Joshua Legan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. Todd-ao. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(18.) (PAZ.)  
LA NOCHE DE WALPURGIS.—Dir.: León Klimovsky. Int.: Paul Naschy, Caby Fuchs, Barbara Capell y Patty Shepard. Terror. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (FUENCARRAL y JUAN DE AUSTRIA.)  
LE GLAIVE ET LA BALANCE (Dos son culpables).—Dir.: André Cayatte. Int.: Anthony Perkins, Jean Claude Brial, Renato Salvatori, Pascale Audret. Suspense. Versión original subtitulada en español. SC. (FALLA.)  
LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia bélica. Color. GP. Calificación: \*\*\*(14.) (PROYECCIONES.)  
PANICO.—Dir.: Sergio Gobbi. Int.: Vima Lisi, Charles Aznavour, Robert Hossein y Genevieve Thénier. Color. (18) Policiaca. GP. Calificación: \*\*\*(ROXY «B».)  
PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(14.) (PALACIO DE LA MUSICA.)  
PRESTAME QUINCE DIAS.—Dir.: Fernando Merino. Int.: Conchita Velasco, Alfredo Landa, José Luis López Vázquez y Gracita Morales. Color. (18) Comedia. GP. Calificación: \*(CARLOS III, CONSULADO, GARDEN, LICEO, PRINCESA, ROXY «A» y VICTORIA.)  
TO BE OR NOT TO BE (Ser o no ser).—Dir.: Ernst Lubitsch. Int.: Jack Benny, Robert Stack, Félix Bressart y Carole Lombard. Sátira política. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(14.) (BELLAS ARTES.)  
ULTIMO DOMICILIO CONOCIDO.—Dir.: José Giovanni. Int.: Lino Ventura y Marlene Jobert.

Color. (18.) SC. (ARGUELLES, CAPITOL, MONUMENTAL y SALAMANCA.)  
WHO STONES PINK FLOYD BEATLES YELLOW SUBMARINE.—Int.: Los Beatles, V. O., con subtítulos. S. C. (CINE-STUDIO CALIFORNIA.)

### REPOSICIONES

GLI INDIFFERENTI (Los indiferentes).—Dir.: Francesco Masselli. Int.: Claudia Cardinale, Rod Steiger, Shelley Winters, Tomas Milian y Paulette Goddard. Versión original subtitulada en español. (18) GP. Dramática. Calificación: \*(MONACO, con «Les creatures», en un mismo programa.)  
LES CREATURES (Las criaturas).—Dir.: Agnes Varda. Int.: Catherine Deneuve y Michel Piccoli. Versión original subtitulada en español. (18) PC y GP. Psicológica. Calificación: +, \*(MONACO, con «Gli indifferenti», en un mismo programa.)  
EL ROBO DEL SIGLO (Operación Amsterdam).—Dir.: Michael McCarthy. Int.: Peter Finch, Eva Bartok y Tony Britton. (TOL.) Policiaca. GP. Calificación: \*\*\*(TIVOLI.)  
FORTUNATA Y JACINTA.—Dir.: Angelino Fons. Int.: Emma Penella. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(REX.)  
LES BELLES DE NUIT (Las bellas de noche).—Dir.: René Clair. Int.: Martine Carol, Lollobrigida, Gerard Philippe y Magali Noël. Versión original subtitulada en español. Comedia. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(ROSALES.)  
LO QUE EL VIENTO SE LLEVO (Gone with the wind).—Dir.: Victor Fleming. Intérpretes: Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland. Drama histórico. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(18.) (ALBENIZ.)  
SIN UN ADIOS.—Dir.: Vicente Escrivá. Int.: Raphael y Leslyanne Dow. Color. (18) Comedia musical. GP. Calificación: \*\*\*(FANTASIO.)  
SOSPECHA (Suspicion).—Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Cary Grant y Joan Fontaine. Versión original, con subtítulos en español. Suspense. PC y GP. Calificación: +, \*\*, \*(ALEXANDRA.)  
TRISTANA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*, \*(18.) (PENALVER.)



# MUSICA

## TEATRO DE LA ZARZUELA

VIII Festival de la Opera. Octava de abono, días 3 y 5 de junio, a las 21.30 horas: «Tosca» (de Puccini). Con Gianni Raimondi, Anselmo Colzani, Enrico Campi, Luis Villarejo, Jesús Coiras, Antonio de Marco, Elena Suliotis, Juan Rico. (Director de escena: Antonello Madau Díaz.) (Director de orquesta: Oliviero de Fabritis). Orquesta de Cámara de Madrid. Coro de la RTV Española. (Se ruega etiqueta o traje oscuro.) (Precios bonificados segundas representaciones, presentando carné sindical o de estudiante.)

## TEATROS

ALCAZAR.—7 y 10.45: Compañía de revistas, Zori-Santos, con

Afrika Pratt, en «Bienvenido, Valentin!» (Cinco últimos días.) ALFIL.—(Pez, 10. Telf. 2318152.) Elena de las Mentiras (de Alfonso Paso). Elisa Ramírez, Armando Calvo, Valeriano Andrés, José Sancho, Paloma Pasos, José Sancho, Paloma Pasos, José Sancho, Paloma Pasos. Funciones: 7 y 11. Domingos, 5 y 7 tarde. (Lunes, no hay función por descanso compañía.)

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). Con Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portes. Audaz, divertida, inteligente! («El éxito fue grande y los aplausos entusiastas», García Espina, «Hoja del Lunes».)

BEATRIZ.—7 tarde: Trini Alonso, Ana Belén, Eusebio Poncela, en Sabor a miel (de Shelagh Donnelly, versión de Lozano Berooy). Con Nicolás Dueñas en

«Pétera». (Música de Bourbon, interpretada por Frecuencia.) (Dirección: Miguel Narros.) (Universitarios, 50 por 100.) (11 noche, no hay función.)

BELLAS ARTES.—(2324437.) Hoy miércoles, 7 tarde: Carlos Lemos, en El avaro (la comedia más divertida de Molière, en versión de José López Rubio). Con Amparo Martí, Paco Pierrá, José Vivó, Anastasio Alemán, Silvia Tortosa y José Sacristán. (Dirección: José Tamayo.) (Cinco últimos días.) (Noche, no hay función por descanso compañía.)

CALDERON.—7, 10.45: Compañía de revistas, Andrés Pajares, con Manolo Codeso, en el fastuoso espectáculo ¡Qué majas son! La espectacular superdiva Mary D'Arcos, «ballet» internacional The New High Society y la colaboración de la vedette Milagros Ponty. ¡Divertidísima! ¡Espectacular! (Últimas semanas.)

CLUB.—(2220417. Bajos Palacio Música.) (Sexto mes de éxito.) 7, 11: Compañía Paco Moran, con Marisol Ayuso, El apogon (Black Comedy). ¡Arrolladoramente cómica! (Hacia las 500 representaciones.) (Últimas semanas.) (Despedida, domingo 4 julio.)

COMEDIA.—7 y 11: Tiempo de 98 (de Juan Antonio Castro). («Dará mucho que hablar y se presentará a polémica, eso es bueno», Elías Gómez Picazo, «Madrid».)

ESLAVA.—(2665440.) 7 tarde y 10.45 noche: Compañía Paco Martínez Soria, con Juan Jubilado (original de Alfonso Paso). Con Mercedes Bruquetas, Rafael López Somoza, Carmen Alonso de los Ríos y un reparto de 15 figuras. ¡Gracioso! ¡Humano! ¡Actual!

ESPAÑOL.—(Plaza Santa Ana. Telf. 2212247.) Horarios: Lunes, descanso compañía. Miércoles, viernes y domingos, 7.30 tarde. Martes, jueves, sábados y vísperas festivos, 7.30 tarde y 11 noche. Compañía nacional. (Director: González Vergel.) Guillermo Marín, en Proceso de un régimen (de Luis Emilio Calvo Sotelo). (Premio Lope de Vega 1970.) Con José Luis Pellicena, Cándida Losada, Estanis González, Andrés Magdaleño, Antonio Medina, Enrique Cerro, Carmen Rossi, Dionisio Salamanca, Roberto Martín y Sonsoles Benedito, en los papeles de «Diego» e «Isabel» (Lola Cardona, actriz invitada.) (Dirección: José María Loperena.)

FIGARO.—Días 5 y 6 de junio, dos únicas funciones de A los hombres futuros, yo... Bertolt Brecht (Fernando Fernán Go-

mez y Massiel). (Entradas a la venta.) (Localidades desde 50 pesetas.)

GOYA.—(Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Lina Canalejas. (Se despacha con cinco días.)

INFANTA ISABEL.—(2214778.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Exito extraordinario de Don José, Pepe y Pepito. (¡Premio Nacional de Teatro!) (De Juan Ignacio Luca de Tena.) (Magistral interpretación!) («Interesa, conmueve, divierte», Alfredo Marquería, «Pueblo».)

LARA.—(2211631.) 7 y 11: Cancionero (de Serafin y Joaquín Álvarez Quintero). Por Rocio Jurado, Aurora Redondo, Máximo Valverde, Mari Paz Ponzal, Vicente Soler, Daniel Dicenta. (Dirección: José Osuna.) A continuación, el propósito de Juan Ignacio Luca de Tena, titulado Malvaloca y Consolación, interpretado por Milagros Leal y Amparo Martí. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.)

LATINA.—(Refrigerador.) (Teléfono 2652835.) 7 y 10.45: Revistas Colada. Clamoroso éxito cómico. Me sobra un marido (Addy Ventura, Rubén García, Mercedes Llofriu, Francisco Ruiz, Luis Calderón, «ballet» Majestic y las alegres chicas de Colada. (Breves días.)

MARAVILLAS.—7 y 11: Compañía Cecilio de Valcarlos, Un sereno debajo de la cama (de Valserra, sobre obra de Muñoz Seca-Pérez Fernández). ¡El escandaloso éxito cómico de Madrid! (Hoy, noche, 100 representaciones.)

MARIA GUERRERO.—Hoy, 7 tarde y 11 noche: Teatro Nacional de Cámara y Ensayo, presenta La madre (de Hermógenes Sáinz). Por el Nuevo Teatro Profesional. (Dirección: Vicente Sáinz de la Peña.)

MARIA GUERRERO.—Lunes y domingos, 7 tarde. Martes, jueves, viernes, sábados y vísperas festivos, 7 tarde y 10.45 noche. Compañía nacional, en el círculo de tiza caucasiense de Bertolt Brecht, versión de Pedro Lain Entralgo. Con María Fernanda O'Coon, José Bódalo, Gabriel Llopart, Arturo López, Félix Dafauce, Luis García Ortega, José Luis Heredia, Margarita García Ortega, Luisa Rodrigo, Julia Trujillo, Ana María Ventura y resto de la compañía. (Dirección: José Luis Alonso.) (Por iniciación gira Festivales de España, nueve últimos días.) (Hoy miércoles, descanso compañía titular.) 7 tarde y 11 noche: La madre (de Hermógenes Sáinz.)

MARQUINA.—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) (Noveno mes de éxito.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Villalobos. Actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.)

PARQUE DE ATRACCIONES.—8 tarde: Antonio Machín, «ballet» Montemar, Hermanos Condal y orquesta Juan Cano, presentados por Torrebruno.

REINA VICTORIA.—(2213458.) Viernes, 10.45: Casen presenta la revista musical de gran espectáculo, ¡Viva el amor! Con la superdiva Vera Sanders, Lidia Moreno, Marian Rae y el «ballet» Jacqueline Dancers. (Coreografía de Gisa Geert.) (Libro, cantables, dirección: Casen.)

VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7 y 11: Margot Cottens, en Florencia Falcón, obagado (de Roberto Romero). Con Josele Román, María Isbert, Ramón Reparaz, Rafael Guerrero. (Colaboración: Alberto Bove.) (Dirección: V. A. Catena.)

ZARZUELA.—(2214341.) VIII Festival de la Opera. Octava de abono, días 3 y 5 de junio, a las 21.30 horas: «Tosca» (de Puccini). Con Gianni Raimondi, Anselmo Colzani, Enrico Campi, Luis Villarejo, Jesús Coiras, Antonio de Marco, Elena Suliotis, Juan Rico. (Director de escena: Antonello Madau Díaz.) (Director de orquesta: Oliviero de Fabritis). Orquesta de Cámara de Madrid. Coro de la RTV Española. (Se ruega etiqueta o traje oscuro.) (Precios bonificados segundas representaciones, presentando carné sindical o de estudiante.)

vida de una mujer y Los dientes del diablo. BECQUER.—El pollo de mi mujer y El valle del fugitivo.

BENLÍURE.—Continúa, 4.30: Sonrisas y lágrimas (Julie Andrews). (Color.) (Tolerada.)

BILBAO.—El apartamento de la tentación. BRISTOL.—Bésame, monstruo y El último valle.

BULEVAR.—El proceso de las brujas. CALLAO.—(70 mm.) 7, 10.45: Anónimo veneciano (Florinda Bolán, Tony Musante).

CANCILLER.—Cañones para Córdoba. CANDILEJAS.—Ciudad sin piedad.

CAPITOL.—7, 10.45: Último domicilio conocido (Lino Ventura, Marlene Jovet). Color.

CARLOS III.—Préstame quince días. CARLTON.—Ciudad sin piedad.

CARRETAS.—10. El consejo se divierte y El hombre del brazo de oro. (Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—Continúa, 5: Las cosas de la vida y La decente. CERVANTES.—El Grand Prix y El circo.

C LINEAL.—Péridulo y Del amor y de la infidelidad. COIMBRA.—No confundir las criaturas de Dios con patos salvajes y Una droga llamada Helen.

COLISEUM.—7, 10.45: El ojo del huracán (Analia Gadé, Jean Sorel, Rossana Yanni, Tony Kendall). (Eastmancolor.)

CONCEPCION.—Diamantes para Moscú y Una droga llamada Helen. CONDE DUQUE.—Cuál de las tres consulado. Préstame quince días. COPACABANA.—La ladrona, su padre y el taxista y Una droga llamada Helen.

CHUECA.—Rosa de Lima y El sheriff terrible. EL ESPANALET.—Cañones para Córdoba.

EMPERADOR.—La noche deseada y Verde doncella. ESPRONCEDA.—Los subdesarrollados y Del amor y de la infidelidad. EUROPA.—Asalto al tren de Glasgow y Una droga llamada Helen.

FANTASIO.—Sin un adiós. FATIMA.—El sabor del odio y Siogan.

FELITE II.—Roma como Chicago y Las cosas de la vida. FLORIDA.—Muchas cuerdas para un violín.

FUENCARRAL.—7, 10.45: La noche de Walpurgis. (Technicolor. 70 mm.) (Mayores dieciocho años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 5: Los aventureros de Guayna y El club de los asesinos de Brooklyn. (Color.) (Catorce años.)

GARDEN.—Préstame quince días. GRANADA.—Veinticuatro horas de la vida de una mujer y Los dientes del diablo.

GRAN VÍA.—Aeropuerto. IDEAL.—Teneros del aire y Pier-na creciente, faldas menguantes. IMPERIAL.—10 mañana: Complementos y La dama y el vagabundo (Walt Disney). (Tolerada.)

IMPERIO.—Operación Pius Ultra y Sávese quien pueda. INAVITE.—Cañones para Córdoba. JORGE JUAN.—Slogán.

JUAN DE AUSTRIA.—La noche de Walpurgis. KURSAL.—Mister X y El último valle.

LICEO.—Préstame quince días. LIDO.—Lluve sobre mi corazón y Pierma creciente, faldas menguantes. LISBOA.—Abuela made in Spain y El último valle.

LOPE DE VEGA.—7, 10.45: Cañones para Córdoba (George Peppard). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

LUX.—Comandos y Vuelve a mi lado. MADRID.—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Tiempo de Chicago (La época dorada en la ciudad del hampa) y Bond-It's (Un mundo irreal con mujeres de carne y hueso). Ambas color. (Dieciocho años.)

MARVI.—El hombre que mató a Billy el Niño y Una droga llamada Helen. METROPOLITANO.—Comando secreto y Siogan.

MOLA.—El proceso de las brujas. MONACO.—Gil indifferente y Les crechures. MONTECARLO.—2.000 dólares por coyote y Vuelve a mi lado. MONTERA.—Del amor y de la infidelidad.

MONUMENTAL.—Continúa, 5: Último domicilio conocido (Lino Ventura, Marlene Jovet). (Color.)

MORASOL.—El pollo de mi mujer y El valle del fugitivo. MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: Amador y Comando en el mar de la China.

MURILLO.—Continúa 5: Último domicilio conocido (Lino Ventura, Marlene Jovet). (Color.)

NARVAEZ.—Combate de gigantes y Vuelve a mi lado. NIZA.—Dos hombres y un destino y Siogan. ODEON.—Piel de espía y El último valle. OPORTO.—El dinero tiene miedo y El último valle.

ORAA.—Una señora llamada Andrés y La furia de los siete magníficos. PALACIO DE LA MUSICA.—6.30, 10.15: Patton. (70 mm.) Color de Luxe. (Catorce años.) Pases película: 6,55, 10.40. Venta localidades anticipada. PALAFOX.—Cromwell.

PRINCIPE PIO.—3.30: Enseñar a un sinvergüenza y El día de la ira.

REAL CINEMA.—Canción de Norma. REGIO.—El apartamento de la tentación.

RIALTO.—7, 10.45: El techo de cristal (Carmen Sevilla). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

RICHMOND.—Anónimo veneciano. RIO.—El pollo de mi mujer y El valle del fugitivo.

RIVIERA.—El ladrón de Damasco y Misión en arenas ardientes.

ROXY «B».—Préstame quince días. ROXY «B».—Pánico.

SAINZ DE ARANDA.—Veinticuatro horas de la vida de una mujer y SALAMANCA.—Último domicilio conocido.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: Comando secreto y Gran Prix. (Ambas color; cinematoscopia.) (Dieciocho años.)

SAN REMO.—Cerebro de un billón de dólares y Amantes.

SOL.—10 mañana: Roma como Chicago y Único juego en la ciudad.

TIVOLI.—El robo del siglo. UNIVERSAL CINEMA.—Continúa 5: Pierma creciente, faldas menguantes (Laura Valenzuela, Fernando Fernán Gómez). (Color.)

URQUILLO.—Ciudad sin piedad. VALLEHERMOSO.—No somos de piedra y Del amor y de la infidelidad.

VELAZQUEZ.—El apartamento de la tentación.

VERGARA.—El Cristo del océano. VERSALES.—Los subdesarrollados y El último valle.

VICTORIA.—Préstame quince días.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—Sopacha. BELLAS ARTES.—(Marqués de Casa Riera, 4. Telf. 2225092.) Continúa 4.15 a 10. Numerada 10.45: To be or not to be (Ser o no ser). De Ernst Lubitsch. Pases película: 5.15, 6.15, 8.30 y 11.10, y el corto The railroad (con Buster Keaton). (Mayores catorce años.)

CINE-ESTUDIO CALIFORNIA.—(2440058.) Continúa 5: Who (Tommy), Rolling Stones, Pink Floyd, Beatles y Yellow submarine (7.200 segundos de goce).

GALILEO.—Carta de una desconocida. GAYARRE.—Continúa, 5 a 9.30. Numerada, 10.30: Cima e vicina (de Bellocchio). Con Mauri, Tattoli y Graziosi. (V. O., subtítulos.)

INFANTAS.—Continúa, 4 a 10. Numerada, 10.30: Cima e vicina (de Bellocchio). Con Mauri, Tattoli y Graziosi. (V. O., subtítulos.)

PALACE.—Continúa 4.15 a 10. Numeradas 10.45: L'amour c'est gai l'amour c'est triste (de Pollet). Con Bernadette Lafont, Claude Malki y Chantal Goya. (V. O. subtítulos.)

PENALVER.—Continúa 4.15 a 10. Numeradas 10.45: Tristana (de Buñuel). Con Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero.)

POMPEYA.—Continúa 11.15 a 6. Numeradas 7 y 10.45: Et Dieu... crea la femme (de Roger Vadim). Con Brigitte Bardot y Curd Jurgens. (V. O. subtítulos.)

REX.—(1471237.) Continúa 11 mañana a 6 tarde. Numeradas 7 tarde y 10.45 noche: Fortunata y Jacinta.

ROSALES.—Continúa 4.15 a 10. Numeradas 10.45: Belles de nuit (de René Clair). Con Gina Lollobrigida, M. Carol y G. Philippe. V. O. subtítulos.

## PARQUE DE ATRACCIONES

PARQUE DE ATRACCIONES.—Hoy, abierto de 12 a 23 horas. Información: 4636433.

## SALAS DE FIESTAS

VERBENA.—(Parque de Atracciones.) 10.30 noche: Antonio Machín, «ballet» Montemar, Hermanos Condal y orquesta de Jani Rigo, presentados por Torrebruno.

## SALAS DE JUVENTUD

GUATEQUE.—(Parque de Atracciones.) Festivos, a 5.30. Grandes orquestas.

## PROGRAMAS DE TV

### MIÉRCOLES 2 DE JUNIO

<b>PRIMERA CADENA</b>	9.45 TELEDIARIO.
<b>SOBREMESA</b>	10.15 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.
1.45 CARTA DE AJUSTE.	10.30 IRONSIDE.
Preliudios para piano. (Lerma.)	«El número 5».
2.00 Apertura y presentación.	11.25 LA ULTIMA PALABRA.
2.02 SOBRE LA MARCHA.	«Presencia y ausencia del mus».
«En este país», «Contra reloj» y «Mañana serán noticias».	11.35 VEINTICUATRO HORAS.
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.	Despedida y cierre.
3.25 BUENAS TARDES.	<b>SEGUNDA CADENA</b>
Club de gastronomía.	8.00 CARTA DE AJUSTE.
Disco-revista. Cuenta atrás para mañana. Nuestro idioma. Tarjeta de visita. EL Y ELA: «¿Quién está ahí?».	8.30 Presentación y avances.
<b>TARDE</b>	8.32 BUGS BUNNY: «Aves, conejos y crustáceos».
4.55 BALONCESTO FEMENINO. Retransmisión. España-Austria.	9.00 DOS CHICAS DE ALTURA: «Las casamenteras».
6.00 CON VOSOTROS.	9.30 TELEDIARIO 2.
Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: «COMO Y POR QUE DE LA ELECTRONICA», de Mario L. Koen.	10.00 LOS FABULOSOS AÑOS 60: «1965».
EL ESCUADRON DIABOLICO: «Vuelo de noche».	Acontecimientos más destacados durante el año 1965: el incremento del uso de las drogas, la Marcha Negra, el viaje de Pablo VI, el asesinato del líder negro Malcolm X.
FURIA: «Tornado».	11.00 SILENCIO POR FAVOR. Otro episodio de esta serie.
<b>NOCHE</b>	11.30 ENCUENTRO CON LA MUSICA.
7.25 FUTBOL. Retransmisión. Final Copa de Europa. En directo, desde el Estadio de Wembley, Londres.	Semblanza biográfica del célebre violoncelista ruso, ilustrada por su interpretación del «Concierto, en si menor, para violoncello y orquesta», de Dvorak.
	0.25 ULTIMA IMAGEN.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menorca. Alquiler pago aplazado. Menorca, 37. 2746631.

### ALQUILER LOCALES

EN Promoción «Príncipe de Vergara», locales comerciales para alquiler, con sótano y entreplanta, de 300 a 3.000 m<sup>2</sup>. Magníficas condiciones. Informes en la oficina Promoción General. Mola, 66; teléfono 2760372. Incluso sábados y festivos, mañana.

### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Tel. 2663446. (75.)

### HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidas y económicas. Gadea, Padilla, 61.

HIPOTECAS rápidas y económicas. Primeras, segundas, garantizadas y sin garantía. Franco, Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 58.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.

COMPRAVENTAS letras procedentes de ventas de pisos. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10. Fuencarral, 23.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes. 239.210. Método formación

### comunicación subterránea

334.392: Procedimiento producción triplofosfatos sólido.

334.399: Procedimiento producción material carbono alquitranado fase más pesada agua.

334.352: Procedimiento obtención de carbón activo alogeno-alcanos.

229.757: Procedimiento aparato comunicar falsa torsión filamento textil movimiento.

229.954: Procedimiento obtención nitrato-benzotriazol-2-sulfonamidas.

236.049: Procedimiento obtención nuevos tintes nitrados.

240.123: Procedimiento fabricación electrodos.

240.233: Procedimiento reducción grado corrosión titanio aleación base mismo.

288.290: Adición patente 232.164.

288.411: Procedimiento catalítico transformación vapor, hidrocarburos líquidos gaseosos.

297.637: Método preparación composiciones revestimiento.

315.070: Procedimiento obtención tintes azoicos.

315.071: Procedimiento obtención tintes azoicos.

332.085: Procedimiento fabricación derivados nitrados.

323.230: Procedimiento obtención composición herbicida.

331.147: Procedimiento producción cuerpos huecos reforzados estructura interior esponjosa.

331.148: Procedimiento aparato elaboración telas tejidas.

331.188: Procedimiento fabricación hilo.

331.297: Procedimiento preparación composición clorofluorocarbono.

331.326: Procedimiento manufactura composición colorante.

332.483: Procedimiento estabilizar polímeros contra acción luz.

### 289.386: Perfeccionamientos

estiraje rizado hebras filamentos continuos material sintético.

298.779: Perfeccionamientos cierres cremallera.

333.057: Perfeccionamientos construcción dispositivos regulación prensas continuas lagares.

235.664: Procedimiento producción hidrogeno.

285.162: Procedimiento obtención arillo-alcanos.

314.995: Perfeccionamientos uniones junta articulada railes traslación fuculares monorrailes.

344.341: Procedimiento aplicación revestimientos aluminio aleaciones.

335.160: Perfeccionamientos construcción válvulas mariposas.

336.285: Perfeccionamientos construcción válvulas resistentes corrosión.

336.286: Procedimiento moldeo elementos plásticos.

Para informes sobre estas patentes dirigirse al Registro de la Propiedad Industrial. Madrid.

Ofrécese licencia explotación patentes números:

64.542: «Armadura metálica para cepillos circulares pulir».

97.958: «Dispositivo seguridad aplicable calentado».

199.456: «Procedimiento vulcanización materiales caucho».

229.037: «Aparato regulación faros vehículos automóviles».

239.184: «Dispositivo mando eléctrico que permite modificar o rectificar posición favor vehículos».

267.383: «Perfeccionamiento en aparatos eléctricos inductivos».

275.086: «Perfeccionamientos en carburadores corrección de mezcla».

287.697: «Perfeccionamientos en motores monofásicos inductivos».</



# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### Geografía

- ♦ Al golfo de Rosas terminarán encerrándolo en un correccional.
- ♦ El cabo de Palos a veces está en Murcia, pero otras se ve en los campus universitarios de todo el mundo.
- ♦ El Nervión es un río diagnosticado por el doctor López Ibor.
- ♦ La Mancha española es la única que resiste a todos los detergentes.
- ♦ Las costas españolas, de diversos colores —Costa Blanca, Costa Verde, etc.—, se ponen moradas en agosto.
- ♦ Los murcianos se han sacado el turismo de La Manga.

## SALTO DE CABALLO

Número 2

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

1	EL	EL	MAS	REN	DO
	QUE	PA	MUN	ME	FRE
	CIA	CON	TE	RE	AL
	A	EL	PEN	CU	RI
	SA	EN	TO	RE	COM

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 2

«El mundo recompensa con más frecuencia el mérito aparente que el real.» (La Rochefoucauld.)

FRED BASSET  
por GRAHAM

DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

SERUEGA  
DEJE SU  
PERRO  
FUERA



POR SI TIENE ALGUNA  
DUDA YO SOY EL QUE  
TIENE LAS OREJAS  
MÁS LARGAS.



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**—Energía y dinamismo.  
**TRABAJO.**—Es probable que determinada circunstancia le sea especialmente favorable; aprovechéla bien.  
**AMOR.**—Abra los ojos y no sea tan ciego.



TAURO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Ante usted se abrirán nuevas perspectivas, y esto le hará sentirse optimista.  
**AMOR.**—Ningún cambio importante.



GEMINIS

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Haga uso de su poder de persuasión; es mejor que trate de convencer a esa persona, que imponerse a ella por la fuerza.  
**AMOR.**—Compenetración total.



CANCER

**SALUD.**—Regular.  
**TRABAJO.**—Las maquinaciones de cierta persona harán que surjan obstáculos en su camino; esté preparado para cuando éstos aparezcan.  
**AMOR.**—Actúe de forma abierta, sin ocultar nada.



LEO

**SALUD.**—Dolor de cabeza.  
**TRABAJO.**—Su actuación durante la presente jornada le hará ganarse la admiración y el respeto de sus compañeros.  
**AMOR.**—No desahogue su malhumor en la persona amada.



VIRGO

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Dificultad es económicas.  
**AMOR.**—Olvide el pasado; no tiene objeto seguir pensando en él.



LIBRA

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Busque una solución pacífica a sus diferencias con ese colega.  
**AMOR.**—Nuevas perspectivas en el terreno amoroso.



ESCORPION

**SALUD.**—Dolor de garganta.  
**TRABAJO.**—Sea más decidido y aproveche la menor oportunidad que tenga para poner en práctica sus proyectos.  
**AMOR.**—No se muestre desconfiado; podría herir a la persona amada.



SAGITARIO

**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—Es posible que sus asuntos se retrasen un poco; no se preocupe por ello.  
**AMOR.**—Sorpresa agradable.



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Dolor de riñones.  
**TRABAJO.**—Hoy es posible que se le presente la oportunidad que tanto ansiaba, de poder cambiar de trabajo.  
**AMOR.**—Cumpla sus promesas.



ACUARIO

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Sus aires de suficiencia son ridículos y no vienen a cuento; lo único que conseguirá con ellos es que la gente se ría de usted.  
**AMOR.**—Bueno.



PISCIS

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan pusilánime; si continúa indeciso mucho tiempo, le pisarán el terreno.  
**AMOR.**—Siga los consejos que le den sus familiares.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY.**—Serán vehementes, apasionados y muy impulsivos; sus arrebatos de cólera les hará temibles. Sin embargo, serán capaces también de la mayor ternura y comprensión.

## LAS COPLAS

## UNA HERMOSA DIETA

(Los nativos del Cuzco afirman que para conservar la juventud no hay nada mejor que comer serpientes venenosas, de las llamadas chimuco, candinga y habastica, cuyas mordeduras causan siempre la muerte.)

Era un secreto del antiguo Cuzco, pero ya se conoce. Quien conduzca serpientes a su estómago y aduzca que son grato bocado, al que el negruzco

lomo de la candinga o el blancuzco guiso de la habastica le seduzca, o su fritanga de chimuco luzca como yo a las angulas gusto y luzco,

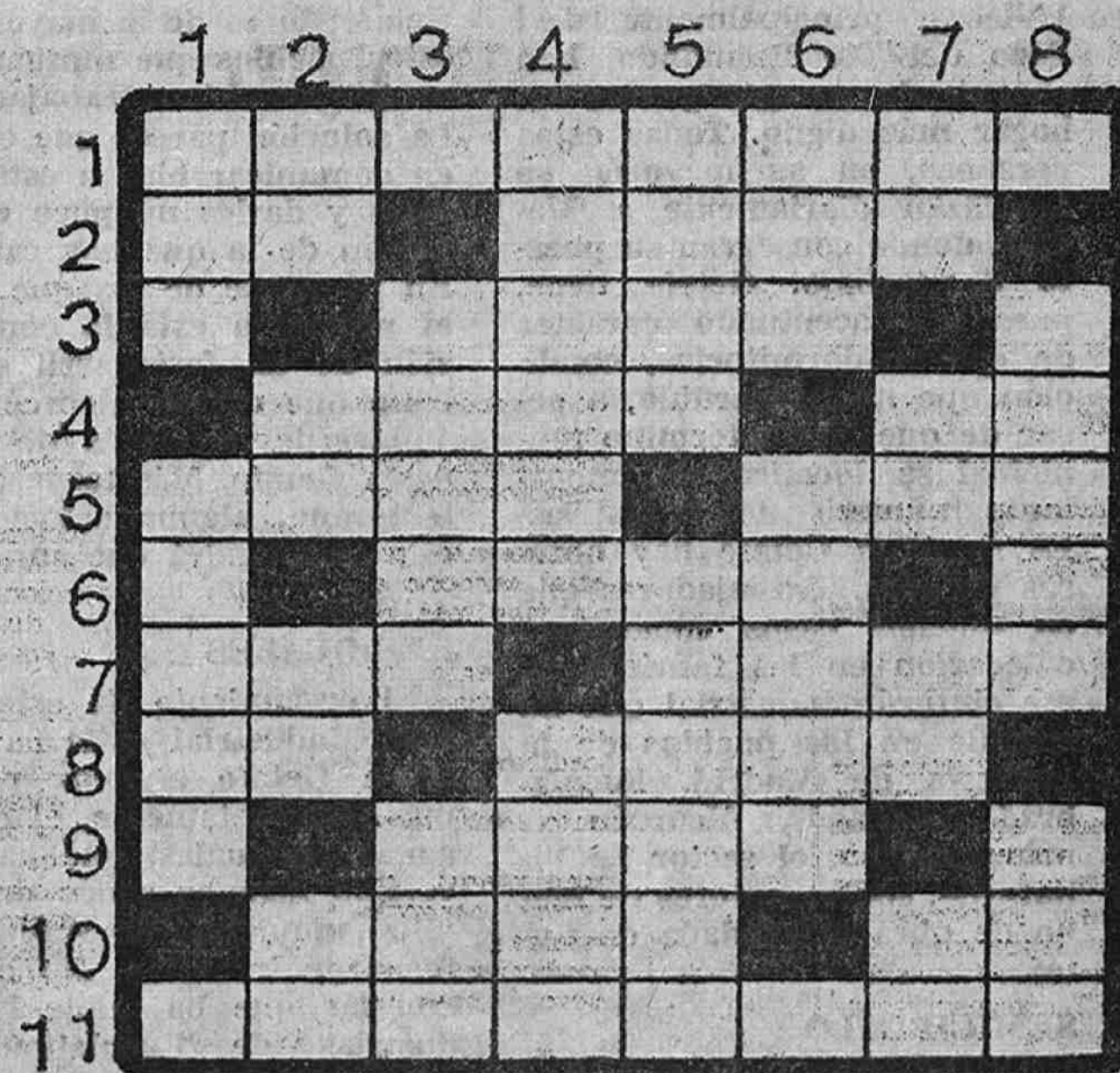
joven será, no temerá a la oruga del tiempo, trazadora de la arruga del rostro, ni al infarto que tú incoas,

vida agitada y cruel. ¡Oh, qué hermosura!  
¡Oh, qué cena política más pura se puede hacer comiendo tiernas boas!

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 19



**HORIZONTALES.**—1: Células básicas de toda sociedad.—2: Preposición. Cero.—3: Consonante. Apodo de un conocido taurino. Punto cardinal.—4: Parte del vestido de una religiosa. Letras de «plan». 5: Al revés, nombre de mujer. Manifiesta alegría.—6: Vocal. Enfermedad. Vocal.—7: Yo, en latín. Utilizas.—8: Nota musical. Efectúa una maniobra con su barca.—9: Oeste. Hueso. Vocal.—10: Nombre de mujer. Reflexivo.—11: Enlace de letras.

**VERTICALES.**—1: Ciudad marroquí. Lugar de Asturias. Vocal 2: Al revés, sodio. Letra. Letra. Siglas comerciales.—3: Mil. Sitio coloco. Parienta.—4: Empiezo. Al revés, en Valencia.—5: Anima parásito. Confundir.—6: Loco. Se frota la piel. Vocal.—7: Vocal repetida. Relación de la circunferencia al diámetro. Al revés, asenti miento, afirmación. Saludo budista.—8: Punto cardinal. Olfateáis. Líneas exteriores del hígado, singular.

## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

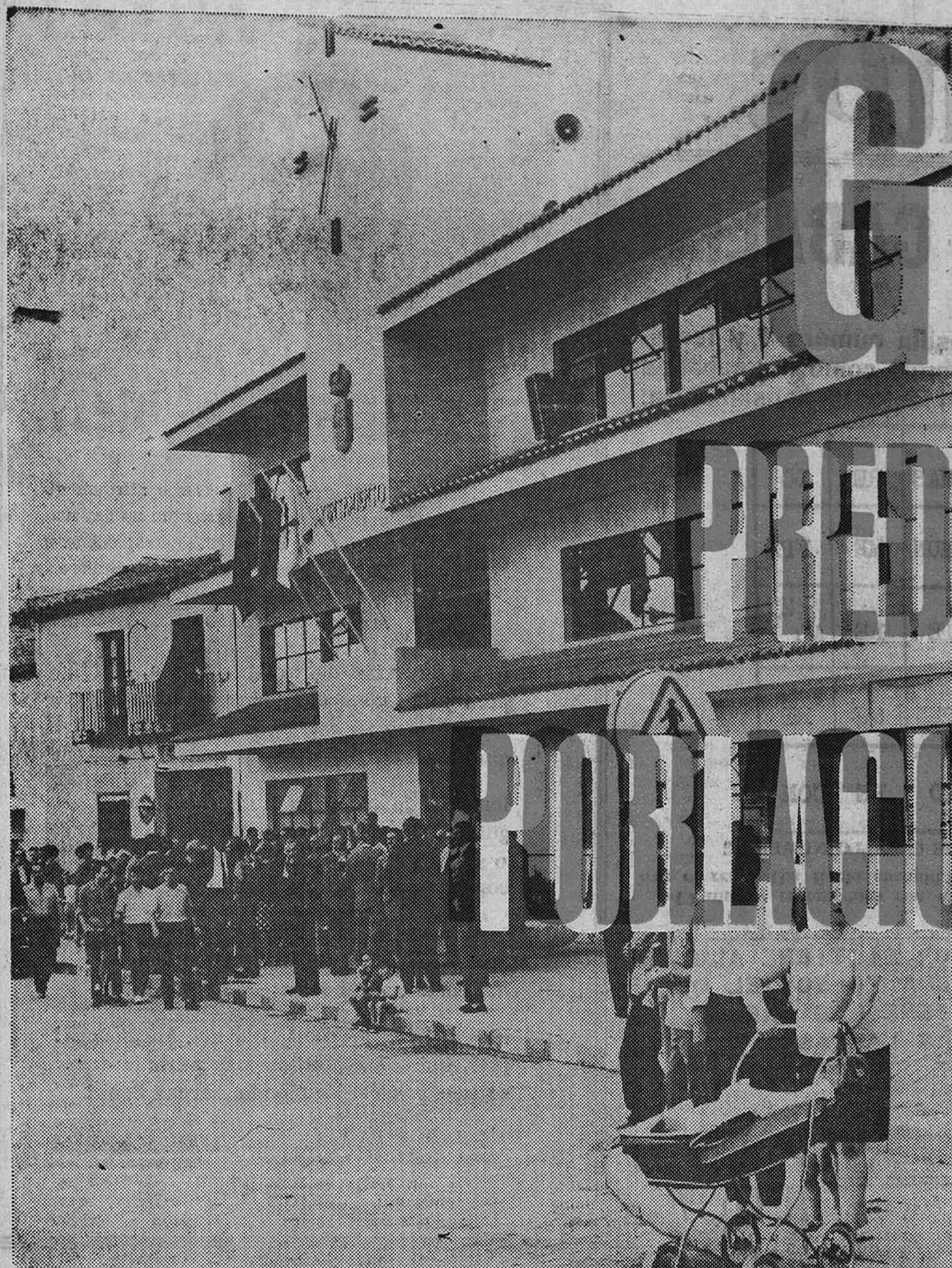
HORIZONTALES

1: Ejecutar.—2: Va. Arra.—3: O. Tani. P.—4: Soba. SA.—5: Nira. Aun.—6: I. Esas. Z.—7: Pua. Otea.—8: b. Arre.—9: E. Alta. D.—10: Brea. Mi.—11: Pasasela.

VERTICALES

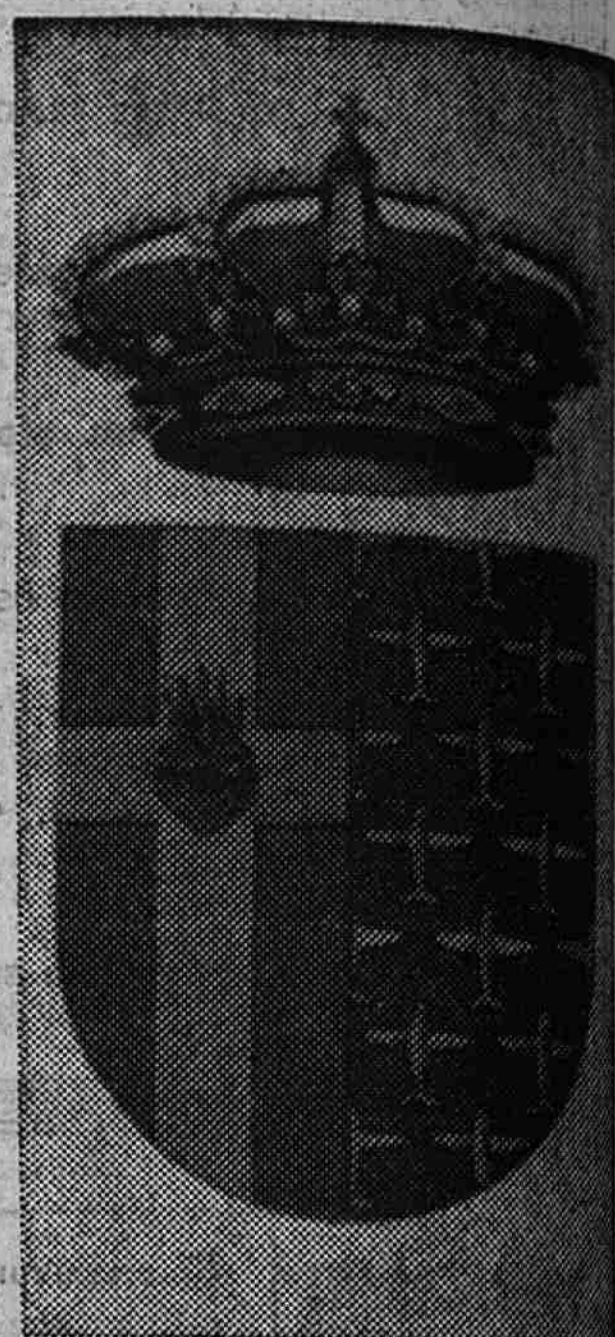
1: Evo. Lippe. P.—2: Ja. Si. uB. Ba.—3: E. Toreo. Ars.—4: Caabas Alea.—5: Urna. Aortas.—6: Tri. «Astr». E.—7: Aa. Su. EE. ML.—8: R. Panza Día.





# GETAFE

## PREDOMINIO DE POBLACION OBRERA



# MADRID

## «PUEBLOS DORMITORIO»

En los últimos seis años, más de veinte mil madrileños se instalaron en el vecino pueblo de Getafe. En este enorme contingente de nuevos vecinos se incluye a un elevado número de chabolistas. Concretamente, algo más de cinco mil personas que, procedentes de los barrios suburbanos de Vallecas, principalmente del Pozo del Tío Raimundo, han encontrado en este pueblo un hogar más digno. Todas estas personas, en su mayoría, se desplazan diariamente a Madrid, donde conservan su puesto de trabajo. Getafe tiene, pues, un acentuado carácter de «pueblo-dormitorio», condición que no ha perdido, a pesar de que en su término municipal se localice un importante número de industrias. Es más, en Getafe hay obreros parados. Trabajadores que en muchos casos encuentran colocación en las fábricas de ese cinturón industrial que ha surgido en los pueblos de la periferia de Madrid. Fuenlabrada, Leganés, Alcorcón y, más próximo, el sector de Villaverde, son receptores de mano de obra vecindada en Getafe.

### SEMICIRCULO INDUSTRIAL

En todo este semicírculo in-

po, incomodidades, prolonga la jornada laboral, repercute en el rendimiento del trabajador, cuesta dinero, etc. A ello hay que añadir que el desplazamiento obliga en muchos casos a realizar la comida fuera del hogar y que los transportes actuales no son suficientes. El problema no es sólo de Getafe; lo es de la mayoría de estos pueblos que mutuamente se intercambian trabajadores. La solución parece que estaría en comunicar bien a estos núcleos y darles un poco de conexión de la que hoy carecen. En la mente de los que viven el problema está la construcción de un ferrocarril suburbano que uniera Alcorcón con Villaverde, a través de Leganés y Getafe. Más tarde o más temprano, alguna solución de este tipo tendrá que surgir.

### AGUAS RESIDUALES

El crecimiento de este entorno industrial ya le ha creado a Getafe algunos problemas. Concretamente, el de las aguas residuales, que ha convertido algunas zonas del término municipal en verdaderos focos de infección. Así ocurre con las que bajan de las industrias de Fuenlabrada y Pinto. Estas, a su paso por Getafe, discurren a cielo abier-



ligro incluso a los propios animales sacrificados.

La solución de este problema corresponde a la Confederación Hidrográfica del Tago, pero hasta ahora, según nos explican, no hay una solución programada a la vista.

### ACCESOS

El vertedero de aguas de Fuenlabrada y Pinto levanta protestas en Getafe, pero el acceso obligado desde la carretera de circunvalación de Toledo bate todos los records. Esta obra, a la que nadie negó su oportunidad, se ha convertido en una fuente de conflictos entre Getafe y el Ministerio de Obras Públicas o poco menos. La verdad es que las protestas se han debido escuchar en todos los despachos de este Departamento ministerial. Para empezar, los vecinos, con el Ayuntamiento a la cabeza y lo que podemos llamar «fuerzas vivas» de la localidad, han planteado el problema repetidas veces.

Ellos dicen que el desvío lo han hecho en mal sitio; justamente en el cruce con la carretera de Leganés, de tal modo que en este punto confluyen hoy ocho direcciones. Además, la entrada al pueblo exige un giro a la izquierda que, en opinión del Ayuntamiento, hace necesario un paso a distinto nivel. Ahora en el cruce se han instalado semáforos y cuando abren el paso para que entren los coches en Getafe, en ambas direcciones se forman largas filas de vehículos. «Los domingos la fila de coches con dirección a Madrid llega hasta Parla, que está a ocho kilómetros».

La antigua carretera que atraviesa el pueblo es ahora sólo vía de salida y los coches que llegan pasan de la carretera de circunvalación a una calle del pueblo que tiene seis metros de anchura y no permi-

te el paso de dos vehículos pesados a la vez. Para mayor incomodidad, esta calle atraviesa las vías del tren, lo que provoca otra detención. En fin, que Getafe, con un tráfico intenso desde Madrid, pero absorbible, tiene planteados problemas similares a los de nuestra villa.

### SIN AMBULATORIO

Los problemas han de agra-

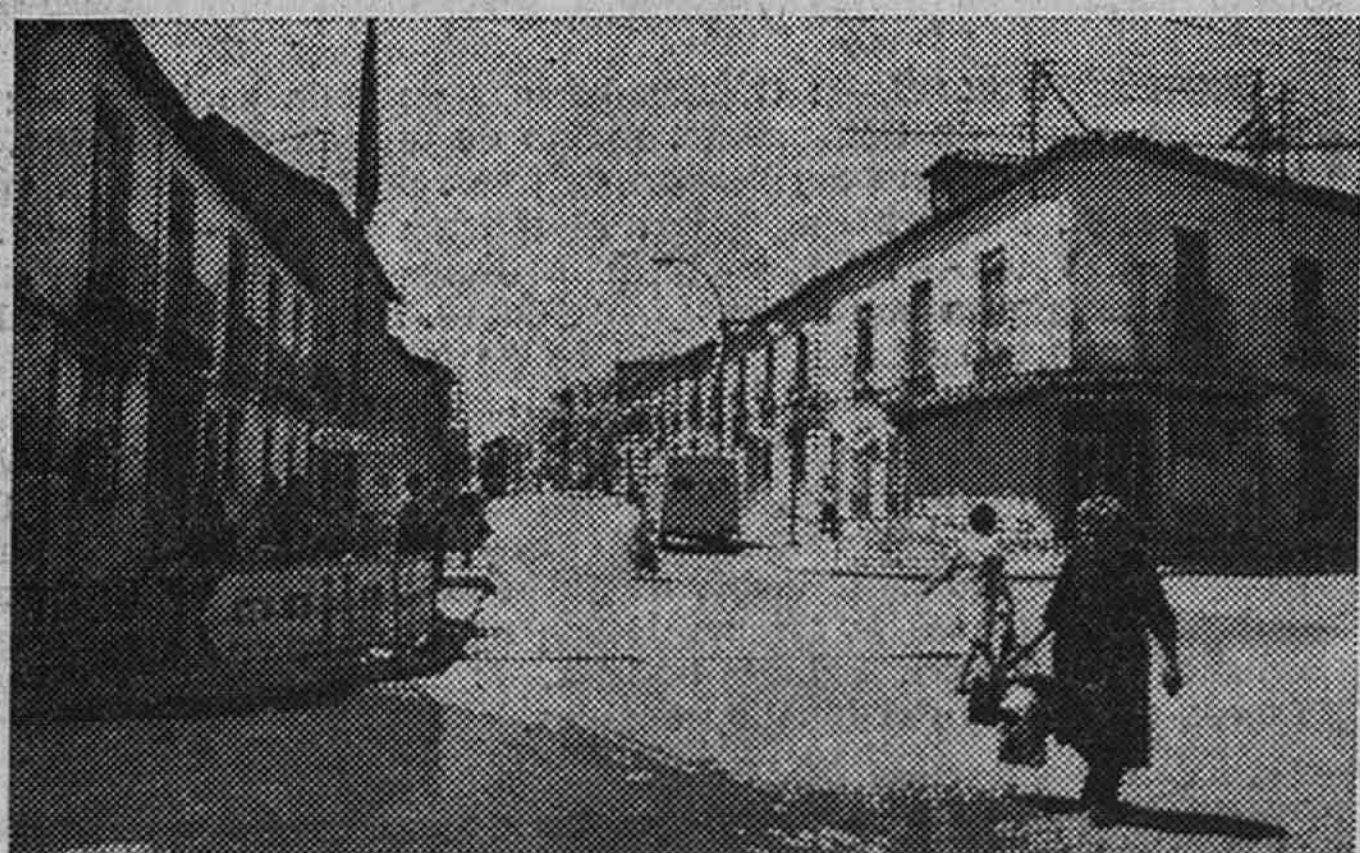
Más acuciante es la necesidad de guarderías infantiles, porque solamente hay dos en una población donde el número de mujeres trabajadoras alcanza cifras de relativa importancia. Pero es aún más grave el problema de asistencia médica. Getafe, que tiene 22.000 cartillas del Seguro de Enfermedad, no dispone de ambulatorio. Actualmente, lo que hay es un antiguo consultorio de la Cruz Roja, que se le entregó a la Seguridad Social para que allí pasaran la consulta sus médicos. Si la medicina asistencial del Seguro tiene defectos, es fácil imaginarse la categoría que tendrán en este pueblo, donde miles de personas acuden en invierno y en verano al pequeño edificio, que antiguamente estuvo dedicado a consultorio de la Cruz Roja.

Paralelo razonamiento puede establecerse para describir la situación de los abastecimientos de productos perecederos. Getafe dispone de un minúsculo mercado situado en el centro del pueblo. Minúsculo, porque abarca a dos docenas de puestos, la mayoría establecidos en el raquítico espacio que comprende uno de los tí-

mientos es más agudo. Entendiéndolo como satisfactorio cuando el nivel de modernidad y competencia alcanzado establece unos precios normales.

En los barrios periféricos que sufren, además, las dificultades inherentes a la falta de ordenación de algunos sectores, con los consiguientes problemas en la urbanización de los servicios de abastecimiento de aguas, colectores, etc. Estas son las dificultades que han encontrado, por ejemplo, las cooperativas de viviendas Ericsson y Virgen de la Esperanza, de Getafe, pero los testimonios recogidos señalan que el problema está más generalizado.

Getafe ha desterrado, en parte, el problema del barro. En el año 1960, sólo había seis calles urbanizadas; en estos últimos años se han pavimentado —mejor o peor— cuarenta y cinco kilómetros de calles. Pero aún queda mucho por hacer, sobre todo, en materia de aceras. Esto, contando con que en las nuevas colonias de viviendas se realice la urbanización, porque aunque el Ayuntamiento entrega la licencia de edificación condicionada a la



dustrial, que comprende desde Alcorcón a Villaverde, se mueve una enorme masa de personas que tienen su ocupación en uno de los puntos citados. Pero su residencia, en muchos casos, no la han fijado en el pueblo en el que tienen su puesto laboral, sino que viven donde pueden o han encontrado piso. Hay, por ejemplo, una Cooperativa de viviendas promovida por la Delegación Comarcal de Sindicatos de Getafe, formada por trabajadores de esta villa, que van a construir sus futuros hogares en Leganés. Es un ejemplo de esta dispersión, a la que ningún sociólogo daría su visto bueno porque produce, entre otras cosas, pérdida de tiem-

to, con toda la peligrosidad que ello encierra.

Esto ha quedado demostrado en las parcelas del kilómetro 18 de la carretera de Andalucía. Allí, el Ayuntamiento dispone de dos polígonos, que en principio pensaban dedicarse a coto escolar y suelo de reserva para construir un Matadero Municipal. Ambos proyectos, de momento, no son posibles. «Ese colector nos lo han inutilizado», nos dicen. Se comprende, porque un coto escolar junto a un foco infeccioso es un despropósito, lo mismo que un matadero, agravado, además, porque allí hay una impresionante plaga de ratas, que pondrían en pe-

★ En los últimos seis años llegaron 20.000 madrileños ★ Las aguas residuales de las industrias de Fuenlabrada y Pinto han creado un foco de infección ★ Las obras del nuevo acceso han levantado fuertes protestas en el pueblo ★ Con más de 20.000 cartillas no disponen de ambulatorio del Seguro ★ Faltan mercados y guarderías

varse en el futuro, porque el crecimiento de Getafe mantiene un ritmo elevado. Actualmente, llegan al pueblo casi cien familias al mes, lo que ha de provocar la insuficiencia, en un plazo próximo, de algunos servicios que ahora están relativamente cubiertos. Tal es el caso de la enseñanza, porque aunque las escuelas del Estado no alcanzan a toda la población infantil, que aquí recurre a ella mayoritariamente, por ser hijos de trabajadores, que no están muy sobrados de recursos económicos. Las 105 secciones actuales y las 30 en construcción mantienen este capítulo atendido para un plazo no excesivamente largo.

picos, y ya en desuso, «cajonés». Allí los precios que rigen son superiores a los de Madrid. Y esto con la minipetencia que se desarrolla en él y que es la que disfrutan los vecinos del cogollo central.

### BARRIOS PERIFERICOS

Pero es que Getafe cuenta con unos cuantos barrios periféricos. Los principales son: el Parque de las Margaritas, El Bercial, Virgen de Fátima y colonia San Isidro. Algunos de ellos tan desconectados del pueblo que cuando sus habitantes acuden a la plaza mayor dicen: «Vamos a Getafe.» En ellos el problema de abasteci-

pavimentación de las calles, después el conseguirlo es una lucha constante, porque las inmobiliarias o los constructores no suelen ser muy rigurosos en este sentido.

En Getafe dicen que muchas de las dificultades les han llegado porque transforman un pueblo agrícola, con casas con corrales traseros, incluso, no es nada fácil. Nosotros añadiremos que si, además, no se planifica con un cierto sentido de anticipación o modernidad, si no se intenta eludir la presión del suelo y de su especulación, entonces, todo es mucho más difícil. Y menos perfecto.

Jesús TORRE FRANCO